

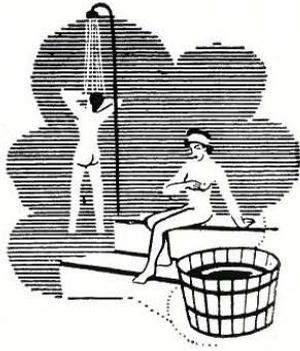
Mit Kurliste

BADE-COURIER

NORDSEEHEILBAD NORDERNEY



NR. 10 · 20. AUGUST 1955 · SECHSTER JAHRGANG



Indikationen und Kurmittel

1. Erkrankungen der Luftwege

Rezidivierende Katarrhe von Nase, Rachen, Luftröhre u. Bronchien. Bronchiektasen, beginnendes Emphysem, Silikose des ersten und zweiten Stadiums ohne Tuberkulose.

Nordseeklima, Meerwasserinhalation.

2. Allergische Erkrankungen

Asthma bronchiale, asthmatische und spastische Bronchitis.

Nordseeklima, kalte u. warme Meerwasserbäder. Atemgymnastik, Heilmassage.

3. Hautkrankheiten

Chron. Ekzeme auf konstitutioneller Basis, Berufsekzeme, Neurodermitis. SOMMER: Schuppenflechte, Akne, Seborrhoe.

Nordseeklima, Meerwasserbäder, Schlickpackungen.

4. Diathesen (Konstitutionsanomalien)

Vegetative Dystonie mit Herz- und Kreislaufstörungen, nicht fixierte Blutdrucksteigerungen. SOMMER: chron., nicht sanierungsfähige Nebenhöhlen-erkrankungen.

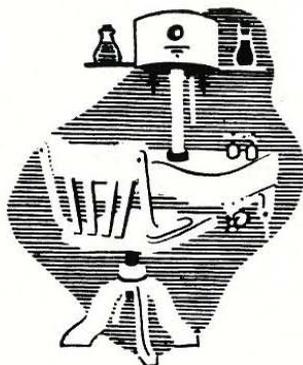
Nordseeklima, Inhalationen, warme evtl. kalte Seebäder. Atemgymnastik, Heilmassagen.

5. Vorbeugungs-, Abhärtungs- und Erholungskuren

Erschöpfungszustände, Rekonvaleszenz, allgem. Erholungsbedürftigkeit.

Nordseeklima, warme u. kalte Seebäder, finn. Sauna, Heil- und Sportmassagen.

Der Erfolg einer Kur hängt in jedem Fall von der richtigen Durchführung derselben ab; es ist daher erforderlich, daß ein erfahrener Badearzt sie leitet.



Im ABC durch Norderney . . .

Ämtliches Fundbüro: Rathaus, Ecke Friedrichstr.-Poststr., Ruf 405/406.

Apotheke: Kurt Hanebuth, Kirchstr. 12, Ruf 309.

Badeärzte: Dr. Lampe, Poststr. 2, Ruf 254, Dr. Hesse, Moltkestr. 15, Ruf 233, Dr. Lasius, Janusstr. 6, Ruf 288, Dr. Weisbrodt, Am Weststrand 3, Ruf 230, Dr. Winkler, Hafenstr. 1, Ruf 363, Dr. Gertrud de Boer, Moltkestr. 8, Ruf 388.

Casino-Lichtspiele: Strandstr., Ruf 385.

Deutsche Bundesbahn-Dienststelle: Hafenstr., Ruf 211.

Evang. Kirche: Kirchstr., Pastor Fischer, Ruf 410, Pastor Dank, Ruf 447, Pfarre Kirchstr. 13.

Fachärzte: Prof. Dr. Dr. Goeters, Facharzt für Kinderheilkunde, Benekestr. 27, Ruf 185, Dr. Winderlich, Facharzt für Chirurgie, Tannenstr. 9, Ruf 251, Dr. Goedecke, Facharzt für Frauenkrankheiten und Geburtshilfe, Heinrichstr. 2, Ruf 284.

Golfplatz: 9-Löcher-Dünengolfplatz, Ruf 431.

Hapag-Lloyd-Reisebüro und Scharnow-Reiseleitung: am Kurplatz, Ruf 518, werktags durchgehend geöffnet von 8-18 Uhr.

Insel-Kino: Friedrichstr., Ruf 507.

Kath. Pfarrkirche: Friedrichstr., Kurkirche „Stella maris“, Goebenstr., Pastor Rautenberg, Friedrichstr. 22, Ruf 156.

Kurverwaltung: Kurdirektor Chr. Sibbersen, Sprechstunden werktags 11-12 Uhr – Kassenstunden der Hauptverwaltung werktags 9-12 Uhr, Ruf 212/213.

Kurkartenausgabe und Meldebüro: Logierhaus Bazar am Kurplatz, werktags geöffnet von 8-12 Uhr und 15-18 Uhr, sonntags 10-12 Uhr, Ruf 212.

Kurtheater-Lichtspiele: Wedelstr., Ruf 385.

Landausflüge zum reizvollen Ostland Norderneys ermöglichen regelmäßige Autobusverbindungen.

Meerestiefwasser „Biomaris“, das Norderney Kurgetränk, wird in der Trinkkurhalle am Wellenbad ausgedient.

Norderneyer Fischerhaus-Museum: staatlich anerkanntes Heimatmuseum des Norderneyer Heimatvereins im Argonnerwäldchen, täglich geöffnet von 10-12 und 15-18 Uhr.

Ostbadestrand: Der Ostbadestrand „Weiße Düne“ ist bequem in modernen Autobussen nach festem Fahrplan zu erreichen.

Polizei: Knyphausenstr. 7, Ruf 460.

Postamt: Schalterstunden vom 15. 6. bis 15. 9. werktags von 8-12.30 und 15-18.30 Uhr, sonntags 11-13 und 17-19 Uhr, für Telegramme, Ferngespräche, Postwertzeichen, postlagernde Sendungen und Postsparkassendienst ist werktags ein Schalter durchgehend von 7.30-21 Uhr geöffnet, Telegrammaufgabe jederzeit durch Ruf 149.

Rathaus: Friedrichstr./Ecke Poststr., Bürgermeister Lührs, Stadtdirektor Harting, Sprechstunden 11-12.30 Uhr, Ruf 405/406.

Sportmöglichkeiten: Körperschulung und Gymnastik unter Anleitung von Fachkräften am Strande, Golf, Tennis und Hallentennis, Kegeln, Reiten und Segeln nach Anmeldung, Schwimmen im Seewasser-Wellenschwimmbad.

Theater- und Konzertbüro: täglich geöffnet ab 15. 6. von 9-12.30 und 16-19 Uhr, Ruf 280.

Urlaubs-Utensilien aller Art und in jeder Preislage hält die Norderneyer Geschäftswelt in großer Auswahl für die Inselbesucher bereit.

Verkehrsamt der Kurverwaltung: am Kurplatz, werktags durchgehend geöffnet von 8-18 Uhr und jeweils nach Ankunft eines Dampfers, sonntags 10-13 Uhr.

Wetterwarte Norderney des Deutschen Wetterdienstes: Georgshöhe am Nordstrand, Ruf 349, täglicher Wetterbericht kommt am Nord-, West- und Ostbadestrand zum Aushang, ferner im Lesezimmer und der Kurtaxabteilung.

Zahnärzte: Dr. Boumann, Janusstr. 9, Ruf 428, Westenberger, Roonstraße 3, Ruf 290, Dr. Kibath, Herrenpfad 14, Ruf 324 (Praxis) und 525 (privat), Busch, Strandstraße 11a, Ruf 449, Giesen, Jann-Berghaus-Str. 69, Ruf 422.

Zollamt: Hafenstr. 23, Ruf 386, Dienststunden 7.30-12.30 und 14-17.30 Uhr, sonnabends 7.30-13 Uhr.

Es begann im Alten Rom: *Einst verderblich - jetzt Geseß* DAS WESEN VON URLAUB UND BADEREISE IM WANDEL DER JAHRHUNDERTE

Als Jean Pauls Herr Dr. Katzenberger im Jahre 1809 zum Ergötzen der Leser seine Badereise antrat — „Dr. Katzenbergers Badereise“ ist eins der seltsamsten Bücher des liebenswürdigen und geistreichen Schriftstellers —, da war das mit den Ferienreisen und den Sommerfrischen noch so eine Sache. Weniger wegen der Unbequemlichkeit der Postkutsche, sondern einfach deshalb, weil die Ferien und Sommerfrischen noch recht ungewöhnliche Begriffe waren. Das Wort Ferien

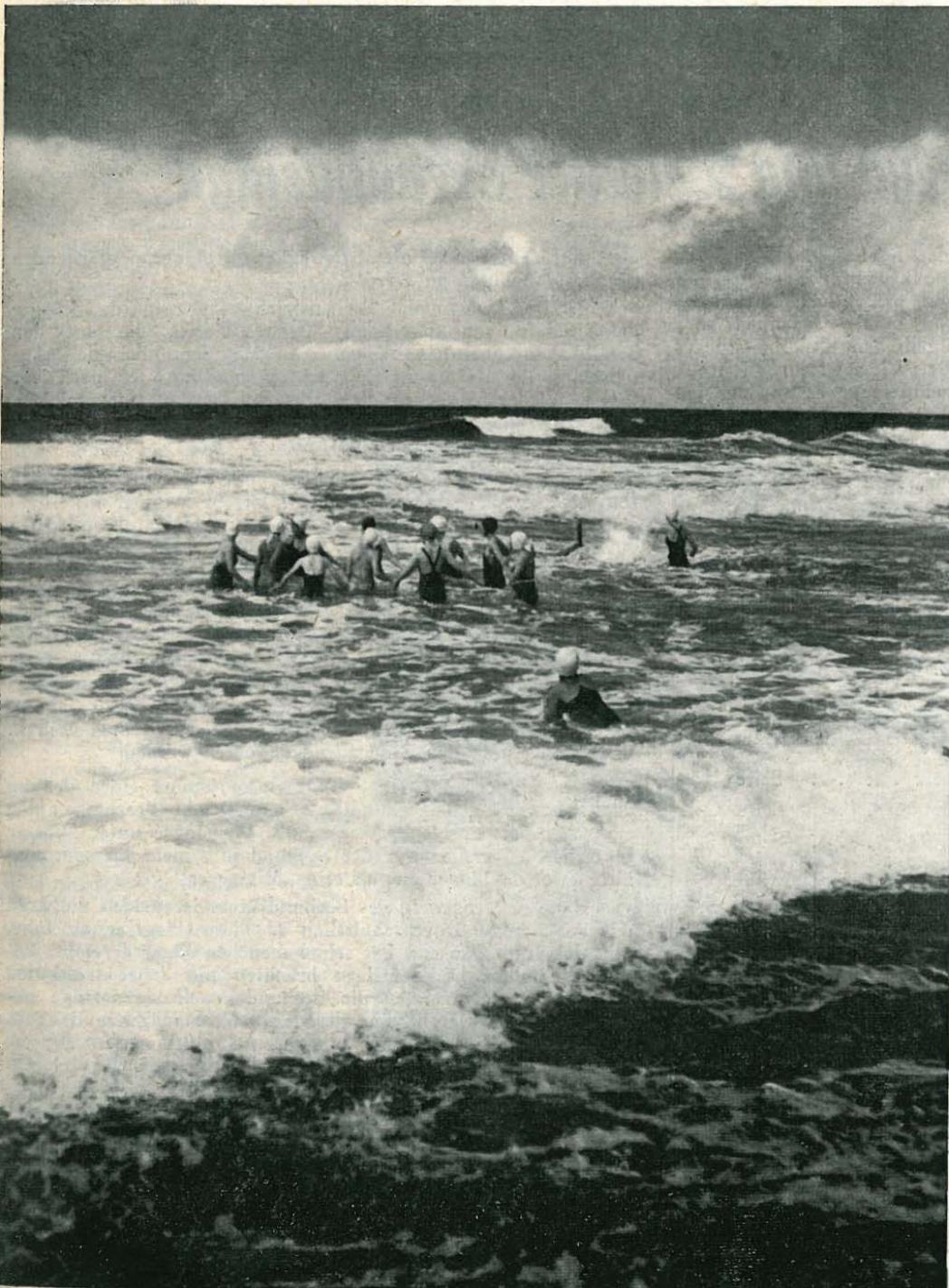
stammt aus dem Lateinischen, wo es soviel wie Pause oder Ruhe bedeutet. Die Römer kannten in der Tat diesen Begriff, und die Städter pflegten, wenn sie es sich leisten konnten, auch aufs Land zu ziehen, falls sie irgendwo ein Landgut besaßen oder von einem guten Freund dorthin eingeladen wurden. Der Dichter Ovid, der solches Glück hatte, stimmt denn auch gelegentlich eine kleine Pastorale über die Freuden des Landlebens, die Weite des offenen Landes, die

Abkehr von Lärm und Hitze der Stadt an: „Ferien nähren den Leib, auch der Geist wird von ihnen gekräftigt.“

Aber das Wort Sommerfrische ist zweitausend Jahre jünger als der Ferienbetrieb im alten Rom. Es kam als Dialektwort aus Tirol zu uns; 1875 ist es erstmalig nachweisbar. In Kleins Provinzialwörterbuch von 1792 wird es noch als „eine Wohnung auf dem Lande, die man im Sommer bezieht“, erklärt. 1835 und 1838 wird Bozen ausdrücklich als „Sommerfrische“ bezeichnet. Wahrscheinlich kommt das Wort vom italienischen *refrigerio*, der Erfrischung.

Im Mittelalter kannte man Ferien nicht, auch in der Herzoglich Braunschweigischen Schulordnung vom Jahre 1754 kann man lesen: „Die so verderblichen Ferien finden bei unserem Gymnasio gar nicht statt.“

Die erste Schulordnung, die auf anzusetzende Ferien Bezug nimmt, stammt erst von 1801. Da besagt nämlich eine preußische, daß „während der Ernte auf dem platten Lande vier Wochen Ferien gehalten“ werden könnten. Und es geht weiter: „In Städten hingegen, wo kein Feldbau getrieben wird, wird das ganze Jahr hindurch Schule gehalten . . .“ Immerhin, als das 18. Jahrhundert zu Ende ging, reiste man bereits zum Vergnügen, wenn auch wenig bequem, und die Reize des Landlebens wurden von den Dichtern gern zum Thema gewählt. Auch Schiller mietete sich für ein paar Sommerwochen im Dorfe Gohlis bei Leipzig ein, wo er in einem kleinen Bauernhaus das „Lied an die Freude“



Pokale für Norderneys Golfsieger



Wanderpreise

Juli-Turnier

August-Turnier

dichtete oder zum mindesten entwarf. Natürlich gab es immerhin Leute, sogar oft recht gelehrte, die sich gegen die Ferien wandten. Erst als die Städte größer wurden, wuchs die Sehnsucht nach sommerlicher Erholung; die winterliche Ferien- und Erholungsreise ist erst eine Errungenschaft unseres Jahrhunderts. Die richtigen Ferien entstanden in Deutschland eigentlich erst um 1860, und die Schulen machten den Anfang, nicht etwa die Betriebe und die Büros. Die modernen Staaten haben den Anspruch auf Erholung heute in ihre soziale Ordnung eingefügt. Die „so verderblichen Ferien“ von einst sind gesetzliche Erholung geworden . . .

Im Zusammenhange mit den steigenden Beanspruchungen, denen der menschliche Organismus durch die zunehmende Härte des Existenzkampfes unterworfen ist, und auch den gesundheitlichen Einbußen, die praktisch jeder während der entbehrungsreichen Kriegs- und Nachkriegsjahre erlitt, hat das Problem eines einwandfrei gegelten Urlaubes einen ausgesprochen lebenswichtigen Charakter angenommen. Wer heute nicht mehr auszuspannen in der Lage ist, muß damit rechnen, schon in Kürze den Erfordernissen des Berufslebens zu unterliegen.

Freud und Leid der Seehundsjagd

Interessantes Inselgeschehen:

Die Frau im Seal-Mantel bildet heute, wie schon seit Jahren, immer noch einen „Blickpunkt“ in der Mode. Ein Seal-Mantel, der Frau als Geschenk präsentiert, läßt jedes weibliche Herz höher schlagen. Nur wenig Gedanken aber macht sich die Trägerin eines so modischen Kleidungsstückes über die Beschaffung derartiger Felle. Wieviel Mühe, Routine, ja sogar Imitationskunst und jahrzehntelange Erfahrung sind notwendig, um den Seehund, der dieses kostbare Fell liefert, zu jagen und zu erlegen.

Ohne jedes Hilfsgerät, nur mit seinen beiden Händen, geht der Seehundjäger denjenigen Tieren im weiten Watt zu Leibe, die lebend an Land gebracht werden sollen. Nur von den Vorfahren überlieferte „Kniffe“ und eine mehr als dreißigjährige Erfahrung als Tierfänger ermöglichen es ihm, der

auch auf dem Land äußerst beweglichen, blaugrau glänzenden Seehunde habhaft zu werden.

Mit Pudelmütze und Tarnanstrich nähert sich der Fänger den Rudeln von manchmal 50—60 Tieren, die auf den Sandbänken ausruhen. Wenn sie sich dann bei der Annäherung des Jägers ins Wasser stürzen, muß er noch vor ihrem Wiederauftauchen die bisherigen Liegeplätze erreichen, denn der Seehund kehrt meist bald zurück, vor allem, wenn der Jäger ein guter „Seehund-Imitator“ ist.

Da kann es dann vorkommen, daß einzelne Tiere sich ihm bis auf Armeslänge nähern, die letzten Tropfen aus ihrem kurzhaarigen, dichten Fell schütteln, noch einmal mit den runden, tiefschwarzen Augen einen Blick auf ihr menschliches Gegenüber werfen und es sich dann bequem machen. Das sind allerdings meist Jungtiere, die neugierig und in noch spielerischem Unverstand die Gefahr nicht ahnen. Muttertiere dagegen, und vor allem alte Seehunde, sind bedeutend vorsichtiger und lassen sich kaum erwischen. Auch können sie mit dem Fanggriff im Genick nicht überwältigt werden. Diese Erfahrung machen die Seehundjäger schon in jungen Jahren, wenn sie von den 250-Pfündern mit trockenen Grunzlauten in hohem Bogen in den Sand zurückgeworfen werden.

Gerade noch an der Schwanzflosse konnte einer der an der Küste tätigen Seehundjäger einmal ein Prachtexemplar erwischen, als es ins Wasser schoß. Der Jäger unter Wasser hinterher, aber hier war der Seehund in seinem Element und hielt es etwas länger aus als sein „Mitfahrer“.

Haupterwerbszweig des Seehundjägers ist jedoch die Jagd mit der Büchse. Durchschnittlich 50 Tiere erlegt er im Jahr, und das erste Tausend hat schon mancher Jäger erreicht. Besonders hohe Abschufziffern brachten die Jahre nach den Kriegen. Damals zeigten die Seehunde, weil sie solange geschont worden waren, eine geradezu rührende Zutraulichkeit. Sogar Muttertiere, die sich mit ihren Sprößlingen im Wasser tummelten, hatten etwas von ihrer sonstigen Scheu verloren.

Einzeln sind die Seehunde kaum anzutreffen, weil sie stets die Gemeinschaft anderer suchen, um Spielgefährten für das eigene Junge zu haben. Die Jungtiere machen sich allerdings bald selbständig. Schon nach drei bis vier Wochen sind sie abgesäugt. Dann haben sie bereits die ansehnliche Länge von fast einem Meter.

Die „Hatz“ vom Boot aus ist den Seehundjägern verboten. Gejagt wird nur von der Sandbank; alle im Wasser getroffenen Tiere werden mit einem Haken an Land geholt.

Aus dem Inhalt:

Indikationen und Kurmittel	Umschlagseite	2
Im ABC durch Norderney	Umschlagseite	2
Einst verderblich — jetzt Gesetz	Seite	1
Freud und Leid der Seehundsjagd	Seite	2
Tips, die man nicht vergessen sollte	Seite	3
Was wir sehen und hören werden	Seite	4
Von Konzert zu Konzert	Seite	4
Streifzug durch die Gastronomie	Seite	5
In diesen Tagen auf der Leinwand	Seite	5
Unsere Kurgäste	Seite	6-14 und 19-29
Sonderbeilage:		
„Künstler der ostfriesischen Küste“	Seite	15-18
Die Kulturperspektiven der Woche	Seite	30
Norderneyer Kurgarten-Geplauder	Seite	31
Oeffnungszeiten der Kureinrichtungen	Seite	32
Autobus-Fahrpläne	Seite	32
Norderneyer Fluttabelle	Seite	32
An- und Abfahrtszeiten der Züge	Umschlagseite	3

Tips, die man nicht vergessen sollte

Der kluge Mann baut vor – Die richtige Nachkur gehört zum Erfolg des Inselferihaltens

Vor Antritt einer Reise empfiehlt es sich, die laufenden Versicherungen zu überprüfen, um nicht etwa aus Unkenntnis den Deckungsschutz zu verlieren. Ueberdies ist es zweckmäßig, sich über die Reiseversicherungen zu unterrichten.

Die Lebensversicherung bleibt gültig, unabhängig davon, wo sich der Versicherte befindet. Für sie gilt im übrigen, wie für alle anderen laufenden Versicherungen, daß man die rechtzeitige Prämienzahlung nicht vergessen darf, um nicht durch Unachtsamkeit doch noch Nachteile zu erleiden.

Die private Krankenversicherung gilt gewöhnlich bis zu 30 Tagen auch bei Auslandsreisen. Anfrage beim Versicherer vor Antritt der Reise ist zu empfehlen. Die soziale Krankenversicherung unterliegt besonderen Bestimmungen.

Die Verbundene Hausratsversicherung wird gemeinhin nur für den Hausrat in ständig bewohnten Räumen gewährt. Entweder muß bei längerer Abwesenheit eine erwachsene Vertrauensperson in der Wohnung wenigstens nächtigen, oder dem Versicherer muß die Abwesenheit angezeigt werden. Das dadurch erhöhte Risiko wird in der Regel durch einen Gefahrenzuschlag zur Prämie in Deckung genommen. Bis zu einem Betrag von 10 Prozent der Versicherungssumme sind auch solche Gegenstände versichert, die sich vorübergehend – also auch während einer Reise – außerhalb der Wohnung befinden.

Die Haftpflichtversicherung für Kraftfahrzeuge bleibt auch im westeuropäischen Ausland wirksam. Voraussetzung ist, daß die Deckungssummen mindestens 250 000 DM für Personen-, 25 000 DM für Sach- und 10 000 DM für Vermögensschäden betragen, und der Versicherte sich vor Antritt der Reise die international anerkannte „Grüne Versicherungskarte“ von seinem Versicherer hat ausstellen lassen. Die allgemeine Haftpflichtversicherung, also z. B. der wichtige Haftpflichtversicherungsschutz als Privatperson, erstreckt sich grundsätzlich nur auf das Inland.

Die allgemeine Unfallversicherung ist in ganz Europa gültig. Die Reise-Unfallversicherung bietet einen ähnlichen Schutz, kann allerdings auch für eine nur beschränkte Zeitdauer genommen werden. Berufsunfälle während der Reise sind durch sie nicht gedeckt. Die Fluggast-Unfallversicherung erhielt zu Beginn dieses Jahres einen neuen Tarif. Die Prämien wurden ermäßigt, der Geltungsbereich generell auf die ganze Welt ausgedehnt.

Die Reisegepäckversicherung kann entweder nur für Deutschland (einschl. Ostzone) oder für Europa, aber auch für die ganze Welt (ohne China und die UdSSR) genommen werden. Besondere Bedeutung hat die „Camping-Klausel“, durch die bei 50prozentigem Prämienzuschlag auch das Risiko für das gesamte Gepäck und das Camping-Zubehör auf bewachten Campingplätzen mitgedeckt ist.

Die Reisewetterversicherung kann neuerdings nicht nur für fast alle Urlaubsorte in der Bundesrepublik, sondern auch für zahlreiche europäische Reiseländer genommen werden. Zu beachten ist die Einführung einer Karenzzeit von zwei Tagen zwischen Versicherungsabschluß und Versicherungsbeginn, die es empfehlenswert erscheinen läßt, die Versicherung noch vor Reisebeginn im Heimatort abzuschließen.

Kein Zweifel: vor allem die Hausfrauen sind so sehr die personierte Gewissenhaftigkeit, daß sie es einfach nicht fertig bringen, nach dem Urlaub erst einmal kurz zu treten mit der Arbeit und eine Art Nachkur an die Urlaubstage anzuschließen. Und doch wäre diese Nachkur dringend notwendig. Bekanntlich hört der Urlaub immer gerade dann auf, wenn man anfängt, sich so richtig zu erholen. Und die Erholung soll ein ganzes Jahr lang vorhalten, was fast ein bißchen zu lang ist. Um so nötiger ist es, daß wir die Nachkur nicht vergessen.

Wie wäre es also, wenn wir in diesem Jahre einmal von unseren strengen Hausfrauen-Prinzipien abweichen würden und nach der Rückkehr vom Urlaub nicht wie von Furien gehetzt an die Arbeit gingen? Deshalb braucht noch lange nicht alles gleich drunter und drüber zu gehen.

Wie man diese Nachkur durchführt? Nun, zu allererst: Im Haushalt werden nur die allernötigsten Arbeiten erledigt. Die Kocherei geht ferienmäßig vor sich, das heißt, sie darf jeweils nicht länger als eine halbe Stunde in Anspruch nehmen. Wozu gibt es jetzt Obst, wozu gibt es Konserven und die weiteren Hilfsmittel für eine schnelle Küche?

Von der alten Gewohnheit, sofort nach dem Urlaub zu Hause eine große Wäsche zu veranstalten, gehen wir ebenfalls ab. Wir geben die Wäsche weg; die Wäscherei bringt sie uns schrankfertig für einen verhältnismäßig geringen Betrag bequem ins Haus. Auf jeden Fall lohnt sich diese Ausgabe. Es gibt bekanntlich nichts Unangenehmeres für eine Hausfrau, als nach den unbeschwerten Ferientagen wieder in die Waschküche hinabsteigen und in Dampf- und Wasserschwaden große Wäsche abhalten zu müssen.

Für die Hausfrau gelte auch noch ungefähr vierzehn Tage nach dem Urlaub das Motto: Nachmittags Freizeit!

Die hier für die häusliche Nachkur gemachten Vorschläge haben den Vorteil, daß sie nicht allzu kostspielig sind, zumindest nicht gemessen an dem Wert, den sie für die Gesundheit haben. Wer sie beherzigt, bei dem wird die sommerliche Erholung noch bis in den Winter vorhalten.



Erinnerung an ein schönes Ferienerlebnis – das Norderneyer Strandfeuerwerk



VON KONZERT ZU KONZERT

Musikalische Oberleitung: Günther Weißenborn – Dirigenten: Wilhelm Roos, Heinrich Münch
(Änderungen vorbehalten)

Sonnabend, den 20. August 1955

10.00 Uhr Kurplatz Kurkonzert
16.00 Uhr Kurgarten Musik am Nachmittag
20.30 Uhr Kurplatz Promenadenkonzert

Sonntag, den 21. August 1955

11 Uhr im Kurgarten

**Festliches Konzert
am Sonntagvormittag**

Leitung: Günther Weißenborn

Wagner: Ouvertüre „Der fliegende Holländer“
Liszt: Les Préludes (symphon. Dichtung)
Grieg: Peer-Gynt-Suite Nr. 1
Weber: Aufforderung zum Tanz
Brahms: Ungarische Tänze Nr. 5 und 6

16.00 Uhr Kurgarten Musik am Nachmittag
20.30 Uhr Kurplatz Promenadenkonzert

Montag, den 22. August 1955

10.00 Uhr Kurplatz Kurkonzert

20.30 Uhr im Konzertsaal

**Serenadenabend
des Staatlichen Kurorchesters
Leitung: Günther Weißenborn**

Dienstag, den 23. August 1955

10.00 Uhr Kurplatz Kurkonzert

Mittwoch, den 24. August 1955

10.00 Uhr Kurplatz Kurkonzert
16.00 Uhr Kurplatz Musik am Nachmittag

20.30 Uhr im Konzertsaal

**Johann-Strauß-Abend
des Staatlichen Kurorchesters
Leitung: Günther Weißenborn**

Donnerstag, den 25. August 1955

10.00 Uhr Kurplatz Kurkonzert
16.00 Uhr Kurplatz Musik am Nachmittag
20.30 Uhr Kurplatz Promenadenkonzert

Freitag, den 26. August 1955

10.00 Uhr Kurplatz Kurkonzert

20.30 Uhr im Konzertsaal

9. Symphonie-Konzert
Solist: Prof. Ferry Gebhardt, Klavier
Leitung: Günther Weißenborn
Beethoven: Coriolan-Ouvertüre
Klavier-Konzert Es-dur
5. Symphonie c-moll

Sonnabend, den 27. August 1955

10.00 Uhr Kurplatz Kurkonzert
16.00 Uhr Kurgarten Musik am Nachmittag
20.30 Uhr Kurplatz Promenadenkonzert

Sonntag, den 28. August 1955

11 Uhr im Kurgarten

**Festliches Konzert
am Sonntagvormittag**
Leitung: Günther Weißenborn

16.00 Uhr Kurgarten Musik am Nachmittag
20.30 Uhr Kurplatz Promenadenkonzert

Was wir sehen und hören werden

- Sonnabend, 20. 8. 20.30 Uhr Konzertsaal
Gastspiel „Die Amnestierten“
20.30 Uhr Kleiner Saal
Vortrag Dr. Schmidt: „Meine Begegnungen mit den Staatsmännern der Welt“
- Sonntag, 21. 8. 16.00 Uhr Konzertsaal
Sportmodenschau
20.30 Uhr Konzertsaal
Ball des Sportes mit Sportmodenschau
20.30 Uhr Kleiner Saal
Heiterer Wilhelm-Busch-Abend
- Montag, 22. 8. 20.30 Uhr Konzertsaal
Serenadenabend des Staatl. Kurorchesters
- Dienstag, 23. 8. 16.00 Uhr Kurtheater
Märchenspiel „Rotkäppchen“
20.30 Uhr Weißer Saal
Sonatenabend
Prof. Gerh. Taschner - Günth. Weißenborn
20.30 Uhr Kleiner Saal
Schallplattenvortrag Dozent Krause:
„Konzert aus erster Hand“
- Mittwoch, 24. 8. 20.00 Uhr Kurtheater
„Das kleine Teehaus“ von John Patrick
- Donnerstag, 25. 8. 20.00 Uhr Kurtheater
„Die Meuterei auf der Caine“
Schauspiel von Herman Wouk
20.30 Uhr Kleiner Saal
Vortrag Dr. Lang: „Friesischer See- und Strandraub“
- Freitag, 26. 8. 20.30 Uhr Konzertsaal
9. Symphonie-Konzert
20.30 Uhr Kleiner Saal
Vortrag Dipl.-Ing. Nebel: „Vorstoß in den Weltenraum“
- Sonnabend, 27. 8. 20.30 Uhr Sportplatz
Das lebende Schachspiel
- Sonntag, 28. 8. 10.00 Uhr Weststrand
Start zur „Offenen Regatta“
20.30 Uhr Konzertsaal
Großer Operettenabend, ausgeführt von Mitgliedern des Bremischen Stadttheaters
- Bei günstiger Witterung finden die Abendkonzerte am 22. und 24. 8. im Kurgarten statt.

Streifzug durch die Gastronomie

Das **Strandhotel Bremer Häuser** empfiehlt auch in diesem Jahre wieder seine gute Küche und den gepflegten Keller. Die im gleichen Hause befindliche Regina-Bar hat einen sehr guten Namen in Kennerkreisen für echte gastronomische Genüsse.

Das **Central-Café**, ein beliebter Treffpunkt des Kurgastpublikums ist mit seinen leckeren Erzeugnissen abermals auch im „Café am Kurplatz“ vertreten.

Das **Strandhotel „Europäischer Hof“** wiederholt auf vielfachen Wunsch am Dienstag sein großes Rheinisches Winterfest, das abermals mit der lustigen Wahl einer Winterkönigin verbunden ist. Es winken dabei drei wertvolle Preise. Am Mittwoch verzeichnet das Programm des Hauses ein Kinderfest mit vielen Ueberraschungen. Ebenfalls nette und überraschende Ideen werden das Japanische Lampion-Fest kennzeichnen, das man für Sonnabend, den 27. August angekündigt hat. Zu allen Veranstaltungen spielen die beliebten Europahof-Rhythmiker, die ansonsten in der behaglichen Europa-Bar zur dezenten Abendunterhaltung zu hören sind.

Das **Restaurant „Ewige Lampe“** ist bemüht, seinen Ruf als Haus der anerkannt guten Küche immer wieder unter Beweis zu stellen.

Das **Flughafen-Restaurant** gegenüber dem Bahnhof wartet unter neuer Oekonomie mit den mannigfachsten lukullischen Genüssen auf.

Das **Café „Fröhle“** mit seiner dezenten Musik hat als Künstlergäste dieser Woche das Globus-Trio engagiert. Neben Tanz- und Unterhaltungsmusik lassen die drei lustigen Solisten uns auch originelle Konzerteinlagen und Bühnenschaue erleben.

Das **Strandhotel „Germania“** mit seiner Lage am offenen Meer hat ein Seeterrassen-Restaurant für Feinschmecker, das unter anderem täglich lebende Hummer und frische Seefische aus hiesigen Fängen auf den Tisch bringt. Hervorzuheben ist in diesem Hause auch die „Herrenbar für Kenner“.

Das **„Haus am Meer“** mit seiner schönen Seeterrasse an der Kaiserstraße gelegen, ist dank seiner vielseitigen Speisekarte, die alle Fisch-Spezialitäten aufweist, erwähnenswert.

Aus dem Programm des **Kurhotel „Kaiserhof“** sind abermals zahlreiche Höhepunkte zu vermelden, die wohl nichts besser charakterisiert als die glanzvollen Namen der Hauptstars: Angèle Durand, Mona Baptiste und Erich Käding, Begriffe, die geradezu mit Offenbarungen verbunden sind für ungezählte Funk- und Schallplattenkenner. Die Programme werden abermals bereichert von Wally und Gerd Kaechele, dem eleganten Gesellschaftstanzpaar des Hauses. Schwungvoll wie eh und je leiht allen Veranstaltungen Bernhard Etté mit seinem Tanz- und Schauerorchester von wirklicher Sonderklasse eine mitreißende Unterstützung. Die gleiche Aufgabe besorgt mit großer Meisterschaft Günter Netzband nebst seinen Rhythmikern im „Siechen-Grill“, der eleganten Kaiserhof-Bar.



Im **Hotel „Kaiser Franz Josef“** sind an Höhepunkten dieser Woche erwähnenswert Tanzabende, Bordfeste und Publikumskabarett. Musikalisch bleibt man in diesem Hause bei Fred Wolters und kulinarisch mit Erzeugnissen aus eigener Schlachtereibestens betreut.

Das **Kurhaus** hat auch in den kommenden sieben Tagen ein imponierendes Aufgebot bekanntester Künstler zur Gestaltung seiner großen Unterhaltungsabende herangezogen. So wird man bereits am Frohen Samstagabend des 20. 8. den Operettenstar Ali Dressel und Heinz Köllisch als Conférencier erleben. Am Sonntagnachmittag wartet das Kurhaus mit einer Modenschau und abends mit einem bereits in unserer letzten Ausgabe angekündigten „Ball des Sports“ auf. Hierbei wird man eine sehr interessante Sportmodenschau sehen können. Am Montag ist dann der „Weiße Saal“ Austragungs-

ort eines Walzerturniers, das unter dem Titel „1000 Takte Frohsinn“ steht. Auch hierbei wirkt Meisterconférencier Heinz Köllisch mit. Im Großen Saal erfolgt am Dienstag die Wahl des „Norderneyer Strandkönigspaares“, wobei der ganze Abend natürlich den Charakter eines Strandfestes haben wird. Ein großes Gartenfest, das bei ungünstiger Witterung



in den Saal verlegt wird, soll — zusammen mit einem musikalischen Preisraten — am Mittwoch stattfinden. „Nacht der Prominenz“ nennt sich eine Kurhaus-Großveranstaltung am Donnerstag, bei der unter anderem der deutsche Sängerstar Rupert Glawitsch, ferner abermals Ali Dressler und Heinz Köllisch auftreten, der im übrigen auch im Mittelpunkt des Heiteren Dichterwettstreits am Freitag stehen wird. Der musikalische Teil aller Veranstaltungen der Woche liegt abermals bei dem Noris-Quintett in den denkbar besten Händen.

Das **Café „Marienhöhe“** verdient besondere Beachtung nicht nur durch seinen heutigen Ruf, sondern auch als eine in die deutsche Literaturgeschichte eingegangene bedeutsame Stätte. — Alle Konditorei-Erzeugnisse des Hauses stammen aus eigener bewährter Herstellung.

Das **Restaurant „Napoleonschanze“** bietet heute in seiner reizvollen waldigen Umgebung dort einen behaglichen Aufenthalt, wo einst Napoleons bärtige Grenadiere ihre Wacht hielten.

Die **„Ostfriesische Teestube“** ist nicht nur vor- und nachmittags ein beliebtes Speise- und Kaffeelokal, sondern insbesondere auch abends ein behaglicher Aufenthaltsort bei gepflegten Getränken und stimmungsvoller Kerzenillumination.

Das **Hotel Pique** mit seinen Strandvillen „Olga“ und „Mathilde“ ist schon seit Generationen bemüht, das Musterbeispiel gepflegter Gastlichkeit und erstklassiger Küche zu sein.

Das **Hotel „Rheinischer Hof“** zeichnet sich durch seine zentrale, ruhige Lage aus. Einer großen Beliebtheit erfreut sich auch das im gleichen Hause befindliche Speise-Restaurant „Stadtschänke“ und die gemütliche Bierstube „Seehund“.

In der **„Seeteufel“-Bierstube** gastiert überaus witzig neben dem unverwundlichen Hamburger Seemannsoriginal Hein Klüver als Conférencier und als amüsanter Leiter der Unterhaltungsprogramme Frédéric Ete. Dazu kommen die „Drei Monigattis“, die allabendlich dieses Haus mit viel Laune und Humor erfüllen.

Schuchardts Hotel hat für seine Gäste in den „Siechen-Bierstuben“ an jedem Abend ein Unterhaltungskonzert mit Tanz, das Heinz Hildebrandt mit seinen Solisten ausführt. In der exklusiven Tanzbar „Frasquita“ spielt das Jüwei-Duo. Als Conférencier, Humorist und Komiker von hohen Graden erweist sich hier außerdem allabendlich Erwin von Schmude.

Die **„Staatlichen Strandhallen“** beginnen ihr überaus abwechslungsreiches Wochenprogramm mit einer „Wahl des idealen Ehemannes“, eine Angelegenheit für alle, die echten Urlaubshumor haben. Unter dem Motto „Alle machen mit“ wird am Sonntag ein Tanz- und Rätselabend stattfinden, für den namhafte Norderneyer Firmen wertvolle Preise gestiftet haben. „Herzlich willkommen“ betitelt sich der traditionelle Begrüßungsabend am Montag. Als „Fest der Feste“ steigt dann am Dienstag eine Existentialistennacht auf dem Montmartre. Mit einer Vorführung der neuesten Pariser und Wiener Modelle erreicht die Internationale Modenschau am Mittwoch ihren Höhepunkt. Mit viel Charme wird ein „Großes Blumenfest“ am Donnerstag ausgezeichnet sein. Hierbei ist auch ein „Blumenquiz“ zu erleben. Dann darf noch „Das“ Gästekabarett erwähnt werden, das bei wertvollen Preisen jedermann zum Mitmachen einlädt. Für Schwung und gute Laune sorgt auch künftig bei allen Veranstaltungen die „Tönende Conférence“ Werner Gebhardts und für den mitreißenden musikalischen Teil Willi Stefan Didi mit seinen von allen deutschen Sendern her bekannten Mannen.

„Zur Kogge“, das Restaurant der soliden Küche und sehr gepflegter Getränke, erwartet seine Gäste bis vier Uhr morgens mit einem reichhaltigen kalten Büfett.

Ein „Herzliches Willkommen“ unseren Kurgästen!

Ehregäste

Benda, Agathe, Soltau, zum 37. Male Marienstr. 7
 Eickenbusch, Hermi, Kiel, zum 29. Male Rosenstr. 2
 Dunkmann, Gotbert, Aurich, zum 39. Male Damenpfad 22
 Forstmann, Margret, Dahlhausen, zum 27. Male Kaiserstr. 4
 Hartmann, Franz, Wuppertal, zum 34. Male Friedrichstr. 21
 Hartmann, Sophie, Wuppertal, zum 35. Male Friedrichstr. 21
 Lamly, Annie, Bentheim, zum 31. Male Viktoriastr. 8
 Rademacher, Friedr., Holzwickede, zum 29. Male Villa Westend
 Schmidt-Marlissa, Veendam (Holl.), zum 29. Male Langestr. 17
 Schuhmacher, Grete, Gelsenkirchen, zum 28. Male Frisiastr. 6
 Stuck, Olla, Bremen, zum 22. Male Strandhotel Germania
 Freiherr zu Knyphausen, Sambleben, z. 33. Male Viktoriastr. 10

Angemeldet bis 10. August 1955 mittags

Quint, Bruno, m. Frau, Soest Haus Sandburg
 Reinartz, Otto, Rheydt Villa Ostende
 Remlein, Anton, Gelsenkirchen Schuchardts Hotel
 Rieck, Ernst, Braunschweig Haus Iderhoff
 Runte, Wilhelm, m. Frau u. Enkelin, Bielefeld Haus Sandburg
 Schluck, Liesel, m. Kind, Witten Damenpfad 23
 Schmidt, Helmut, Dortmund Haus Siegfried
 Schmidt, Klaus-Peter, Düsseldorf Luisenstr. 4
 Schmidt, Rudolf, m. Frau u. Sohn, Lünen Bruns Hotel
 Schmitt, Waltraud, m. Kind, Mannheim Haus Sandburg
 Schneider, Ernst, Düsseldorf Haus Grimm
 Schnell, Reinhard, Iserlohn Haus Sandburg
 Schöber, Ally, m. Kind, Wuppertal-B. Haus Weber
 Schröder, Franz-Josef, Dr., m. Frau, Koblenz Haus Sandburg
 Schulenburg, Hermann, m. Frau u. Mutter, Hamburg-Altona J.-Bergh.-Str. 34
 Schülke, Edwin, Wuppertal-E. Siedlung 54
 Schulte-Borberg, Br., m. 2 Kindern, Bockum-Hövel Haus Kriegsmann
 Schumacher, Karl, Oberdollendorf Heinrichstr. 11
 Schüssler, Else, Haspe Marienstr. 2
 Schwede, Käte, Halle Siedlung 14
 Schwarz, Günter, Wilhelmshaven Haus Sandburg
 Serngpiel, Ingeborg, Dr., Berlin Hotel-Pension Haus am Meer
 Seyerle, Fr. W., m. Frau, 2 Kindern u. Haust., Esslingen Haus Columbus
 Sinn, Ursula, Menden Haus Iderhoff
 Stein, Willi, m. Frau u. Kind, Wetzlar Kreuzstr. 2-3
 Stephan, Adolf, Bochum-Werne Hotel-Pension Haus am Meer
 Stöber, Lotte, Eschwege Haus Sandburg
 Stutzki, Ursula, Duisburg Benekestr. 47
 Thielke, Heinz, Münster Hotel-Pension Haus am Meer
 Thome, Elsa, m. Tochter, Mülheim Halemstr. 14
 Tittmann, Werner, m. Frau, Berlin Haus Iderhoff
 Tochtermann, Elisabeth, Hage Haus Sandburg
 Tont, Lothar, m. Frau u. 2 Kindern, Saarbrücken Haus Iderhoff
 Treibel, Hermann, m. Frau u. Kind, Lüdenscheid Siedlung 23
 Ulrich, Elisabeth, Wiehl Haus Eils
 Vogt, Annemarie, Bielefeld J.-Bergh.-Str. 84
 Walter, Otto, Dr., m. Frau, Kaiserslautern Haus Sandburg
 Walz, Clara, Esslingen Haus Columbus
 Weber, Klemens, Dr., Peine Marienstr. 13
 Wechselberg, Gerhard, m. Kind, Wuppertal-B. Nordseeheim
 Weiland, Hans-Rudolf, m. Frau u. 2 Kindern, Wuppertal-E. Haus Iderhoff
 Wienecke, Anna, m. Tochter, Münster Marienstr. 6
 Wilhelm, Linda, Arolsen-Wald Damenpfad 28
 Winkler, Dora, Schwerte Haus Iderhoff
 Wolk, Helene, Dortmund Haus Iderhoff
 Wortig, Hellmut, Neuwied Gartenstr. 38
 Zell, Gisela, Soltau Marienstr. 13
 Zimdars, Helmut, Mützenich Wiedaschstr. 2
 Zurhorst, Cilli, Dr., Wattenscheid Luisenstr. 25
 Zurhorst, M., Wattenscheid Luisenstr. 25

Angemeldet bis 10. August 1955 abends

Anders, Kurt, m. Frau u. 3 Kindern, Hof (Saale) Strandvilla Mathilde
 Andrä, Ruth, Unna Brunnenstr. 2
 Asch, Elisabeth, Kronberg Mühlenstr. 10
 Baakes, Fritz, Düsseldorf Gartenstr. 51
 Baumgarten, Wilhelm, Neu-Isenburg Kurhotel Kaiserhof
 Borges, Ursula, Essen Gartenstr. 45
 Bosch, Walter, Dr., m. Neffen, Hamm Damenpfad 16
 Brand, Paul, Dortmund Strandvilla Therese
 Brandt, Günter, Norden Kurhotel Kaiserhof
 Bremme, Ilse, m. 2 Kindern, Wuppertal Golfplatz
 Bröschke, Luise, m. Enkel, Bad Driburg Benekestr. 39
 Brötje, August, m. Frau u. Kind, Rastede Strandvilla Mathilde
 Brügger, Maria, m. Kind u. Hausdame, Beleche Winterstr. 5
 von Butler, Heinke, Hamburg-Bergedorf Siedlung 80
 Coep, Anna-Maria, Neumünster Bismarckstr. 15
 Degen, Kurt, m. Frau, Berlin Hafenstr. 5
 Denne, Friedel, Altenbögge-Bönen Luciusstr. 5
 Deutschmann, Rudolf, m. Fr. u. Kind, Uffnig Wilhelmstr. 9
 Dilger, Werner, m. Frau u. 2 Kindern, Esslingen Hotel Pique
 Dubois-Dinges, Annie, m. Kind, Düsseldorf Mühlenstr. 12
 Erhardt, Elly, m. Sohn, Rd.-Lennep Hotel-Pension Seeadler
 Faulenbach, Erich, m. Frau u. Kind, Dahlebrück Ellernstr. 21
 Feuerpseil, Emmy, Lünen Luisenstr. 25
 Flasdick, Hans, m. Frau u. 3 Kindern, Mülheim Knyphausenstr. 7
 Foerster, Margit, Essen Herrenpfad 17
 Friedlingsdorf, Ria, Dortmund Benekestr. 53
 Friz, Luise, Bad Pyrmont Luciusstr. 24
 Gartz, Wolfgang, Kaan-Marienborn Klimatherap. Abt.
 Gatterdam, Karl, Emsdetten Kurhotel Kaiserhof
 Gepp, Gertrud, Wülfrath Hotel Pique
 Gerhard, Ida, Buchenbeuren Kurhotel Kaiserhof
 Gerling, Franziska, Ruhrort Herrenpfad 7
 Gube, Ursula, Bonn Gartenstr. 7
 Günther, Walter, Bielefeld Klimatherap. Abt.
 Haase, Else, Berlin Hotel Pique
 Haberkamm, Lia, Hilchenbach Mühlenstr. 5
 Haller, Friedrich, Dr., Bremen Gartenstr. 7
 Harst, Elisabeth, Neuß Benekestr. 9
 Helmers, Focke, Gronau Herrenpfad 17
 Helsing, Hermann, m. Frau u. Kind, Bocholt Bäckerstr. 8
 Herda, Heinz, m. Frau, Spescard-Nord Gartenstr. 8
 Hesse, Grete, Dortmund Villa Ilse
 Heutz, Emmy, Aachen Knyphausenstr. 7
 Höfner, Heinrich, m. Frau, Ibbenbüren Bismarckstr. 15
 Holz, Helke, Uphusen Haus Weber
 Hunger, Eva, Paderborn Kinderheim Dünenrose
 John, Henni, Dortmund Villa Ilse
 Kahl, Waltraud, Langenberg Mühlenstr. 13
 Kirchheim, Gustav, m. Frau u. Kind, Hagen Luisenstr. 29
 Klug, Heinrich, m. Frau, Frankfurt Golfplatz
 König, Gisela, Dortmund Brunnenstr. 2
 Krämer, Karl, m. Frau u. 2 Kindern, Weidenau Mühlenstr. 6
 Kreppel, Margarete, m. Kind, Unna Benekestr. 18
 Kummer, Marianne, Dortmund Benekestr. 53
 Landwehrmann, Heinrich, Bottrop Feldhausenstr. 7
 Lange, Anna-Marie, m. Sohn, Düsseldorf Villa Norderney
 Maluck, Hans, m. Frau, Wermelskirchen Hotel Pique
 Matthes, Harro, Dr., Hannover Kurhotel Kaiserhof
 Mertens, Josef, Düsseldorf Gartenstr. 51
 Mittelmann, Mia, m. 2 Kindern, Wülfrath Hotel Pique
 Neveling, Erich, m. Frau u. Kind, Dortmund Strandv. Mathilde
 Noske, Gerhard, m. Frau, Theesen Kampstr. 11
 Otte, Hans, m. Frau u. Kind, Ochtrup Heinrichstr. 2
 Ottilige, Carl, Bremen Kurhotel Kaiserhof
 Päßfen, Gertrud, m. 5 Kindern, Glessen Birkenweg 3
 Peitsch, Hans-Walter, Wesel Bismarckstr. 7
 Poppenberg, Irmgard, m. Kind, Hamm Heinrichstr. 1



Radicke, Erna, m. Tochter, Hamburg-Harburg Hotel Pique
 Rehm, Sieglinde, Freiburg i. Brsg. Winterstr. 24
 Reinke, Ruth, Essen-Stadtwald Siedlung 31
 Riefenstahl, Waltraud, St. Andreasberg Siedlung 21
 Riekeberg, Karl-Heinz, Hannover Pens. Seeschwalbe
 Röder, Georg, Bielefeld Klimatherap. Abt.
 Roiko, Gertrud, m. 2 Kindern, Wattenscheid Siedlung 74
 Samel, Gertrud, Hamburg Kurhotel Kaiserhof
 Schäfer, Margret, m. Kind, Duisburg Kurhotel Kaiserhof
 Scheuing, Hermann, Elberfeld Kurhotel Kaiserhof
 Schewe, Georg, Hünfeld Kurhotel Kaiserhof
 Schier, Hans, Sprockhövel Knyphausenstr. 7
 Schieweck, Wilhelm, Oberhausen Feldhausenstr. 7
 Schlagewerth, Hans, Essen Gartenstr. 45
 Schlautkötter, Else, Bocholt Bäckerstr. 8
 Scholz-Andersen, Werner, Düsseldorf Benekestr. 9
 Schreiner, L., m. Sohn, Fulda Kurhotel Kaiserhof
 Schumacher, Berta, Münster J.-Bergh.-Str. 33
 Schumacher, Wilhelm, Trier J.-Bergh.-Str. 33
 Schuff, Mathilde, Lünen Luisenstr. 25
 Schwarting, Lieselotte, St. Andreasberg Siedlung 21
 Siemer, Hans, Hoya Pens. Seeschwalbe
 Soeding, Rudolf, Osnabrück Damenpfad 16
 Sonntag, Kurt, m. Frau u. 2 Kindern, Dortmund Wilhelmstr. 8
 Spremberg, Elly, m. Frau, Lengerich Kurhotel Kaiserhof
 Steffen, Rudolf, Dr., m. 2 Kindern u. Haushälterin, Hemer-Westig Wilhelmstr. 8
 Stein, Joachim, Dr., m. Frau u. Kind, Heidelberg Winterstr. 24
 Storck, Hedwig, m. Tochter, Hamm Haus Bauermann
 Strümpfer, Emil, Werther Langestr. 23
 Sturm, Sabine, Ranis-Pöschke Mühlenstr. 10
 Sutter, Hubert, m. Frau, Mainz Haus Lieselotte
 Thäter, Kurt, Dr., m. Frau, Pirmasens Siedlung 62
 Thölken, Heinrich, m. Frau, Bremen Strandvilla Therese
 Thomä, Herta, m. Sohn, Bochum-Langendreer Bismarckstr. 15
 Tittel, Lüder, Bremen Herrenpfad 17
 Trogisch, Heinrich, m. Frau, Aschaffenburg Kurhot. Kaiserhof
 Vockel, Heinrich, m. Frau, Berlin-Dahlem Kurhot. Kaiserhof
 Voigthaus, Ellen, Velbert Mühlenstr. 12
 Wakup, Aloys, Velbert Klimatherap. Abt.
 Wesnitzer, Anna, Bonn Gartenstr. 7
 Wiesberg, Wilhelm, Köln-Zollstock Benekestr. 39
 Wilde, Hildegard, Koblenz Benekestr. 53
 Willscheid, Josef, Siegburg Gartenstr. 12
 Winter, Albert, m. Frau, Gelsenkirchen Ellernstr. 21
 Wittinghofer, Renate, Bottrop Strandvilla Mathilde
 Wolffheim, Kurt, Dr., München Strandhotel Europ. Hof
 Wolf, Hunold, Frankfurt Herrenpfad 17
 Zerbel, Walter, m. Frau u. Kind, Rheydt Kampstr. 11
 Ziemba, Ursel, Lehrte Richthofenstr. 6

Angemeldet bis 11. August 1955 mittags

Adena, Ernst, Nordenham Hotel Rhein. Hof
 Allendorf, Anton, Frankfurt Strandhotel Brem. Häuser
 Bachmann, Anneliese, m. Kind u. Mutter, Rottenburg An der Mühle 3
 Becker, Käthe, m. Kind, Aachen Haus Jacobs
 Benschaid, August, Düsseldorf Tollestr. 4
 Berges, Antonie, Gelsenkirchen Pens. Matz
 Beyer, Werner, m. Frau, Dortmund Gartenstr. 53
 Bisping, Hubert, Dr., m. Frau u. Tochter, Oberhausen-Holten See-Villa Miramar
 von Boehn, Irmgard, Niedernjera Villa Ostende
 Böhmer, Hilde, Letmathe Siedlung 63
 Böhmer, Wini, Duisburg Marienstr. 6
 Brass, Margarete, m. 2 Kindern, Hohenlimburg Luisenstr. 1
 Broder, Hedwig, Rhede Strandhotel Bremer Häuser
 Brünger, Gustav, Enger Schulzenstr. 45
 Bues, Margit, Oker Am Wasserturm 5
 Buschhoff, Cordula, m. Bruder, Ahlen Haus Daheim
 Büxenstein, Rudolf, m. Frau u. Kind, Werdohl Knyphausenstr. 6
 Collbrunn, Heinrich, m. Frau, Herford Winterstr. 8
 Croonen, Elfriede, Essen Siedlung 18
 Daerr, Elisabeth, Augsburg Marienstr. 13
 Deitermann, Werner, Datteln Strandhotel Bremer Häuser
 Depenaa, Günther, Wetzell Ellernstr. 15
 Diekmann, Maria, Bocholt Strandhotel Bremer Häuser
 Dietrich, Otto, m. Frau, Essen Siedlung 58
 Dominicus, Fine, m. 2 Kindern, Vörrenick Luisenstr. 1
 Elsholz, Martin, Tübingen Strandhotel Bremer Häuser
 von Flemming, Clementine, Berlin Strandhotel Bremer Häuser
 Fracht, Adelheid, Detmold Luciusstr. 5
 Franneck, Klaus, m. Frau, Berlin-Tempelhof Nordseeheim

„Na, schon wieder ein neuer Nicotinbalken? Ist das nicht ein bißchen viel, die dicken Zigarren immer?“



„Nee, mein Lieber, da kann mir mit meiner Denicotea-Filterspitze nix passieren. Teer und Nicotin werden von der Filterpatrone filtriert. Erst jetzt, wo ich das reine Aroma kenne, genieße ich meine Zigarren richtig!“

Fordern Sie bitte
Prospekt von:
Denicotea GmbH
Köln-Refrath 20

DENICOTEA

ZIGARETTEN- ZIGARREN- ZIGARILLO-SPITZEN, PFEIFEN

NUR ECHT
MIT ROTEM
DECKEL!

Fricke, Erna, Eschweiler J.-Bergh.-Str. 30
 Földner, Karl, m. Frau u. Kind, Schwenningen Knyphausenstr. 25
 Geerken, Ilse, Frankfurt Friedrichstr. 32
 Gourgé, Josef, m. Frau, Duisburg-Ruhrort Herrenpfad 12
 Grüber, Paul, Schriestein Damenpfad 3
 Haak, Gisela, Marl Winterstr. 6
 Häcker, Herbert, Weener Hotel Rheinischer Hof
 Hatting, Claus, m. Frau, Mülheim-R. Strandhot. Bremer Häuser
 Heimdal, Ake, Dr., m. Frau, Söderfähe (Schweden) Roonstr. 4
 Heise, Lieselotte, Kassel-B. Marienstr. 13
 Herr, Ilse, Wuppertal-E. Klimatherap. Abt.
 Höfer, Ludwig, m. Frau, Wiedenbrück Pens. E. Weber
 Homberg, Rudolf, Wuppertal Strandhotel Bremer Häuser
 Hoppe, Werner, m. Frau, Hannover Knyphausenstr. 6
 Horn, Elsa, Oberstdorf Hotel Rheinischer Hof
 Jürgens, Anita, Münster Roonstr. 6
 Jüttermann, Ursula, Iserlohn Siedlung 63
 Kahlscheuer, Maria, Wuppertal-E. Marienstr. 13
 Kersten, Doris, Essen Hotel-Pension Haus am Meer
 Klein, Else, Lüdenscheid Siedlung 23
 Kleinschmidt, Annelie, Berlin-Halensee Gartenstr. 14
 Köper, Wilhelm, Neuenrade Roonstr. 6
 Korte, Hermann, m. Frau, Dortmund J.-Bergh.-Str. 30
 Krahl, Heinrich, m. Frau, Göteborg-Schweden Haus Rheinland
 Krause, Margarita, m. Tochter, Menden Winterstr. 14a
 Kroll, Erich, m. Frau u. 2 Kindern, Dortmund Pens. Claussen
 Kropp, August, Herford Tollestr. 4
 Krüger, Liesbeth, Bonn Pens. Claussen
 Krüger, Adolf, Netzel Ellernstr.
 Krüger, Gerhard, Frankfurt Friedrichstr. 32
 Kuhn, Gerdi, Hamburg Nordsee-Kuranstalt
 Lampe, Friedrich, Dr., m. Frau u. Kind, Twistringen Strandhotel Bremer Häuser
 Löser, Alfred, m. Frau, Bad Ems Hotel Rheinischer Hof
 Ludorff, Hermine, m. 2 Kindern, Bochum Hotel-Pension Haus am Meer
 Marchal, Käthe, Neuenkirchen Pens. E. Weber
 Mauenbrecher, Hedwig, m. 3 Kindern, Krefeld Haus Rheinland
 Mauß, Sophie, Rheydt Strandhotel Bremer Häuser
 Metzler, Charlotte, Letmathe Siedlung 63
 Meyer, Martha, Herne Wilhelmstr. 12



KURHOTEL Kaiserhof NORDERNEY

Das Hotel der Sonderklasse direkt an der See

Ganzjährig geöffnet – 300 Betten
Jeder Komfort – Exquisite Küche

Großes Seeterrassen-Restaurant – Hotelbar
Grillroom – Doppel-Scheren-Kegelbahn

Im August gastiert das TANZ- und SCHAUORCHESTER

BERNHARD ETTÉ

die Kapelle der Sonderklasse

Wechselndes Starprogramm prominenter Künstler von Bühne, Funk und Film

In dieser Woche u. a.

ANGÈLE DURAND • MONA BAPTISTE

Erich Käding • Wally und Gerd Kaechele

Beachten Sie bitte unseren Plakat-Aushang!

*

Im **Siechen-Grill** der eleganten Kaiserhof-Bar spielt täglich ab 21 Uhr zu Tanz und Unterhaltung
Günter NETZBAND mit seinen Rhythmikern

Telefon 501/502

Telegramm-Adresse: Kaiserhof

Bitte Hausprospekt anfordern

Meier, Milly, Radevormwald	Luciusstr. 30
Müller, Christa, Hamburg	Winterstr. 6
Mosters, Karl, m. Frau, 4 Kindern u. Hausmädchen,	
Bocholt	Roonstr. 4
Nagel, Werner, m. Frau, Iserlohn	Marienstr. 13
Nasse, Marlis, Essen	Hotel-Pension Haus am Meer
Neuhäuser, Lore, Polch	Winterstr. 8
Orth, Heinz-Werner, Heiligenrode	Marienstr. 13
Otto, Max, Dessau	Siedlung 58
Pleitz, Martin, m. Frau, Berlin-Zehlendorf	Richthofenstr. 5
Pöhl, Martha, m. 2 Kindern, Bielefeld	Viktoriastr. 5
Pöppinghaus, Lore, Dr., m. Tochter,	
Hamm	Strandhotel Bremer Häuser
Rachlmann, Marlis, Iserlohn	Siedlung 63
Reinartz, Wilhelm, m. Frau,	
Essen-Schennebeck	Hotel-Pension Haus am Meer
Reischauer, Hans, m. Frau, Bad Harzburg	Seehospiz
Römer, Käthe, Mülheim	Klimatherap. Abt.
Schibritz, Hildegard, m. Tochter, Gelsenkirchen	Pens. Matz
Schlapphorst, Alois, m. Frau u. Kind, Rhedal	Luisenstr. 39
Schmidt, Ursula, Essen	Am Wasserturm
Schnerenbeck, Aenne, m. Kind, Wuppertal	Damenpfad 30
Schöne, Anneliese, m. 2 Kindern, Essen	Hafenstr. 1
Schöppner, Helmut, m. Frau u. Kind, Münster	Marienstr. 22a
Schulze, Johanna, Hannover	Pens. Claußen
Seeger, Gudrun, Neunkirchen	Pens. E. Weber
Seegers, Heinz-G., m. Frau u. Kind, Coesfeld	Damenpfad 18
Sölter, Robert, m. Frau, Einbeck	Janusstr. 9
Sonneborn, Friedel, Radevormwald	Luciusstr. 30
Spörle, Erna, m. Kind, Ludwigsburg	Marienstr. 13
Spribille, Maria, m. Tochter, Düsseldorf	Ellernstr. 11
Stoll, Ewald, m. Frau, Breiing	Hotel Rheinischer Hof
Striebel, Hannelore, Achern (Baden)	Hotel Rheinischer Hof
Treibel, Hermann, m. Frau u. Kind, Lüdenscheid	Siedlung 23
Treyler, Wolfgang, m. Frau, Gr. Ilsede	Damenpfad 18
Ude, Hildegard, Hannover	Gartenstr. 14
Vogel, Hermann, m. Frau, Köln	Hotel-Pension Haus am Meer
Walbröd, Goswin, Bad Godesberg	Janusstr. 9
Willrich, Wilhelm, m. Frau u. Kind, Nordhorn	Friedrichstr. 6
Winkel, Annemarie, Berdesholm	Feldhausenstr. 12

Angemeldet bis 11. August 1955 abends

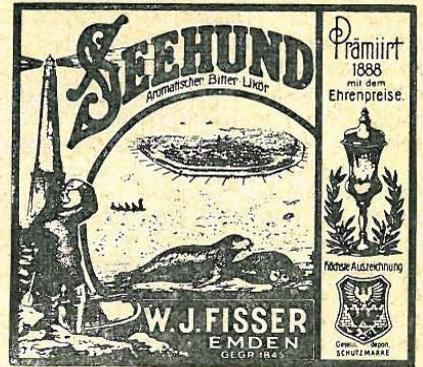
Alves, Luise, Hannover	Haus Wedel
Andree, Anneliese, Wiedenbrück	Strandhotel Germania
Appelt, Pia, Nürnberg	Dat Huus an de Waterkant
Baum, Alfred, m. Frau, Berlin	Dat Huus an de Waterkant
Baumkotter, H., Dr., m. Tochter, Münster	Haus Kluin
Binder, Alfred, m. Frau u. 2 Kindern, Neuß	Haus Kluin
Birkendahl, Maria, Dortmund	Am Weststrand 11
Bolder, Edith, Düsseldorf	Haus Wehen
Borgstedt, Werner, Bielefeld	Dat Huus an de Waterkant
Bourquin, Fritz, m. Frau, Neustadt (Weinstr.)	Gartenstr. 39
Brinkmann, Gertrude, Kleefeld	J.-Bergh.-Str. 85
Brix, m. Frau u. Tochter, Langen	Strandhotel Germania
Bruhn, Ruth, Gütersloh	Staatl. Kurhotels
Bürger, Adolf, Ibbenbüren	Siedlung 23
Burkard, Johanna, Brüggen-Erft	Winterstr. 3
Buschmeier, Ruth, m. 2 Kindern, Münster	Haus Kluin
Christoffers, Georg, m. Frau u. Tochter,	
Delmenhorst	Staatl. Kurhotels
Christoph, Gustel, Duisburg	Villa Elise
Dahmen, Wilhelm, Düsseldorf	In den Dünen 40
Damm, Maria, m. Tochter, Düsseldorf	In den Dünen 40
Drees, Else, m. Tochter, Solingen	Benekestr. 46
Dreyer, Maria, Duisburg	Georgstr. 1
Dünekacke, Sophie, Stadthagen	Marienheim
Ebeling, Karl, Münster	Luisenstr. 37
Engel, Waldtraut, Kassel	Pens. E. Weber
Gräfin von Eulenburg, Huberta,	
Münster	Dat Huus an de Waterkant
Fischer, Margret, m. Kind, Hagen	Am Weststrand
Froese, Helmut, Dortmund	Siedlung 31
de Gallois, Doris, Essen	Pension Haus Ennen
Gebauer, Heinz, Dr., m. Frau u. 4 Kindern, Münster	Bogenstr. 4
Gieseler, Werner, Düsseldorf	In den Dünen 40
Gildemeister, Otto, Köln	Staatl. Kurhotels
Gotzes, Josef, Essen	Moltkestr. 14
Grätz, Irmgard, m. Sohn, Gelsen.-Buer	Villa Elise
Gronheid, Hanna, m. 2 Kindern, Nordvalde	Benekestr.
Glunz, Martha, m. 2 Kindern, Wanne-Eickel	J.-Bergh.-Str. 2
Hasemann, Ursula, Bremen	Wiedaschstr. 6

Hartmann, Wilhelm, m. Frau u. Kind, Dortmund
 Am Weststrand 11
 Hüsken, Sofia, Walsum Pension Haus Ennen
 Henke, Elsa, Berlin-Lichterfelde An der Schanze 13
 Henning, Helmut, Essen Moltkestr. 14
 Hochschild, Otto, Wedesbüffel Klimatherap. Abt.
 Hörmeyer, Karl, m. Frau, Lohue Haus Rheinland
 Hummer, Walter, m. Frau u. Kind, Selbitz An der Schanze 13
 Freiin zu Inn- und Knyphausen, Karin, Hamburg Dat Huus an de Waterkant
 Freiherr zu Inn- und Knyphausen, Moritz, Samleben Dat Huus an de Waterkant
 Knoch, Aenne, Gevelsberg Winterstr. 8
 Köster, Maria, m. 2 Kindern, Datteln Haus Kluin
 Kowalewski, Helene, m. Kind, Dortmund Pens. Haus Ennen
 Krechlow, Fritz, m. Kind, Berlin-W. Strandv. Atlantio
 Kreisel, Berna, Recklinghausen Georgstr. 1
 Lauhoff, Anneliese, Hohenlimburg Damenpfad 8a
 Leinbrock, Arthur, Prof. Dr., m. Frau u. 2 Kindern. Bonn Haus Kluin
 Loeper, Willy, Buxtehude Gartenstr. 39
 Lohoff, A., m. Kind, Kettwig Viktoriastr. 6
 Losch, Franziska, Bremen In den Dünen 15
 Martin, Magdalene, Gevelsberg Winterstr. 8
 Meißner, Margarethe, Bremen-Blumenthal Benekestr. 16
 Menke, Agnes, m. Tochter, Arnsberg Dat Huus an de Waterkant
 Meseke, Wilma, Bremen-St. Magnus Benekestr. 16
 Micknaß, Helmut, m. Frau u. Kind, Köln Haus Wehen
 Mühlig, Heinz, Hannover Klimatherap. Abt.
 Northoff, Gerta, Münster Haus Georg Raß
 von Hülst, Anne-Marie, m. 2 Kindern, Münster Haus Georg Raß
 Paul, Marion, m. Tochter, Minden Haus Delang
 Penner, Gerda, Celle Gartenstr. 41c
 Plagemann, Inge, Birkenfeldt Richthofenstr. 1
 Plantenberg, Liesel, Duisburg-Hamborn Pens. H. Ennen
 Poggengerd, Fritz, Gütersloh Knyphausenstr. 21
 Quaden, Elisabeth, m. 4 Kindern u. Erzieherin, M.-Gladbach Haus Georg Raß
 Raschurt, Hans, Dr., m. Frau, Berlin-Grünwald Dat Huus an de Waterkant
 Römke, Ursula, Fallersleben Richthofenstr. 7
 Rosche, Ursula, Essen Moltkestr. 6
 Rüdemesser, Jürgen, m. Frau, Kiel Damenpfad 8a
 Scharnowski, Ruth, Bremen Wiedaschstr. 6
 Schenk, Sigrid, Bad Lippspringe Siedlung 89
 Schnurbusch, Aenne, Bremen Haus Wedel
 Schulz, Anni, Bremen Wiedaschstr. 6
 Schultz, Kurt, Hamburg-Rissen Siedlung 23
 Schwalfenberg, Elisabeth, m. 3 Kindern, Velbert Viktoriastr. 10
 Schwekendick, Emma, Hannover Marienheim
 Siepmann, Gerlinde, Düsseldorf Kirchstr. 9a
 Sonntag, Friedrich, m. Frau, Kamp-Lintfort Tollestr. 2
 Speth, Ingrid, Hamburg Pens. H. Ennen
 Steinbach, Ingeborg, m. 2 Kindern, Halver Strandv. Atlantic
 Steinbusch, Johanne, Kohlscheid Bismarckstr. 4
 Steuernack, Th., m. Frau, Stockholm Strandhotel Germania
 Stockamp, Joachim, Essen Siedlung 71
 Strothmann, Dieter, Gütersloh Knyphausenstr. 27
 Stysiak, Heinz, Walsum Mühlenstr. 5
 Tewes, Marianne, Wiedenbrück Moltkestr. 6
 Thielow, Sigrid, Essen Pens. H. Ennen
 Tjardas, Hertha, m. Tochter, Aurich Georgstr. 1
 Trnszynski, Ursula, Duisburg Georgstr. 1
 Wahlen, Anneliese, Berg-Gladbach Pens. H. Ennen
 Weidenbaum, Eva-Maria, Wiedenbrück Strandhotel Germania
 Welk, Elisabeth, Gelsenk.-Buer Halemstr. 16
 Wembe, Gertrud, Dr., Münster Haus Kluin
 Wember, Ilse, m. 2 Kindern, Recklinghausen Haus Kluin
 Wilhelm, Waltraud, m. Kind, Witten Maybachstr. 12
 Willeke, Agnes, Bochum Mühlenstr. 19
 Wolff, Helmuth, Dr., m. Frau, Bremen Pension Kleen
 Wrede, Friedrich, m. Frau, Hamm Moltkestr. 6
 Zillekens, Lieselotte, Koslar-Jülich Kampstr. 11

Angemeldet bis 12. August 1955 mittags

Abel, Gerd, Dortmund In den Dünen 20
 Ahlemeyer, Jürgen, Münster Knyphausenstr. 2
 Andersohn, Esther, Berlin-Neukölln Richthofenstr. 7
 Backhaus, Irmgard, Wuppertal Hotel Kaiser Franz Josef
 Bartelt, Hildegard, Berlin-Charlottenburg Winterstr. 5
 Bauermann, Claus, m. Frau, Essen Pens. Hartwig
 Baum, Marta, Düsseldorf Haus Columbus
 Becker, Mia, m. Enkelin, Singen Wiedaschstr. 10

FISSER ORIGINAL SEEHUND



Der feine
aromatische
Bitterlikör

Fisser Original Seehund
nur mit dem roten
Umband

Normal- u. Formflaschen
in den bekannten
Fachgeschäften

Behrendt, Gertrude, Duisburg Winterstr. 11
 Bekemeyer, Ilse, Münster Kinderheim Nye-Meer
 Bender, Ulrika, Attendorn Kinderheim Nye-Meer
 Bernsdorf, Hedwig, Berlin-Lichterfelde Haus Sandburg
 Biermann, Fritz, m. Frau u. Tochter, Berlin-Siemensstadt Nordseeheim
 Blank, Gertrud, Fresenburg Hotel Pique
 Bockmann, Arno, m. Frau, Berlin-Charlottenburg Strandhotel Bremer Häuser
 Boecker, Christa, Wuppertal-E. Schulzenstr. 37
 de Buhr, Heinrich, m. Frau u. Kind, Berg-Gladbach Knyphausenstr. 2
 Burgmann, Fritz, Dr., Heidelberg Hotel Pique
 Bürkner, Walter, m. Frau u. 2 Kindern, Bonn Maybachstr. 34
 Cabus, Lieselotte, Dortmund-Schönau Osterstr. 14
 Dahnen, Wilhelm, m. Frau, Rheydt Pens. Herlyn
 Deutsch, Charlotte, Sanderbusch Halemstr. 16
 Dreher, Anna, Berlin-Neukölln J.-Bergh.-Str.
 Drude, Alfons, m. Frau, Brakel Janusstr. 12
 Echterhoff, Peter, m. Frau u. Kind, Osnabrück Hotel Pique
 Eilers, Günter, m. Frau, Stuttgart Haus Nordland
 Eisenburger, Paul, m. Kind, Krefeld Schulzenstr. 14
 Engelbrecht, Marie-Luise, Bielefeld Haus Antje
 Ernst, Inge, Huckarde Damenpfad 19
 Fastenrath, Irmgard, m. Frau u. 2 Kindern, Wipperfürth Wiedaschstr. 14
 Filbry, Gretel, Münster Haus Siegfried
 Flaute, Ursula, Münster Winterstr. 11
 Fliegner, Siegfried, Wanne-Eickel Kinderheim Nye-Meer
 Franz, Ingelore, Brüchermühle Benekestr. 23
 Freynik, Else, Essen Benekestr. 19
 Fritsch, Liesel, m. Kind, Gelsenkirchen Halemstr. 17

Flughafen-Restaurant

GEGENÜBER DEM BAHNHOF

Hast Du Freunde, hast Du Gäste . . .
 Küchenmeister Berger bietet das Beste

Beachten Sie bitte die kleine Frühstückskarte
 von 9.00—11.00 Uhr, sowie das vorteilhafte
 Gedeck incl. Getränk von 11.30—14.00 Uhr.
 Das Abendstammgericht von 18—19.30 Uhr
 stellt Sie vollstens zufrieden.

Ab 20.00 Uhr die kleinen Lukullischen „Schweinereien“
 dazu die auserlesenen Weine aus der weltbekannten
Weinkellerei Langenbach & Co., Worms.

Diese edlen Tropfen kitzelten die königl.
 Gaumen selbst bei der Krönung in England,
 nun lassen Sie sich bitte auch Ihren Gaumen kitzeln.

Tischbestellungen erbeten [Ruf 255 und 579]

IM AUSSCHANK: *König Pilsener*

Froning, Brigitte, Greven
 Fuchs, Ingetraut, m. Sohn, Ottenstein
 Garbe, Doris, Dortmund
 Gau, Irmgard, Dortmund
 Geitz, Elfriede, Iserlohn
 Genrich, Peter, Düsseldorf
 Gerlach, Friedhelm, Dieringhausen
 Geste, Gertrud, Bad Homburg
 Grabarek, Oskar, m. Frau u. Kind, Recklinghausen
 Grube, Maria, m. Kind, Bochum
 Hackeloer, Josef, m. Frau u. 3 Kindern,
 Lüdinghausen
 Hähn, Hannelore, Essen
 Hamm, Werner, m. Frau u. Kind,
 Osnabrück
 Harneth, Bertha, Marienheide
 Hasenpusch, Rolf, Essen
 Hegner, Gertrud, Gütersloh
 Hennig, Artur, Dr., m. Frau,

Haus Cornelius
 Strandhotel Rixtine
 Osterstr. 14
 Ellernstr. 7
 Richthofenstr. 1
 Siedlung 88
 Bruns Hotel
 Pens. Ruth
 Herrenpfad
 J.-Bergh.-Str. 43b
 Mühlenstr. 14
 Benekestr. 19
 Strandhotel Bremer Häuser
 Moltkestr. 16
 Hotel Kaiser Franz Josef
 Gartenstr. 5

Osnabrück
 Heuberger, Dr., m. Frau, Bremen
 Hilger, Gerda, Osthunnen
 Hilger, Edith, Osthunnen
 Hillringhaus, Frdr. Carl, m. Bruder,
 Wuppertal
 Hofmann, Hermann, Wiesbaden
 Holle, Hannelore, Münster
 Holthaus, Albert, m. Frau, Osnabrück
 Holtschmidt, Ilse, m. 2 Kindern, Hohenlimburg
 Hommel, Hildegard, Mülheim
 Hübsch, Heinz-Günter, Duisburg
 Hülsmeier, Paul, Dr., m. 2 Kindern, Hergede
 Irlle, Ulrike, Buschhütten
 Jantsch, Margarete, m. Kind, Leverkusen
 Jeffre, Wilhelmine, Duisburg
 Juretzka, Günther, Dr., m. Frau, Bielefeld
 Jürgens, Renate, Bielefeld
 Kanschat, Rudi, Neubecken
 Kaimer, Ruth, Solingen
 Kaiser, Erwin, Karlsruhe
 Kaiser, E., m. Kind, Lüdenscheid
 Kauder, Christel, Castrop-Rauxel
 Keller, Hans-Peter, Büttgen
 Kirmas, Willi, Düsseldorf
 Klein, Heinrich, Biersdorf
 Kleine, Hannelore, Dissen
 Kleine, Renate, Dissen
 Kleinert, Sabine, Dr., Siegen
 Knock, Hilde, m. Kind, Karlsruhe
 Koch, Martha, Hohenlimburg
 Köhler, Herta, Dortmund-Hörde
 Korneck, Gerhard, m. Frau u. Tochter, Herford
 Köster, Heinz-Günter, Wunstorf
 Krause, Anneliese, m. Kind, Düsseldorf
 Kugel, Wilhelmine, Dortmund-Schüren
 Lange, Helmut, m. Frau, Leer
 Lasch, Hans, m. Kind, Dortmund-Südwall
 Lawniczak, Irene, m. Nichte, Münster
 Lichtenfeld, Luise, m. Tochter, Bad Lipspringe
 Lindlar, Inge, Bonn
 Linnert, Annegret, Wuppertal
 Lipphaus, Else, m. Kind, Hagen
 Löffken, Alexander, Münster
 Lohse, Charlotte, Bebensee
 Lorenz, Werner, m. Frau u. 3 Kindern,
 Wuppertal
 Lorenz, Magda, Hannover
 Lützenkirchen, Hubert, Immigrath
 Mahrenholz, Margot, Dortmund
 Mann, Adolf, m. Frau u. 2 Kindern, Hagen
 Meier, Werner, Bremen
 Meyer-Tochtrop, Dagmar, Lippstadt
 Michael, Erich, Lübeck
 Mogschan, Willi, Wiesbaden
 Möller, Hans, Bremen
 Morre, Hans, Gütersloh
 Mösta, Anneliese, Dortmund-Hörde
 Müller, Elsbeth, Berlin-Lankwitz
 Müller, Hubert, m. Frau u. Kind, Dortmund-Hörde
 Nares, Eva, m. Kind, London
 Neveling, Erna, m. 2 Pflegekindern,
 Wuppertal-Barmen
 Olsen, Vicco, Horsens (Dänemark)
 Peik, Ada, m. Kind, Münster
 Pescher, Paul, Büderich
 Podehl, Waltraud, m. Kind, Dortmund-Hörde
 Pöppinghaus, G., Dr., m. Tochter,
 Hamm
 Prauschke, Leonhard, Dortmund-Mengede
 Prikel, Ilse, Essen-Werden
 Rapp, Else, Karlsruhe
 Samek, Elsa, Göttingen
 Schledde, Gerhard, Gütersloh
 Schmalbrock, Lieselotte, m. Kind, Hösel
 Schmid, Hildegard, Ludwigshafen
 Schöckle, Albert, m. Frau u. Kind, Stuttgart
 Schöps, Wolfgang, Bremen
 Schramme, Lotte, m. Tochter, Datteln
 Schulte, Karl, m. Frau, Olpe
 Schweizer, Erna, u. Angeh., Wuppertal
 Seeling, Margot, Hamburg-Wandsbeck
 Seiffarth, Ruth, Solingen-Ohligs
 Sillis, Gudrun, Hamm
 Hotel Kaiser Franz Josef
 Hotel Pique
 Knyphausenstr. 2
 Knyphausenstr. 2
 Hotel-Pension Haus am Meer
 Nienburgstr. 1
 Winterstr. 11
 Staatl. Kurhotels
 Südstr. 8
 Heinrichstr. 11
 Bruns Hotel
 Pens. Ruth
 Kinderheim Nye-Meer
 Pens. Hartwig
 Marienstr. 6
 Mühlenstr. 3
 Kinderheim Nye-Meer
 Richthofenstr. 5
 Strandhotel Bremer Häuser
 Strandhotel Bremer Häuser
 Hotel Kaiser Franz Josef
 Pens. Ruth
 In den Dünen
 J.-Bergh.-Str.
 Klimatherap. Abt.
 Gartenstr. 5
 Gartenstr. 5
 Kirchstr. 24
 Strandhotel Bremer Häuser
 Pens. Herlyn
 Ellernstr. 24
 A. d. Mühle 9
 Klimatherap. Abt.
 Siedlung 88
 Ellernstr. 7
 Pens. Herlyn
 Haus Nordland
 J.-Bergh.-Str. 13
 Pens. Ruth
 An der Mühle 9
 Schulzenstr. 37
 Haus Antje
 Knyphausenstr. 2
 An der Mühle 3
 Mühlenstr. 8
 Haus Columbus
 Klimatherap. Abt.
 Pens. Irma
 Richthofenstr. 5
 Friedrichstr. 8
 Moltkestr. 16
 Strandhotel Bremer Häuser
 Haus Antje
 Friedrichstr. 8
 Osterstr. 1
 Ellernstr. 24
 Osterstr. 2
 Ellernstr. 7
 Haus Columbus
 Benekestr. 23
 Benekestr. 19
 Haus Cornelius
 Haus Siegfried
 Friedrichstr. 8
 Strandhotel Bremer Häuser
 In den Dünen 1
 Winterstr. 5
 Strandhotel Bremer Häuser
 Haus Columbus
 Osterstr. 1
 Halemstr. 4
 Damenpfad 28
 Kirchstr. 24
 Strandhotel Bremer Häuser
 An der Mühle 9
 Mühlenstr. 11
 Hot.-Pens. Haus a. Meer
 Haus Cornelius
 J.-Bergh.-Str. 43d
 Am Denkmal 2

Staatliche Strandhallen GmbH.

Ein Abend in den Staatlichen Strandhallen ist immer ein besonderes Erlebnis!

Für Schwung und gute Laune sorgt an jedem Abend
WERNER GEBHARDT
 „Tönende Conference“

Zum Tanz spielt:
WILLI STEFAN DIDI
 Die von allen Sendern bekannte Tanzkapelle

Samstag, den 20. August, 21 Uhr
Wahl des idealen Ehemannes
 Herren mit Urlaubshumor wollen sich melden
 1. Durchgang: Interview
 2. Durchgang: Praktische Hausfrauenarbeit

Sonntag, den 21. August, 21 Uhr
 Ein Tanz- und Rätselabend
Alle machen mit
 Fröhliche Stunden auf der Quizwelle
 mit wertvollen Preisen, gestiftet von namhaften Norderneyer Firmen

Montag, den 22. August, 21 Uhr
Herzlich willkommen!
 Der schwungvolle Abend für alle Kurgäste,
 verbunden mit Ehrenabend für „Hermännchen“

Dienstag, den 23. August, 21 Uhr
 der erfolg der saison — das fest der feste
TABU
 nacht der existentialisten auf montmartre

Mittwoch, den 24. August, 21 Uhr
Internationale Modenschau
 Vorführung der neuesten Pariser und Wiener Modelle

Donnerstag, den 25. August, 21 Uhr
Großes Blumenfest
 mit Charm und Blumenquiz

Freitag, den 26. August, 21 Uhr
„Das“ Gästekabarett
 Jeder kann mitmachen. Meldungen erbeten.
 Probe für musikalische Darbietungen 18.30 Uhr
 in unserer Bar

Die gute gepflegte Küche · Mittag- u. Abendtisch
Unsere NACHTFALTER-BAR
 erwartet Sie bis 4 Uhr morgens

Besuchen Sie unser gemütliches
„BRÄUSTÜBEL“
 und
 das Fischspeiserestaurant
„STRANDKELLER“ Im Ausschank *Long Pilsener*

Sohns, Maria, Mannheim	Friedrichstr. 13
Stappert, Josef, m. Frau, Dtm.-Höchsten	Pens. Kruschewitz
Steffes, Heinz, Köln-Hohensberg	Staatl. Kurhotels
Stenz, H. W., Dr., m. Frau u. Sohn,	
Hamburg-Altendorf	Richthofenstr. 1
Terkatz, Ferdinand, Viersen	Osterstr. 14
Tetsch, Rosemarie, Münster	Kinderheim Nye-Meer
Thugutt, Hubert, m. Frau, Saarlouis (Saar)	Haus Meyerdrees
Varnholt, Milly, m. Sohn, Gütersloh	Ellernstr. 9b
Vesper, Karin, Brüchermühle	Benekestr. 23
Vits, Eleonore, m. Tochter, Schwelm	Strandhotel Europ. Hof
Vöhringer, Liese, m. Kind, Rethingen	Nordseeheim
Völkening, Anneliese, Dortmund-Hörde	Pens. Kruschewitz
Volkhart, Max, Brackwede	Viktoriastr.
Wagner, Fritz, Bremerhaven	Damenpfad 28
Walbaum, Ludwig, m. Frau u. Kind, Dtm.-Hörde	Ellernstr. 7
Wassink, Evert, m. Frau u. Kind, Nordhorn	Haus Cornelius
Wehner, Elsbeth, m. 2 Kindern, Hohenlimburg	Haus Herlyn
Wehr, Klemens, Dr., Peine	Gartenstr. 4
Weitz, Hans-Valentien, Düren	Osterstr. 14
Wiemeyer, Max, m. Frau, Hamm	An der Mühle 20
Wiewecke, Doris, M.-Gladbach	Kinderheim Nye-Meer
Winterhof, Helene, Wesel	Schuchardts Hotel
Wippermann, Emmich, m. Enkel, Destern	Hotel Pique
Wörtler, Emmy, m. Sohn, Münster	Haus Siegfried
Zarella, Leo, m. Frau, Hameln	Winterstr. 19
Zemke, Heinz, Wuppertal	Benekestr. 19
Zucca, Carmen, Mülheim-R.	Winterstr. 15

Angemeldet bis 12. August 1955 abends

Altwater, Hanna-Hildeg., Frankfurt	Pens. Seeschwalbe
Anspach, Ilse, Wuppertal-Vohw.	Luisenstr. 27
Auer, Karl, m. Kind u. Haustochter, Homberg	Luisenstr. 1a
Backer, Margit, m. Schw., Schwäb. Hall	Strandhotel Rixtine
Becher, Hellmut, Prof. Dr., m. Frau, Münster	Pens. Kleen
Becker, Fritz, m. Frau u. 2 Kindern,	
Meisenheim	Hotel Rhein. Hof
Becker, Ursula, Amaberg	Strandhotel Rixtine
Berghoff, Doris, m. Schw., Wennemann	J.-Bergh.-Str. 30
Bernhard, Walter, Dr., m. Tochter, Kappelen	Kreuzstr. 8
Beuthner, Günter, Dortmund	Schmiedestr. 12
Blum, Erwin, m. Frau, Wabern	Strandhotel Rixtine
Boehm, Eberhard, Hannover	Kurhotel Kaiserhof
Born, Walter, Hamburg	Meierei
Brummer, Hans, m. Frau, Grefrath	Hafenstr. 10
Buchmann, Gertrud, m. Kind, Lippstadt	Bismarckstr. 4
Büngener, Wilhelm, m. Frau, Lage	In den Dünen 38
Cramer, C., m. Frau, Leer	Kurhotel Kaiserhof
Evers, Irmgard, m. 2 Kindern, Neheim-Hüsten	Pens. Friesenhof
Fassbender, Heinz, m. Frau, Solingen-Wald	Damenpfad 18
Finger, Sibylle, Göttingen	Damenpfad 18
Fleischer, Paula, Düsseldorf	Luisenstr. 13
Flöttmann, Werner, m. Frau, Herford	Strandhotel Rixtine
Freisenhausen, Waltraud, Rheder	Richthofenstr. 7
Frese, Wilfried, Bremen	Langestr. 8
Friederichs, Kurt, m. Frau u. 4 Kindern,	
Völklingen	Gartenstr. 11
Froese, Charlotte, m. Kind, Mainz	Benekestr. 4
Geisler, Botho, m. Frau, Mannheim	Gartenstr. 4
Grümmer, Hans, Stolberg (Rhld.)	Strandhotel Rixtine
Harmes, Hans, m. Frau, Grefrath	Hafenstr. 10
Hase, Wolfgang, m. Frau, Gelsenkirchen	Tannenstr. 17
Hirschberger, Otto, Duisburg	Kurhotel Kaiserhof
Hupp, Hans-Jürgen, Bielefeld	J.-Bergh.-Str. 43c
Hutmacher, Karl, m. Frau u. Kind, Osnabrück	Pens. Friesenhof
Ickler, Inge, Lütgendortmund	Pens. Gieseler
Janke, Elfriede, Westerstede	Mühlenstr. 16
Kärner, Gisela, m. 4 Kindern u. Kindermädchen,	
Wiesau (Opf.)	Viktoriastr. 10
Kayser, Erich, m. Frau u. Kind, Wuppertal-Ba.	Damenpfad 18
Kemper, Gustav-Willi, Dr.,	
Dortmund-Mengede	Strandhotel Rixtine



Vertrieb durch

Biergroßhandlung Pauls

Norderney, Janusstraße 12
Telefon: 214

Klein, Georg, m. Sohn, Düsseldorf	Kurhotel Kaiserhof
Klesse, Heinz, m. Frau, Münster	Strandhotel Rixtine
Köhler, Charlotte, Oldenburg	Wilhelmstr. 8
Kopa, Helene, m. Kind, Dortmund	Gartenstr. 20
Köster, Helene, Gütersloh	Strandhotel Rixtine
Krahe, Lydia, m. 2 Kindern, Mülheim-R.	An der Mühle 4
Kunkel, Hildegard, Arnberg	Strandhotel Rixtine
Küppers-Paula, Krefeld	Kurhotel Kaiserhof
Kutzner, Ruth, Waltorf	Strandhotel Rixtine
Laqua, Ruth, Dangelbeck	Strandhotel Rixtine
Lamby, Annie, Bentheim	Villa Feodora
Leist, Erich, m. Frau u. 2 Kindern, Dortmund	Siedlung 19
Lenkert, Walter, Prof. Dr., m. Frau u. Tochter,	
Göttingen	Friesenhof
Lindenau, Olga, Duisburg	Luisenstr. 27
Lösche, Erich, m. Frau, Lübbecke	Richthofenstr. 5
Maas, Norbert, Gelsenkirchen	Luisenstr. 27
Mammele, Mimi, Delmenhorst	Gartenstr. 34
Mayer, Gerda, Falls-Churchva USA	Gartenstr. 17
Mensen, August, Neustadt a. Rbge.	Kurhotel Kaiserhof
Meyer, Hans, m. Frau, Bad Oeynhausen	Kurhotel Kaiserhof
Mühlemeyer, Rosa, Düsseldorf	J.-Bergh.-Str. 47
Neumann, Heinz, m. Tochter, Duisburg	Seilerstr. 15
Overmeyer, Josef, m. Frau, 3 Kindern u. Hausgeh.,	
Ibbenbüren	Kurhotel Kaiserhof
Pampersien, Alfons, m. Frau, Bremen	Friesenhof
Peitz, Elisabeth, Paderborn	Siedlung 19
Penndorf, Friedel, Osnabrück	Bismarckstr. 7
Pingel, Rita, Paderborn	Richthofenstr. 7
Plau, Margarete, Westerstede	Mühlenstr. 16
Plettendorff, Fritz, Hamm	Gartenstr. 34
Poerschke, G., m. Frau, Frankfurt	Halemstr. 11
Pütz, Heidrun, Hagen	Damenpfad 18
Rackmann, Gertrud, Berlin-Charlottenburg	Luisenstr. 27
Rauschke, Adele, m. Mutter, Frankfurt	Halemstr. 11
Reese, Dieter, m. Bruder, Paderborn	Siedlung 19
Reintjes, Heinz, Dr., m. Frau u. 3 Kindern,	
Waldwiel	Pens. Visser
Rhenius, Erna, m. 2 Kindern, Essen	Marienstr. 10
Rotermund, Edda, Bremen	Gartenstr. 17

Gärtnerei Rieger

Blumenpavillon

am Kurhaus gegenüber dem Lesesaal

Telefon 110

Ostfriesische Teestube Viktoriastraße 12
VILLA FÜRST KNYPHAUSEN Direkt am Weststrand

Terrasse und Zimmer mit Seeaussicht
Mittag- und Abendtisch
Gepflegte Getränke jeder Art

Ihre Schreibarbeiten

(Schriftsätze, Briefe etc. nach Diktat oder Selbstschreiben)
führt laufend aus

KORRESPONDENZBÜRO

Jann-Berghaus-Straße 4, Ruf 191

Sabiell, Günter, Bremen	Friedrichstr. 6
Schadwinkel, Christel, Hattingen	Richthofenstr. 7
Schäfer, Ernst, m. Frau, Frechen	J.-Bergh.-Str. 30
Schallbruch, Gerd, m. Frau, Solingen	Kurhot. Kaiserhof
Schendel, Egon, m. Frau, Dortmund	Strandhotel Rixtine
Schmidt, Bernhard, m. Frau u. Tochter, Hagen	Benekestr. 22
Schmidtke, Charlotte, Hagen	Damenpfad 18
Schoepf, Erika, Osterode	Kurhotel Kaiserhof
Schoepf, Hans-Jürg., m. Brud., Osterode	Kurhotel Kaiserhof
Schoepe, Beate, Oldentrop	Schmiedestr. 12
Schürmann, Christel, Hagen	J.-Bergh.-Str. 30
Schwienhorst, Bünde	Kurhotel Kaiserhof
Schwitzgebel, Mathilde, m. Kind, Schönenberg	A. d. Schanze 1
Sesterhenn, Erika, m. Bruder, Köln-Lindenthal	Gartenstr. 4
Siegers, Heinz, m. 2 Kindern, Bad Godesberg	Gartenstr. 4
Sievers, Adelgunde, m. Tochter, Wolfsburg	Ellernstr. 8
Smend, Erna, Göttingen	Strandvilla Feodora
v. Somogyi, Antonie, Lerben (Steiermark)	Kurhotel Kaiserhof
Spielmann, Eduard, Oldentrop	Schmiedestr. 12
v. Steinacker, Hamburg	Strandhotel Rixtine
Stöcker, Alfred, m. Frau u. 2 Kindern, Opladen	Knyphausenstr. 7
Streicher, Karl, m. Frau, Osnabrück	Winterstr. 5
Teichert, Gerda, Hamburg	Friesenhof
Thiele, Adele, Bottrop	Haus Hellmuth
Thies, Hugo, Menden	Kurhotel Kaiserhof
Thugutt, Florian, m. Frau, Saarlouis	Schulzenstr. 29
Timm, Ingeborg, Dortmund	Pens. Gieseler
Trappe, Christel, m. 4 Kindern u. Begl., Waltrop	Haus Wedel
Troßmann, Helga, Aachen	Schmiedestr. 12
Tübbering, Horst, Hagen	J.-Bergh.-Str. 56
Ukena, Theodor, m. Frau u. Kind, Stuttgart-Schönaid	Damenpfad 18
Ütz, Margarete, Augsburg	Siedlung 88
Volmer, Helmut, m. Frau, Olpe	Mühlenstr. 11
Walther, Kurt, Dortmund	Gartenstr. 20
Weber, Maria, Dülmen	Kurhotel Kaiserhof
Wiedau, Irmgard, Emsdetten	Kurhotel Kaiserhof
Wollenweber, Horst, Altena	Gartenstr. 4
Wulff, Awa, Köln-Ehrenfeld	Richthofenstr. 5
Zoblotung, Waltraud, Dortmund	Gartenstr. 20
Zwiesele, Hedwig, Viersen	Kurhotel Kaiserhof

Angemeldet bis 13. August 1955 mittags

Amen, Gertrud, Ahlen	An der Mühle 11
Axt, Walter, m. Frau u. Sohn, Sprockhövel	Hotel Rhein. Hof
Bandow, Vera, Berlin-Lankwitz	Gartenstr. 37
in der Beck, Heinz, Dümphen-Mülheim	Benekestr. 21

Hotel u. Pension

Seeadler Nordseebad Norderney · Heinrichstr. 5
RESTAURANT Besitzer: Max Scheinemann · Telef. 227

Bei den Tennisplätzen · 1 Minute vom Strande gelegen · 5 Minuten vom Kurhaus und den Warmbadehäusern sowie Wellenbad entfernt.
Gut bürgerlicher Mittagstisch · Gepflegte Weine und Biere.
Ganzjähr. geöffnet. Im Ausschank **Germania-Pilsener**

Schützen Sie Ihre Augen durch eine gute Brille aus dem Fachgeschäft für
Augenoptik Schnüring Am Kurplatz
Augenoptiker und Uhrmachermeister
UHREN · SCHMUCK · REISEANDENKEN
Eigene Reparaturwerkstatt für Uhren u. Optik

Blaez, Marlies, m. 4 Kindern, Trier	Haus Nordland
Beckstein, Minna, Siegen	Wilhelmstr. 12
Becker, Heinrich, m. Frau, Wuppertal-Ba.	Mühlenstr. 9
Behrens, Lisa, Immenstedt	Ellernstr. 8a
Birkholz, Friede, Dortmund-Hörde	J.-Bergh.-Str. 66
Böhm, Magda, Köln	Marienstr. 22b
Brachmann, Walter, Bremen	Strandhotel Bremer Häuser
Brand, Marga, m. 2 Kindern, Minden	Damenpfad 19
Breithaupt, Rudolf, m. Frau, Bremerhaven	Pension Maß
Brenner, Anneliese, Wuppertal-Ba.	Strandvilla Lührs
Breuer, Gisela, Bochum	Luciusstr. 3
Bruchhaus, Helmut, m. Frau u. Kind, Köln-Sülz	Seilerstr. 19
Bruser, Gelinde, Radevormwald	Roonstr. 4
Dickbertel, Helmut, Bad Lippspringe	Siedlung 54
Dickmann, Heinz, Gütersloh	Mühlenstr. 3
Domachowski, Lotte, m. Tochter, Dortmund	Luisenstr. 3
Eil, Mila, Hannover	Kurheim Vita Nova
Eistel, Günter, Berlin-Neukölln	Gartenstr. 37
Ewert, Anni, m. Sohn, Hagen	Mühlenstr. 6
Fey, Marga, Trier	Wilhelmstr. 12
Freihold, Helmut, m. Tochter, Essen	Marienstr. 22b
Freude, Hella, Wuppertal-E.	Gartenstr. 41b
Friedenreich, Heinrich, Ludwigshafen	Strandhot. Bremer Häuser
Fülles, Erika, m. Tochter, Düsseldorf	Luisenstr. 3
Garben, Manfred, Dr., m. Frau u. 5 Kindern, Neurebbonn b. Neuß	J.-Bergh.-Str. 86
Giersiepen, Marie, Radevormwald	Roonstr. 4
Gunkel, Elisabeth, Trier	Haus Nordland
Heer, Toni, m. Frau u. Kind, Düsseldorf	An der Mühle 11
Hegemann, Mieke, m. Kind, Pelkum	Benekestr. 57
Heilen, Franz, Brogbern	Luisenstr. 12
Heitmann, Helmut, m. Frau u. 4 Kindern, Warendorf	Luisenstr. 19
Hengst, Konrad, Dr., Limburgerhof	Strandhotel Bremer Häuser
Herzog, Irmgard, Bad Sachsa	Seehospiz
Hiby, Ernst, m. Frau u. 2 Kindern, Gevelsberg	Benekestr. 57
Hille, Ilse, Schleswig	Moltkestr. 4
Hoffmann, Ruth, Dortmund	Strandvilla Lührs
Horstmann, Paul, Dortmund	Schmiedestr. 12
Huber, Elisabeth, Freiburg (Brg.)	Hotel Rhein. Hof
Hupka, Anny, m. Tochter, Bielefeld	Luisenstr. 19
Jann, Ingrid, Bochum	Luciusstr. 3
Juttmeier, Maria, m. 2 Kindern, Paderborn	Südstr. 8
Kahling, Alex, m. Frau, Göttingen	Hotel Rhein. Hof
Kohlenbrink, Wilhelm, Bielefeld	J.-Bergh.-Str. 2
Kendzia, Anneliese, m. 3 Kindern u. Hausgeh., Gelsenkirchen	J.-Berghaus-Str. 75
Klaczewski, Eduard, m. Frau u. 2 Kindern, Oberhausen-Osterfeld	Siedlung 14
Klusmann, Friedel, m. Frau, Osnabrück	Schulzenstr. 43
Klytta, Karlheinz, m. Frau u. Kind, Rheine	Mühlenstr. 6
Knodt, Frauke, Aurich	Luisenstr. 3
Knoop, Gert, Essen	Schulzenstr. 29
Kocke, Leo, Bottrop	Haus Daheim
Könninger, Maria, Baden-Baden	Hotel Rheinischer Hof
Köper, Anna, m. Tochter, Neuenrade	Haus Daheim
Kroner, Annemarie, Mannheim-Seckenheim	Haus Seeblick
Krüp, Hermann, Lingen	Luisenstr. 12
Kühn, Gerhard, m. Frau, Bln.-Wittenau	Gartenstr. 31
Külkens, Elisabeth, Aldekerk	Richthofenstr. 6
Landmann, Hero, Dr., m. Frau u. 2 Kindern, Fulda	Hotel Rheinischer Hof
Laux, Josef, Trier	Wilhelmstr. 12
Lehnhardt, Dieter, Hamm	Haus Grimm
Lesser, Doris, m. Tochter, Stuttgart	Luisenstr. 3
Linden, Rose, Hamburg-Altona	Kurheim Vita-Nova
Linnemann, Robert, m. Kind, Iserlohn	Damenpfad 19
Linse, Franz, Paderborn	Schulzenstr. 15
Ludwig, Else, Aldekerk	Richthofenstr. 6
Maas, Rosemarie, Gütersloh	Mühlenstr. 3
Mai, Werner, Paderborn	Schulzenstr. 15
Manhenke, Gudrun, Minden	Tannenstr. 15

Tanzschule Büntgen

Privatwohnung und Sekretariat: Heinrichstraße 2

Unterricht in allen Gesellschaftstänzen
nach internationalem Standardssystem
Einzelunterricht · Turniertraining
Schnellkurse in Modetänzen

Beginn jeden Montag, 17 Uhr, in Schuchardts Hotel in der Bar
„Frasquita“ · Separate Unterrichtsräume · Anmeldung jederzeit



Wohin? Zum Leuchtturm-Restaurant • Telefon 467

Im Spezial-Ausschank

Dortmunder Actien-Bier • Das Bier von Weltruf



Meinberg, Werner, m. Frau, Gelsenkirchen	Strandhotel Bremer Häuser	Barezik, Erwin, Gelsenkirchen	Nordsee-Kuranstalt
Merten, August, m. Frau u. Kind, Münster	Hotel Rhein. Hof	Biebricher, Erna, m. Sohn, Bonn	Friedrichstr. 6
Meyer, Erika, m. Kind, Dortmund	Luisenstr. 32	Bohle, Anneliese, Köln-Brück	Nordsee-Kuranstalt
Müller-Kühn, Erich, Münster	Haus Cornelius	Bolze, Burkhard, m. Frau, Einbeck	Benekestr. 8
Niebrügge, Lieselotte, Nordhorn	Haus Ursula	Borcharding, Dr., m. Frau u. 3 Kindern, Wermelskirchen	Villa Inge
Niederlag, Hermann, m. Frau, 4 Kindern u. Bed., Bielefeld	Schulzenstr. 28	Bothorn, Ludger, Rheine	Haus Delang
Niederlag, August, Detmold	Schulzenstr. 28	Brabant, Carl-Julius, m. Frau, Bremen	Hotel Kaiserhof
Olschewski, Reinhold, m. Frau u. 2 Kindern, Oberhausen	Am Wasserturm 4	Brenken, Hans, Paderborn	Birkenweg
Ossenbrink, Ursula, m. Kind, Dortmund	Knyphausenstr. 5	Brinkmann, Grete, Wülferding	Hotel Kaiserhof
Paul, Inge, Wuppertal	Pension Hartwig	Brinkmann, Ilse, Wülferding	Hotel Kaiserhof
Pelzer, Frieda, m. Neffen, Wuppertal-Ba	Benekestr. 57	Burgdorf, Wilhelm, Bochum-Harpen	Nordsee-Kuranstalt
Pliquet, Edith, Oberhausen	Seehospiz	Busse, Ingrid, Bremen	Jann-Berghaus-Str. 65
Richter, Beate, Menden	Pension Maaß	Consbruch, Hellmuth, m. Frau, Krefeld	Kaiserstr. 14
Robrahn, Bärbel, Bielefeld	Mühlenstr. 15	Cordtz, John, m. Frau u. Kind, Heidelberg	Hot.-Pens. Seeadler
Robrahn, Hermine, Bielefeld	Mühlenstr. 15	Dewerne, Rudolf, m. Frau u. Kind, Paderborn	Siedlung 9
Rogalla, Hertha, Dortm.-Huckarde	Marienstr. 22b	Dierksmeier, Helga, m. Br., Göttingen	Hot.-Pension Secadler
Rosenstengel, Albrecht, m. Frau u. Kind, Hamm	Frisiastr. 7	Ekyan, Ehemo, Paris (Frankreich)	Hotel Kaiserhof
Rowe, Sabine, Bremen	Marienstr. 22b	Engelshove, Betty, m. 2 Kindern, Rheine	Herrenpfad 3
Saupke, Helga, m. Sohn, Gelsenkirchen	Schulzenstr. 37	von Falkenhayn, Vera, Hage	Villa Knyphausen
Schläfke, Edith, Hamburg	Moltkestr. 4	Fauhs, Berta, Grötzingen	Haus Westend
Schläger, Liny, m. 2 Kindern, Warendorf	Luisenstr. 19	Fecht, Lisbeth, Godesberg	Tollestr. 7
Schmitz, Fr., Rheinhausen	Benekestr. 21	Feller, Fritz, m. Frau u. Kind, Duisburg	Friedrichstr. 12
Schneider, Karin, Bremen	Marienstr. 22b	Filzen, Konrad, Bremen	Gartenstr. 7
Schoenen, Hermine, m. Sohn, Wuppertal	Pension Hartwig	Fimmen, Heiko, Dornum	Villa Norderney
Schönbrenner, Inge, Düsseldorf	Siedlung 41	Floß, Albert, m. Frau u. 2 Kindern, Nürnberg	Poststr. 1
Schott, Maria, m. 4 Kindern, M.-Gladbach	Mühlenstr. 13	Frickhöfer, Kurt, Bremen	Haus Westend
Schulz, Adeline, m. Tochter, Unna	Benekestr. 57	Füller, Josef, m. Frau, Paderborn	Wiedaschstr. 10a
Smetzek, Elis., Düsseldorf	Viktoriastr. 5	Fürbringer, Gustav, Dr., m. Frau, Wilhelmshaven	Winterstr. 1
Steiner, Heinrich, Pelkum	Benekestr. 57	Görger, Rosemarie, Duisburg	An der Schanze 7
von Storm, Karl-August, m. Frau, Münster	Wilhelmstr. 8	Graeser, Eva, Hamburg	Schuehardts Hotel
Thel, Lucie, Berlin-Steglitz	Kurheim Vita-Nova	Happe, Anton, m. Sohn, Beckum	Moltkestr. 14
Veithen, Christian, Radevormwald	Roonstr. 4	Hattingen, Anneliese, Velbert (Rhld.)	Halemstr. 3
Vernold, Bernhard, m. Frau, Schüttorf	Hotel-Pension Meeresstrand	Hattingen, Ursel, Velbert	Halemstr. 3
Vollmer, Heinz, Delbrück	Siedlung 54	Hatzfeld, Hubert, Hofelpe	Nordsee-Kuranstalt
Walburg, Edeltraud, Worms	Schmiedestr. 12	Herbst, Kläre, Düsseld.-Oberkassel	Luisenstr. 23
Waldschmidt, Rosemarie, Großen-Linden	Benekestr. 39	Hesse, Fritz, m. Frau u. Tochter, Altena i. W.	Pens. Fiedler
Wedemeyer, Gottfried, m. Frau, Bremen	Haus Daheim	Hild, Rudolf, m. Frau, Recklinghausen	Tollestr. 7
Wedemeyer, Wilhelm, Lugano-Sauracel	Haus Daheim	Hofmann, Erna, m. Kind, Rheine	Haus Delang
Weil, Frieda, Siegen	Wilhelmstr. 12	Hofstadt, Elsbeth, Dortm.-Mengede	Haus Franziska
von Weitzel, Hans, Frankfurt	Haus Cornelius	Ischner, Hedwig, Münster	Haus Iderhoff
Weser, Franz, m. Frau u. Tochter, Bln.-Neukölln	Kirchstr. 1	Klein, Helmut, Köln-Höhenhaus	Haus Rheinland
Wibker, Elisabeth, m. Sohn, Münster	Langestr. 14	Klink, Bernhard, Dortm.-Löttringhausen	Nordsee-Kuranstalt
Wierusch, Helene, Oberhausen	Seehospiz	Koch, Anna, m. Tochter, Duisburg	Mühlenstr. 14
Wirth, Kurt, m. Frau, Münster	Knyphausenstr. 21	Kontowski, Agnes, Bremen	Nordsee-Kuranstalt
Wodtke, Elise, Bln.-Spandau	Winterstr. 8	Köppelmann, Marianne, Hamm	Wiedaschstr. 9
Wolf, Jos., m. Frau, Düsseldorf	Marienstr. 22b	Kremsler, Dr., m. Frau, Frankfurt a. M.	Schulzenstr. 10
Wulkop, Helmut, Bielefeld	Wilhelmstr. 10	Kuchler, Helmut, Stuttgart	Luciusstr. 28
Wüllner, Karl-Heinz, m. Frau, Bielefeld	Schulzenstr. 40	Kuhn, Erich, m. Frau u. 2 Kindern, Bonn	Luciusstr. 28
Zass, Josef, m. Frau u. 2 Kindern, Rheydt	Hotel-Pension Meeresstrand	Kümper, Karl, Massen/Unna	Nordsee-Kuranstalt
		Kunoth, Wolfgang, Bremen	Haus Franziska
		Kunze, Helga, Hannover	Moltkestr. 3
		Kurze, Emil, m. Frau, Bochum	An der Mühle 14
		Küster, Anni, m. Kind, Essen	Moltkestr. 14
		Lackner, Wolfram, m. Frau, Bad Oeynhausen	Luisenstr. 23
		Lalla, Karl-Heinz, m. Frau u. Kind, Berlin-Wilmersdorf	Osterstr. 2
		Lange, Elisabeth, Plettenberg	Moltkestr. 14
		Lapp, Josef, Aachen	Herrenpfad 7

Angemeldet bis 13. August 1955 abends

Abel, Fredo m. Frau u. Kind, Lüdenscheid	Strandvilla Eils
Achenbach, Fritz, Welper (Ruhr)	Nordsee-Kuranstalt
Bär, Herbert, Herne	Nordsee-Kuranstalt

Direkt am Kurplatz - Fernruf 267

SCHUCHARDTS HOTEL

Internationale Küche • Erlesene Weinkarte

Siechen-Bierstuben

Ab 20.30 Uhr: Unterhaltungskonzert und Tanz
Es spielt Heinz Hildebrandt mit seinen Solisten

„Frasquita“

Die exclusive Tanzbar • Tägl. bis
4 Uhr Tanz mit dem Jüwei-Duo

„Kajüte“

Die gemütliche Hausbar • Es spielt
das Duo Lennartz-Nawrocki

Erwin von Schmude - Conférencier - Humorist - Komiker

Bei Sonderveranstaltungen beachten Sie bitte unseren Plakataushang

Die Kreis- und Stadtparkasse Norden

Hauptzweigstelle Norderney · Poststraße 2

dient - hilft - rät

Einrichtung von Kurgastkonten Einlösung von Reisekreditbriefen
An- und Verkauf von ausländischen Zahlungsmitteln

Lemm, Sigrid, Dortmund-Hörde	Haus Franziska
Lichtenfeld, Ingrid, Köln	Wiedaschstr. 10a
Lindell, Anna, m. Tochter, Stockholm	Hotel Kaiserhof
Lindner, Ulrike, Velbert	Halemstr. 3
Mau, Ilse, m. 2 Kindern, Wuppertal-Ba.	Damenpfad 3
Mennenkamp, Werner, Hamm	Wiedaschstr. 9
Meyer, Gerhard, Münster	Richthofenstr. 2
Mittecke, Lena, m. Sohn, Essen	Gartenstr. 38
Müller, Aenne, Köln-Sülz	Nordsee-Kuranstalt
Mündnet, Hans-Werner, Dr., m. Frau u. Kind, Lüdenscheid	Richthofenstr. 1
Niepmann, Erna, Waldbröl	Haus Westend
Olgemöller, Elisabeth, Münster	Nordsee-Kuranstalt
Ostermann, Felix, Dortmund-Marten	Nordsee-Kuranstalt
Pampus, Erich, Dr., m. Frau u. 2 Kindern, Essen-Steele	Moltkestr. 14
Pawelke, Hans-Günter, Münster	Richthofenstr. 2
Porbeck, Ernst, Hattingen-Ruhr	Nordsee-Kuranstalt
Proksa, Ferdinand, Hannover	Haus Franziska
Regh, Bernd, m. Frau u. Sohn, Essen	Mühlenstr. 5
Reich, Ingrid, Paderborn	Wiedaschstr. 10a
Rosenthal, Doris, Hannover	Haus Franziska
Rüttl, Lucie, Herford	Hotel Kaiserhof
Sareika, Käthe, Bonn	Nordsee-Kuranstalt
Schmidt, Rolf, m. Frau u. Kind, Köln	Kurheim Vita-Nova
Schnaas, Hermann, Dr., m. Frau u. 3 Kindern, Meschede	Gartenstr. 17
Schöne, Roswitha, Duisburg	Tollestr. 6
Schuppen, Sieglinde, m. Schw., Berlin	Poststr. 1
Speth, Horst, m. Frau, Hamburg-Altona	Moltkestr. 14
Stehling, Erika, Heringhausen	Nordsee-Kuranstalt
Stephensen-Backhaus, Annemarie, Dr., m. Tochter, Hersel b. Bonn	Moltkestr. 14
Struck, Walter, m. Frau, Oberhausen	Hotel Kaiserhof
Struckmeier, Hermann, Schnathorst	Hotel Kaiserhof
Strümpf, Werner, Krefeld	Kaiserstr. 14
Thiele, Willy, Celle	Hotel Kaiserhof
Trilling, Gerda, Hamm	Am Weststrand
Valkenaar, Emil, Paderborn	Birkenweg
Wächter, Maria-Helene, Velbert	Halemstr. 3

Weber, Inge, Solingen	Villa Inge
Wehowski, Fritz, Bochum	Gartenstr. 38
Welschoff, Ingeborg, Plettenberg	Moltkestr. 14
Werkmeister, Karl-Heinz, m. Frau, Tengern i. W.	Hotel Kaiserhof
Wessendorf, Thea, Velbert	Halemstr. 3
Zimmer, Anne-Lise, Düsseldorf	Tollestr. 6
Zirr, Herbert, Dornum	Villa Norderney

Angemeldet bis zum 14. August mittags

Arnsberger, Hannelore, Düsseldorf	Benekestr. 19
Augat, Hans, m. Frau, Altenessen	Hotel Rhein. Hof
Baierlein, Helmut, m. Frau, Hamm	Maybachstr. 7
Barthel, Marie-Luise, Gerstfeld	Pens. Irma
Beckmann, Ruth, Mülheim	Maybachstr. 22
Belitz, Charlotte, Alfeld	Friedrichstr. 35
Bias, Sonja, Münster	Pension Irma
Brinkhaus, Ursula, m. Kind, Warendorf	Haus Cornelius
Budeus, Ilse, m. 2 Kindern, Dortmund	Luisenstr. 39
Däwes, Ingrid, Ahlten-Hannover	Haus Hellmuth
Eßer, Alfons, m. Frau, Langenberg	Hotel Rheinischer Hof
Fastenrath, Carl, m. Frau u. Tochter, Nordhorn	Hotel Germania
Forstmann, Margret, m. 3 Kindern u. Pflegesohn, Dahlhausen	Strandvilla Therese
Globke, Hans, Bonn	Hotel Germania
Gobisch, Hanni, m. Sohn, Bonn	Seilerstr. 1a
Goertz, Herbert, m. 2 Kindern, Mülheim-R.	Maybachstr. 34
Gramoll, Elfriede, Hamburg-Wohldorf	Hotel Kaiser Fr. Josef
Graute, Liselotte, m. Tochter, M.-Gladbach	Haus Hellmuth
Grohweiß, Kurt, Bln.-Charlottenburg	Hotel Rheinischer Hof
Große-Rüschkamp, Renate, Ahlen i. W.	Haus Westend
Hardegen, Willi, Hamm i. W.	Maybachstr. 7
Heeren, Günther, m. Frau, Düsseldorf	Hotel Germania
Hermeyer, Bernhard, Duisburg	Hafenstr. 4
Hinkel, Gisela, Karlsruhe	Seilerstr. 1a
Hunke, Heinz, m. Frau u. 2 Kindern, Iserlohn	Pension Schönweg
Jarrasch, Anneliese, Frankfurt a. M.	Haus Cornelius
Kersten, Anna, m. Frau, Quelle i. W.	Gartenstr. 8
Köbke, Helene, Wuppertal-Ba.	Pension Irma
Korf, Hinr., Au-Sieg	Strandhotel Germania
Kremer, Hilde, Glimshorn	Hotel Kaiser Franz Josef
Kunitzky, Maria, Aachen	An der Mühle 4a
Küsel, Renate, Hannover	Haus Südblick
Lange, Walter, m. Frau, Dortmund	Ellernstr. 12
Leopold, Wilhelm, m. Frau, Bielefeld	Hotel Rhein. Hof
Neumann, Else, m. 2 Kindern, Heessen	Maybachstr. 7
Neumann, Hildegard, Düsseldorf	Haus Hellmuth
Nittig, Werner, Soest	Hotel Rheinischer Hof
Obermann, Wilhelm, m. Frau u. Kind, Hagen-Haspe	Gartenstr. 23
Quad, Karin, Niederschelden	Haus Westend
Raddatz, Günter, m. Frau, Lübeck	Mühlenstr. 15
Rehn, Jörg, Dr., Freiburg	Winterstr. 24
Rohde, Kurt, Wuppertal-B.	Wiedaschstr. 8
Rohde, Walter, Wuppertal-Barmen	Wiedaschstr. 8
Rothhäuser, Kläre, Bottrop	Luisenstr. 39
Schaab, Willy, Frankfurt	Strandhotel Germania
Schaab, Lotte, m. 2 Kindern, Frankfurt	Strandhotel Germania
Scheer, Karin, m. Schwester, Bochum	Kinderheim Fortuna
Schneider, Johanne, m. Kind, Wuppertal-E.	Knyphausenstr. 6
Schörmann, Hans, Essen-Steele	Siedlung 71
Schulte, Erich, Hagen	Hotel Rheinisch. Hof
Schümer, Hans-Wolfgang, Dr., m. Frau, 4 Kind. u. Kd.-Pfl., Velbert	Pens. Schönweg
Settgast, Gisela, m. 2 Kindern, Düsseldorf	Benekestr. 19
Stiller, Arnold, m. Frau, Berlin-Spandau	Strandv. Feodora
Straaten, Theodor, Nordenham	Hotel Kaiser Franz Josef
Walter, Josef, m. Frau, Gelsenkirchen	Hotel Rhein. Hof
Weiler, Elly, Menden	Haus Südblick
Weiler, Klaus, Menden	Haus Südblick
Wermes, Richard, Meppen	Luisenstr. 12
Wiesberg, Johanna, Köln-Zollstock	Wiedaschstr. 4
Willeke, Klara, m. Kind, Bad Lippspringe	Südstr. 8
Wollenweber, Cläre, Ahlen	Haus Westend
von Wunsch, Renate, Düsseldorf	Gartenstr. 12

Angemeldet bis 15. August 1955 mittags

Adamzich, Franz, m. Frau, Duisburg	Tollestr. 7
Ahrens, Max, m. Frau u. Sohn, Braunschweig	Pens. Leisse
Albers, Max Fr., Burscheid	Tollestr. 7
Alberti, Elsbeth, Neheim-Hüsten	Haus Cäcilie
Althaus, Grete, m. Kind, Dornberg	Benekestr. 3
Backer, Georg, Emden	J.-Bergh.-Str. 24

STRAND-HOTEL

„EUROPÄISCHER HOF“

Treffpunkt der guten Gesellschaft

Dienstag, den 23. August, 21 Uhr,

Auf vielfachen Wunsch wiederholt:

Rheinisches Winzerfest
mit Wahl der Winzerkönigin
3 Preise

Mittwoch, den 24. August, 16 Uhr

4. Großes Kinderfest

Sonnabend, den 27. August, 21 Uhr

Japanisches Lampionfest
mit vielen Überraschungen und Preisen

Es spielen: Die beliebten Europahof-Rhythmiker

In der EUROPA-BAR dezente Abendunterhaltung

Eintritt zu allen Veranstaltungen **frei**

Im Ausschank Tischbestellungen bei unserem Oberkellner oder im Hotelbüro (Telefon 543) erbeten



Näheres siehe Sonderplakate

MALER DER OSTFRIESISCHEN KÜSTE

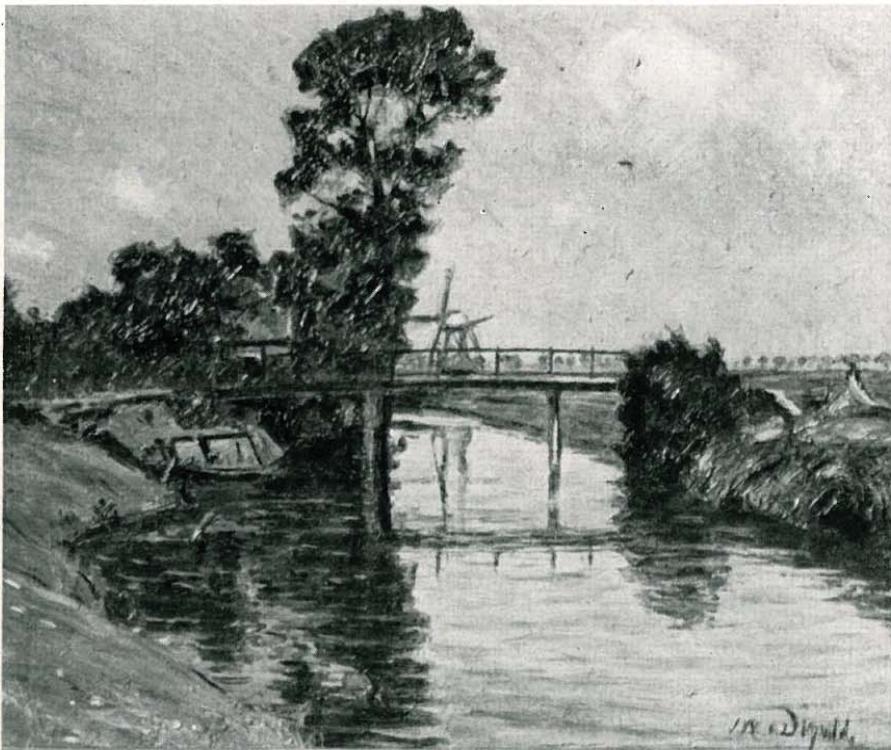
Sonderbeilage des Bade-Courier, Nordseeheilbad Norderney



Am Fischerhafen von Greetsiel bei Emden

JULIAN KLEIN von DIEPOLD

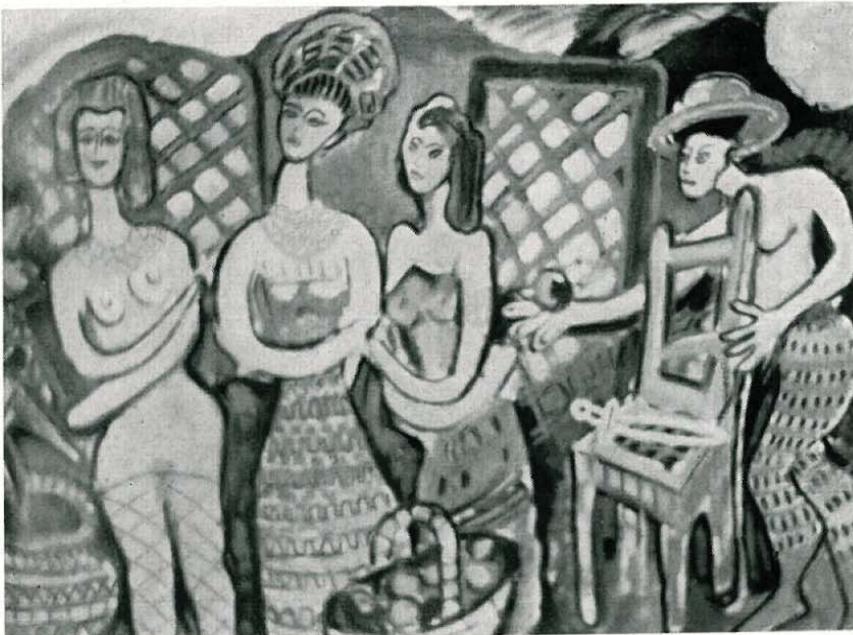
1868 in Dortmund geboren, erhielt er seine erste Ausrichtung, frühzeitig durch seinen Vater, der – selbst Maler – mit 80 Jahren an der Staffelei starb. Nach Besuch der Düsseldorfer Akademie ging er 1886 nach Flandern, um Schüler Verlats und de Vriens zu werden. 1893 zeichnete ihn Antwerpen mit dem Akademiepreis aus. Zehn Jahre lebt und wirkt der Maler dann in Italien und weiß auch hier Land und Seele dieses Volkes schöpferisch zu deuten und zu gestalten. Späterhin findet der Niederdeutsche wieder heim zum Norden, entdeckt Ostfriesland, wird zu seinem Maler und schenkt großartige Werke, die in ihrer kraftvollen Gestaltung wie in erdegebundener Sprache eindringlich von der Heimat sprechen, sie zu einem inneren Gesicht erheben. Der Meister verschied 1947 auf Norderney, das ihm zur zweiten Heimat geworden war.



Kanal mit Brücke in der Bederkaspeler Marsch

HANS TRIMBORN

Obwohl an Jahren der „älteren“ Generation zugehörig, erfüllt das Wirken Trimborns jene Eigenwilligkeit und Kompromißfeindlichkeit, die die Skala seiner Äußerungen unerschöpflich erscheinen läßt. Nach eigenen Angaben besitzt der in Arle bei Norden lebende Meister weder biographische Daten noch einen künstlerischen Werdegang im herkömmlichen Sinne oder eine seinen urbanen Schaffensdrang einengende künstlerische Zielsetzung.



HERBERT DUNKEL

Herbert Dunkel – Jahrgang 06 – ist Berliner. Sein Elternhaus, eine Dienstwohnung im Märkischen Museum, das Vater Dunkel als Kustos und Stadtarchitekt betreute, vermittelte den ersten und bleibenden Kontakt mit der bildenden Kunst. Dennoch mußte sich auf elterliches Anraten nach Kunstschulbesuch ein technisches Studium anschließen. Ganz der Malerei widmete sich Dunkel erst nach fünfjährigem Kriegsdienst. Er



Fischkutter vor Norderney · Ölgemälde 135 x 75 cm

Landung · Ölgemälde 148 x 90 cm



POPPE FOLKERTS

Als echter Sohn seiner ostfriesischen Heimat 1875 auf Norderney geboren, verband er stets die Liebe zur Kunst mit jener der Heimat. Aus ihr empfing seine kraftvolle Persönlichkeit immer neue Impulse und gestaltete Werke, in denen Eigenart des Künstlers und Wesensechtheit sich eindrucksvoll ergänzen. Die Lehrmeister seiner langen Studienjahre: Salzmann, Dettmann, Kallmorgen, wie auch die Impressionisten der Pariser Zeit, waren Wegbereiter, bis er zu sich selbst fand und damit zu seiner Heimat. Erst der Tod nahm Poppe Folkerts den Pinsel im Jahre 1949 für immer aus der Hand.



Der Kreis der Hände

siedelte nach Norden über und machte sich hier dank seiner Begabung bald einen guten Namen. Nach Studienreisen durch Oesterreich (Beteiligung an der Sommerakademie Kokoschkas), Frankreich, Norwegen und Belgien, bereit Dunkel gegenwärtig mit behördlicher Förderung Island. Er stellte als einer der ersten Deutschen in den Nachkriegsjahren mehrfach in Amsterdam und Groningen aus und setzte sich dabei für die Festigung internationaler kultureller Beziehungen ein. Dunkel ist daneben Kunstlehrer am Gymnasium zu Aurich.

GEORG KITTEL

Georg Kittel erblickte 1880 im alten ostfriesischen Adelssitz Dornum das Licht der Welt. Seine Ausbildung erhielt er als Maler hauptsächlich in Kassel, München und Karlsruhe. Im expressiv-impressionistischen Stil gestaltet auch er die Erlebnisse, die ihm die heimatliche Natur in so reichem Maße bietet.



Seine Bilder sind zeitlos in bestem Sinne. Das Wirken Kittels verfügt über viele Wesensmerkmale, die das Schaffen auch der großen nordischen Meister charakterisiert.

Backhaus, Christfried, m. Frau u. 2 Kindern, Hamburg
 Bader, Rita, Rottenburg a. N.
 Balks, Friedrich, Lünen
 Barkey, Ursula, m. Kind, Krefeld-Königshof
 Barth, Walter, Bielefeld
 Becker, Sigrid, Paderborn
 Beckmann, Gertrud, Unna
 Beer, Herbert, m. Frau u. Kind, Köln-Lindenthal
 Bentlage, Bernhard, m. Frau, Dortmund-Hörde
 Berge, Karl, Dr., m. Frau, Waldkappel
 Berger, Martha, Köln
 Berger, Paul, Köln
 Bergmann, Wolfgang, Hagen
 Berkum, Anneliese, Duisburg
 Berting, Loni, Solingen-Menlid
 Biesewinkel, Heinrich, m. Frau u. Kind, Herne
 Bischoff, Rolf, Dortmund
 Blank, Robert, Leverkusen
 Blechschmidt, Rosemarie, Frankfurt-Zeilsheim
 Blömer, Resi, Höttinghausen
 Blümel, Kläre, m. Kind, Nordwalde
 Böhmer, Heinrich, m. Frau, Braunschweig
 Borowy, Günter, Velbert
 Bosselmann, Ilse, m. Tochter, Solingen
 Bottenbruch, Inge, Osnabrück
 Breivogel, Ruth, m. Kind, Mainz-Gnesenheim
 Brünn, Georg, m. Frau u. Kind, M.-Gladbach
 Budde, Luise, Rheda
 Budzinski, Helmut, m. Frau, Bochum
 Buhl, Maria, m. Kind, Wanne-Eickel
 Bühring, Margarete, Quakenbrück
 Burghardt, Anneliese, m. 2 Kindern, Köln
 Busch, Margot, Viersen
 Bussenius, Aenne, m. 2 Kind., Köln-Lindenthal
 Bußmann, Christel, Iserlohn
 Claaßen, Reno, Emden
 Clauer, Heinz, Essen
 Clausmeyer, Hubert, Ahden
 Clemens, Wilhelm, Bad Homburg
 Crouna, Ferdinand, m. Frau, Köln-Sülz
 Dabelvo, Lieselotte, Münster
 Dahlke, Ursula, m. 2 Kindern, Ailingen
 Decker, Karl-Heinz, Solingen
 Deckert, Joachim, Düsseldorf
 Deller, Helmut, m. Frau u. Bruder, Wenden
 Demut, Walter, m. Frau, Velbert
 Deubel, Irmgard, Mülheim
 Dirsus Franz, m. Frau u. Kind, Essen
 Drescher K., m. Frau, Bonn
 Drof, Hans, Münster
 Dübbers, Hans, Mülheim
 Dymarden, Ursula, m. Kind, Hannover
 Edlich, Otto, Brühl b. Köln
 Einfeldt, Margot, Hamburg
 Elbracht, Erwin, m. Frau, Gütersloh
 Engel, Elfriede, Bottrop
 Engel, Paul, m. Frau, Essen
 Erfeling, Christa, Loga b. Leer
 Ernst, Josefine, m. Tochter, Paderborn
 Esau, Maria, Niederbieber
 Eselgroth, Adele, Berlin
 Ewers, Carl, Dr., m. Frau, Buderich
 Fabricius, Adelheid, Marburg (Lahn)
 Falk, Maria, Mainz-G.
 Falke, Maria, D.-Bövingh.
 Fent, Karl-Heinrich, m. Bruder, Essen-Süd
 Fiebert, Friedel, Hannover
 Finger, Ellen, m. Kind, Alsdorf b. Aachen
 Fischer, Ilse, Köln-Lindenthal
 Fischer, Luise, m. Sohn, Dortmund
 Flender, Lore, m. 2 Kindern, Kreuztal
 Folger, Manfred, Essen
 Fraude, Karl, m. Frau, Stuttgart
 Freiling, Elli, Wuppertal-E.
 Freiling, Paula, Diez-Lahn
 Friedebom, Karl-Georg, Hann.-Münden
 Friedrichs, Franz, m. Frau, Bremen
 Friederichs, Gudrun, Frankeberg
 Friedrichsdorf, Hildegard, m. Kind, Gumpersbach
 Frisch, Heinrich, m. Frau u. Sohn, M.-Gladbach

Staatl. Kurhotels
 Poststr. 1
 Luisenstr. 20
 Heinrichstr. 11
 Kreuzstr. 12
 Damenpfad 17
 Maybachstr. 12

Benekestr. 23
 Haus Knigge
 Strandvilla Atlantic
 Viktoriastr. 6
 Viktoriastr. 6
 Staatl. Kurhotels
 Knyphausenstr. 22
 Roonstr. 4

Pens. Schöneweg
 J.-Bergh.-Str. 8a
 Hotel Rhein. Hof
 Mühlenstr. 12
 In den Dünen 36
 Pens. Schütte
 Wilh. Aug.-Heim
 Marienstr. 23
 J.-Bergh.-Str. 44a
 Pens. Leisse
 J.-Bergh.-Str. 44
 Pens. Schütte
 Pens. Ruth
 Haus Elfriede
 Benekestr. 23
 Hotel Rhein. Hof
 Poststr. 4
 Pens. Felicitas
 Friedrichstr. 28
 J.-Bergh.-Str. 43a
 J.-Bergh.-Str. 24
 Siedlung 31
 Wiedaschstr. 13
 Hotel Rhein. Hof
 Haus Franziska
 Feldhausenstr. 12a
 Luisenstr. 20
 Haus Luisenhof
 Schulzenstr. 30
 Ellernstr. 10
 Strandhotel Rixtine
 Haus Elfriede
 Knyphausenstr. 21
 Strandhotel Bremer Häuser
 Siedlung 8
 Kirchstr. 11
 An der Mühle 9
 Damenpfad 19
 An der Mühle 9
 Luisenstr. 20
 Poststr. 4
 Friedrichstr. 35
 Marienstr. 12
 Richthofenstr. 6
 Siedlung 14
 Strandhotel Europ. Hof
 Strandhotel Europ. Hof
 Haus Iderhoff
 J.-Bergh.-Str. 44
 Wilhelm-Augusta-Heim
 Gartenstr. 31
 Kurheim Vita Nova
 Pens. Leisse
 Strandhotel Bremer Häuser
 J.-Bergh.-Str. 50
 Damenpfad 30
 Strandhotel Rixtine
 Nordhelmstr.
 Haus Cäcilie
 Haus Cäcilie
 Feldhausenstr. 12a
 Strandhotel Bremer Häuser
 Strandhotel Rixtine
 Benekestr. 50
 Strandhotel Europ. Hof

Central-Café Die Konditorei Das Café



Unter gleicher Leitung

„Café am Kurplatz“ und „Haus Ursula“

Friz, Klara, m. Kind, Schwäb. Hall
 Fuhrmann, Ellen, m. Kind, Hagen
 Fürstenau, Anna, m. Kind, Mössingen
 Gerke, Marianne, Hannover
 Glave, Hans, m. Frau, Essen
 Gogoll, Ruth, Velbert
 Göldner, Elfriede, Osnabrück
 Görgler, Barbara, Handorf
 Gössel, Martha, Bergneustadt
 Graf, Mia, m. Tochter, Dormap
 Grevel, Heinz, m. Frau u. Kind, Schwerte
 Grimberg, Werner, m. Frau, Gelsenkirchen
 Große-Segerath, Hilde, Oberhausen-Osterfeld
 Grün, Gisela, Dortmund-Aplerbeck
 Grünheit, Christel, Werdohl
 Haas, Tilli, Gießen
 Hahn, Josef, Essen
 Hahn, Walter, m. Frau u. Sohn, Bochum
 Hallermann, Franzjosef, Ahlen-Beckum
 Hamann, Lutz, m. Frau, Köln-Mülheim
 Haneister, Joachim, Darmstadt
 Hanfland, Aenne, Wiesenbringhausen
 von Hanneken, Hermann, m. Frau, Herford
 Hantel, Erwin, Hannover
 Hartleib, Maria, Werdohl
 Hartmann, Franz, Dr., m. Frau, Wuppertal-E.
 Hasemeier, Sybille, m. Kind, Köln-Lindenthal
 Hecker, Maria, m. 3 Kindern, Paderborn
 Heckmann, Wilhelm, m. Frau, Bad Henfeld
 Hedhoff, Wilhelm, m. Sohn, Iserlohn
 Heikenfeld, Maria, m. Kind, Neheim-Hüsten
 Heinen, Elisabeth, Köln
 Heinpe, Rita, Frankfurt
 Heiserholt, Christine, m. Kind, Essen-Kupferdreh
 Hekemann, Margarete, Osnabrück
 Herrmann, Albert, m. Frau u. 2 Kindern, Saarbrücken
 Hesse, Gottfried, m. Frau, Köln
 Heuser, Eleonore, Siegburg
 Heuser, Franziska, Rhede
 Heuser, Irmgard, m. Kind, Wuppertal-Ba.
 Heuser, Walter, Rhede
 Hiche, Charlotte, Niederbichir
 Hinze, Günther, Dortmund
 Höch, Margret, Langenberg
 von Hoewelmann, Margarethe, m. Kind, Dortmund
 Höhne, Dieter, m. Frau, Ibbenbüren
 Holtmann, m. Frau, Münster

Luisenstr. 5
 Langestr. 33
 Viktoriastr. 6
 Hotel Rhein. Hof
 In den Dünen 2-3
 In den Dünen 36
 J.-Bergh.-Str. 38
 An der Schanze 9
 Haus Weber
 Schuchardts Hotel
 Pens. Schütte
 Gartenstr. 30
 Strandh. Rixtine
 Haus Luisenhof
 Strandhotel Bremer Häuser
 J.-Bergh.-Str. 45a
 Mühlenstr. 3
 Schulzenstr. 28
 Pens. Dieckmann
 Haus Franziska
 Pens. Ruth
 Viktoriastr. 6
 Staatl. Kurhotels
 Tollestr. 4
 Hotel-Pension Meeresstrand
 Pens. Irma
 Seilerstr. 2
 Strandvilla Atlantic
 Haus Lieselotte
 J.-Bergh.-Str. 44
 Strandv. Atlantic
 Viktoriastr. 6
 Haus Nordland
 Haus Anhalt
 Pens. Leisse
 Luisenstr. 3
 Gartenstr. 52
 Haus Nordland
 Strandhotel Bremer Häuser
 Seilerstr. 17
 Strandhotel Bremer Häuser
 Siedlung 14
 J.-Bergh.-Str. 8a
 Marienstr. 23
 Knyphausenstr. 6
 Seilerstr. 2
 Strandhotel Germania

Bienenkorb

Am Kurplatz Ruf 575
 Textil- und Modewaren
 Inh.: Dorothea Wenzel

Alleinverkauf:

Führend in
 „Catalina“- und
 „Porolastic“-
 Badeanzügen



sowie reiche Auswahl in
 Bademänteln und Strandmoden

Boornkaat



aus
Kornsaat

Homuth, Kurt, m. Frau u. Kind, Essen	Haus Rheinland
Hopp, Ursula, Düsseldorf	Schulzenstr. 30
Horn, Gerda, m. Schwester, Leverkusen	Winterstr. 14a
Hüls, Anneliese, Rhede	Strandhotel Bremer Häuser
Imkamp, Helene, m. 2 Kindern, Düsseldorf	Siedlung 32
Immig, Ingeborg, m. Kind, Paderborn	Strandvilla Atlantic
Irkens, H.-Maria, Billerbeck	Mühlenstr. 14
Jachner, Horst, m. Frau, Berlin	An der Schanze 9
Janßen, Richard, m. Frau, Papenburg	J.-Bergh.-Str. 45
Jeckhaus, Klaus, Dortmund-Eving	J.-Bergh.-Str. 8a
Joerg, Karl, Münster	Knyphausenstr. 21
Jordan, Ingrid, Neubeckum	J.-Bergh.-Str. 80
Junius, Hans-Martin, m. Frau, 2 Kindern u. Kd.-Schw., Hohenlimburg	Strandhotel Germania
Junker, Alfred, m. Frau, Osnabrück	In den Dünen 2-3
Just, Irma, Gräfelting	Haus Knigge
Kabey, Johanna, Frankfurt	Haus Anhalt
Kabahl, Hildegard, Darmstadt-Eberst.	Haus Nordland
Kaess, Herbert, Dr., Heidelberg	Strandhotel Bremer Häuser
Kämper, Ewald, Wuppertal-Ba.	Haus Luisenhof
Kann, Hildegard, Wuppertal-Elberfeld	Seilerstr. 15
Karoli, H., Dr., m. Frau u. 2 Kindern, Essen-Bredeneu	Strandhotel Germania
Karwath, Anna, m. 3 Kindern, Ludwigsburg	Schulzenstr. 1
Katthage, Wilhelm, m. Frau u. 2 Kindern, Altena (Westf.)	Pens. Schütte
Keggenhoff, Jenni, Neheim-Hüsten	Haus Cäcilie
Keiderling, Ruth, Hattingen	Wiedaschstr. 10a
Kern, Irmgard, Hannover	Tollestr. 4
Killet, Eva, Bad Homburg	Luisenstr. 5
Klaas, Ursula, Oberhausen	Friedrichstr. 28
Klahn, Edmund, m. Frau, Limbach	Janusstr. 4
Kleffmann, Marie, Wanne-Eickel	Pens. Schöneweg
Klemp, Anneliese, m. Kind, Dtmd.-Hörde	A. d. Mühle 11
Kloster, Walter, Mülheim-Ruhr	Kirchstr. 11
Klostermann, Eduard, Senden	Siedlung 8
Freiherr zu Knyphausen, Dodo, Dortmund	Villa Knyphausen
Kohl, Erich, m. Frau, Loho/Ma	Strandhotel Europ. Hof
Köhler, Josef, m. Frau, Hannover	An der Mühle 9
Kolmeier, Karl-Heinz, Lippstadt	Pens. Dieckmann
König, Paul, m. Frau u. 3 Kindern, Münster	Pens. Schütte
Köntges, Marg., m. 2 Kindern, Köln	Kreuzstr. 12
Kopp, Otto, Dr., m. Frau u. Kind, Neu-Ulm	Strandhotel Europ. Hof
Kosfeld, Robert, Aachen	J.-Bergh.-Str. 43a
Köster, Martha, Warendorf	Staatl. Kurhotels
Kotzem, Dorothea, Neheim-Hüsten	Knyphausenstr. 6
Kramfuss, Albert, m. Frau, Telgte	Damenpfad 17

Kratz, Käthe, Essen-Bredeneu	Staatl. Kurhotels
Krebs, Lotte, Köln	Strandhotel Bremer Häuser
Kreilos, Marianne, Bad Essen	J.-Bergh.-Str. 38
Kreut, Anni, Essen-Kray	Poststr. 4
Kuhlmann, Rosemarie, m. Schwester, Münster	Haus Weber
Kurtz, Walter, m. Frau, Duisburg	Haus Franziska
Küstemeyer, Hildegard, m. Kind, Rehme	Luisenstr. 7
Lampe, Lisa, Dr., m. Kind, Oldenburg	Haus Siegfried
Landeck, Marie, Schweinfurt	Benekestr. 3
Lange, Anna-Marie, m. Sohn, Düsseldorf	Schulzenstr. 30
Landgrafe, Hildegard, Duisburg-Hamborn	Benekestr. 11
Lausberg, Ernst, Schwelm	Haus Nordland
Lehmann, Ruthild, Langenberg	Haus Nordstern
Lichtenfeld, Anita, Lippspringe	Pens. Ruth
Liethen, Josef, m. Sohn, Düsseldorf	Pens. Schütte
Lindner, Theodor, m. Frau, 2 Kindern u. Hausangest., München	Damenpfad 23
Lingner, Albert, m. Frau, Berlin-Dahlem	Hotel-Pension Meeresstrand
Linne, Werner, Hann.-Münden	Feldhausenstr. 12a
Loges, Christa, Hannover	Halemstr. 15
Lümsmann, Käthe, m. Kind, Schwelm	Seilerstr. 4
Lütteken, Hermann, Dr., m. Frau, Warendorf	Benekestr. 3
Maniecki, Marianne, Altlünen	Pens. Schütte
Marchlewitz, Erna, Uetersen	Poststr. 1
Mauer, Margret, m. Kind, Hadenburg	Haus Nordstern
Meierhenrich, Ernst, Blomberg i. L.	Knyphausenstr. 6
Melchior, Heinz, m. Tochter, Münster	Roonstr. 6
Mesewinkel, Friedel, Dortmund	Richthofenstr. 2
Meyer, Heinrich, m. 2 Enkelkindern, Duisburg	Hafenstr. 1
Meyer, Heinrich, m. Frau, Bielefeld	Heinrichstr. 11
Millerville, Albert, m. Frau, Bremen	Strandhot. Bremer Häuser
Möllhoff, Hella, m. Kind, Werdohl	Siedlung 51
Mosehage, Helga, Neubeckum	J.-Bergh.-Str. 30
Mössner, Ingeborg, Stuttgart-Vaihingen	Heinrichstr. 11
Müller, Christel, Siegburg	Haus Nordland
Müller, Norbert, Berlin-Friedenau	An der Mühle 9
Müller, Werner, Dr., Gronau	Heinrichstr. 11
Müsse, Helene, m. 2 Kindern, Iserlohn	Poststr. 8
Naujoks, Günter, Essen	Strandhotel Rixtine
Neese, Rudolf, Lage i. Lippe	Siedlung 42
Neuhof, Georg, Köln-Mülheim	Viktoriastr. 6
Neumann, Walter, Dortmund	Wilhelm-Augusta-Heim
Nolte, Richard, m. Frau u. Kind, Münster	Benekestr. 23
Obmeyer, Willi, m. Frau, Velbert	Strandhotel Rixtine
Oden, Thea, m. Sohn, M.-Gladbach	Damenpfad 23
Oster, Felicitas, m. Kind, Köln-Lindenthal	Haus Franziska
Ottmann, Barbara, Herford	Strandhotel Rixtine
Overbeck, Horst, Essen	Strandhotel Germania
Overlack, M.-Gladbach	Strandhotel Bremer Häuser
Pack, Trude, m. Kind, Bonn	Siedlung 39
Pagel, Margret, Algermissen	J.-Bergh.-Str. 38
Pahlow, Peter, m. Frau, Viersen	Haus Franziska
Parzinger, Josefa, Köln	Heinrichstr. 8
Paul, Erika, Barendorf (Lüneburg)	Wedelstr. 5
Peschke, Georg, Dr., m. Frau, Celle	Damenpfad 2
Pitzler, Margarete, Schwelm	Mühlenstr. 13
Pitzler, Margret, Aachen	Mühlenstr. 13
Platte, Hermann, Hohenlimburg	An der Mühle 3
Plöger, Grete, m. Kind, Bünde	Hotel Rhein. Hof
Pogenweich, Elisabeth, m. Tochter, Wuppertal-Elberfeld	Schulzenstr. 28
Pohl, Herbert, m. Frau, Wermelskirchen	Ellenstr. 2
Preuß, Bertha, Bad Pyrmont	Staatl. Kurhotels
Preuß, Willi, Oldenburg	Staatl. Kurhotels
Rabe, Gotthard, m. Frau, Bad Rothenfelde	Wedelstr. 5
Rainer, Agnes, m. Kind, Wetter	Kirchstr. 3
Rasch, Frieda, Oldenburg	Roonstr. 4
Raspe, Gisela, Bremen	Strandhotel Bremer Häuser
Recksiegel, Emil, m. Frau u. 2 Kindern, Windelsbleiche	Kirchstr. 11
Regulsky, Josef, Ahlen	Wedelstr. 5

Strand-Hotel-Pension

Haus am Meer

MIT DEPENDANCE

BES.: E. SIEDE
Kaiserstr. 3 · Tel. 462

das gepflegte Haus am Strande

bietet eine reichhaltige Speisekarte - Hummer u. alle Fischspezialitäten
Zimmer mit Privatbad, W.C. und eigener geschlossener Veranda

Sür kleine Geselligkeiten

Strickmodell

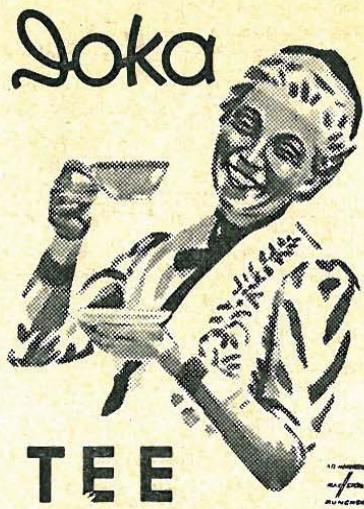
ein elegantes

Unsere große Auswahl hält auch für Sie das Passende bereit - Wir beraten Sie gerne unverbindlich!

Stricksalon **Margarete Hill** Friedrichstr. 19

Versand von der Insel bis Niederdonau

Reiermann, Agnes, m. Kind, Bochum Herrenpfad 1
 Reuter, Fritz, Mannheim Strandhotel Europ. Hof
 Richter, Gustav, m. Frau u. Kind, Ebrach Heinrichstr. 11
 Richter, Helmuth, m. Frau u. Kind, Iserlohn Hafenstr. 1
 Riege, Werner, Mühlheim Haus Elfriede
 Rieske, Richard, Krefeld Haus Franziska
 Rislau, Walter, m. Frau, Berlin-Zehlendorf Tollestr. 7
 Rockholz, Gisela, Dortmund Wilhelm-Augusta-Heim
 Röder, Otto, Soltau Pens. Kruschewitz
 Rombeck, Rudi, m. Frau, Datteln Haus Knigge
 Rose, Ernst, Rittergut Heime Strandhotel Bremer Häuser
 Rothe, Ellinor, Dortmund Pens. Leisse
 Rüger, Philipp, m. Frau, Essen Strandhotel Germania
 Saukel, Heinz, Marburg (Lahn) Janustr. 9
 Saulich, Kurt, m. Frau u. Kind, Oeventrup Strandv. Atlantic
 Schaaf, Karl-Heinz, m. Frau, Lüdenscheid Strandhot. Rixtine
 Scheunemann, Gerhard, Lüneburg Wedelstr. 5
 Schiller, Klara, m. Kind, Frankfurt An der Mühle 3
 Schlee, Gisela, Wuppertal-E. Ellernstr. 18
 Schleucher, Margarete, Langensebold Poststr. 4
 Schmale, Irma, m. Kind, Wingsen b. Altena An der Mühle 11
 Schmiegel, Wilhelm, Bochum Haus Sandburg
 Schmitz, Gerti, m. Kind, Essen-Altenessen J.-Bergh.-Str. 33
 Schmitz, Elsbeth, Dortmund Wilhelm-Augusta-Heim
 Schmidt, Walter, m. Frau, Rinteln Strandhotel Germania
 Schneider, Lieselotte, Hagen Marienstr. 4
 Schölen, Fritz, Wuppertal-B. Haus Weber
 Schöngens, Köln Strandhotel Bremer Häuser
 Schöttler, Jutta, Münster Feldhausenstr. 12a
 Schrage, Anna, Wuppertal Seilerstr. 9
 Schröder, Helga, m. Kind, Hamburg Strandhotel Europ. Hof
 Schröder, Werner, Dortmund Benekestr. 11
 Schuhmacher, Karl, m. Frau u. Kind, Bonn Maybachstr. 13
 Graf von der Schulenburg, Kuno, Göttingen Haus Goltern
 Schuler, Hella, Schweinfurt Gartenstr. 22
 Schulte, Ludwig, m. Frau u. 2 Kindern, Herdecke (Ruhr) Tannenstr. 4
 Schwantes, Barbara, Kulmbach Strandstr. 10
 Schwarzbürger, Hildegard, m. Kind, Bad Godesberg Hafenstr. 1
 Schweefer, Friedel, Neheim-Hüsten Knyphausenstr. 6
 Segner, Klaus, Frankfurt Haus Franziska
 Sebin, Hans, m. Frau u. 2 Kindern, Wuppertal-Barmen Haus Weber
 Seibicke, Gustav, Wilhelmshaven Pens. Schütte
 Senker, Joseph, Essen-Bredency Staatl. Kurhotel
 Solmecke, Hans Gerh., m. Frau, Lüdenscheid Strandh. Rixtine
 Sons, Ursula, Burscheid Tollestr. 7
 Sprenger, Karl, Ulm Strandhotel Europ. Hof
 Spüler, Gerhard, m. Frau u. Kind, Soest Knyphausenstr. 22
 Svensson, Lucia, Neuenrade Hotel-Pension Meeresstrand
 Stahl, Carl, m. Frau, Mannheim Roonstr. 6
 Staudemeier, Hede, Stuttgart Nordhelmstr.
 Steinhauer, Josef, m. Frau, Köln Nordhelmstr.
 Steinweg, Reinhard, Dortmund-Beehofen Richthofenstr. 7
 Steinweg, Robert, m. Frau, Hersfeld Viktoriastr. 5
 Stickdorn, Lina, Rehme Luisenstr. 7
 Strauch, Joh., m. Frau, Coesfeld Haus Anhalt
 Strotjohann, Josef, m. Frau, Beckum Hot.-Pension Meeresstrand
 Stuck, Robert, m. Frau, Bremen Strandhotel Germania
 Täglic, Ida-Maria, m. 2 Kindern, Bad Godesberg Damenpfad 28
 Tenholt, Maria, m. 2 Kindern, Bochum J.-Bergh.-Str. 33
 Tessen, Wally, Norden Winterstr. 21 I.
 Thielebein, Herbert, m. Frau, Hannover Richthofenstr. 2
 Thode, Alfred, m. Frau, Hamburg Strandhotel Germania
 Thüner, Annegret, Hagen Marienstr. 4
 Tilgner, Hans-Wilhelm, m. Frau, Sohn u. Tochter, Düsseldorf Haus Nordland
 Töpfer, Cläre, Lüdenscheid Wilhelm-Augusta-Heim
 Vermeere, Aline, Heerlen (Holland) Strandhotel Rixtine
 Verspohl, Paul, Ibbenbüren Hafenstr. 10
 Vieth, Paul, Horrem Kreuzstr. 12
 Wahlefeld, Brigitte, Derschlag Haus Nordland
 Wachendorff, Irmgard, Biberach Kreuzstr. 12
 Waldmann, Lothar, Dortmund-E. J.-Bergh.-Str. 8a
 Wallbaum, Jutta, Dortmund-Hörde Ellernstr. 7
 Walter, Emil, m. Frau u. 2 Kindern, Bad Godesberg Schulzenstr. 1
 Walter, Helga, Frankfurt Benekestr. 11
 Weber, Joachim, Hagen-Haspe Damenpfad 19
 Wegener, Heinz, Köln-Sülz Strandhotel Bremer Häuser
 Weichler, Heinz, Recklinghausen Maybachstr. 14
 Weidenbaum, Winfrid, Wiedenbrück J.-Bergh.-Str. 2
 Weihlig, Helene, Wuppertal Poststr. 1



SOKA-TEE-IMPORT NORDEN-OSTFRIESLAND

Weinreis, Peter, Bonn Hotel Rhein. Hof
 Wenking, Franz, m. Frau, Hilstrup Pens. Schütte
 Wessel, Gerhard, Niederntudorf Wiedaschstr. 13
 Weyand, Wilhelm, m. Frau, Hannover Haus Luisenhof
 Wielpütz, Cuno, Dortmund Strandhotel Bremer Häuser
 Wiesemann, Margarete, Wuppertal-B. Seilerstr. 9
 Wietfeld, Irmtraut, Hamburg Gartenstr. 22
 Wilkesmann, Emil, Wuppertal-B. Friesiastr. 25a
 Wilkesmann, Wilhelmine, Wuppertal-B. Friesiastr. 25a
 Winkel, Klaus, Hagen Staatl. Kurhotels
 Wingen, Anton, Dr., m. 2 Kindern, Hannover Hotel Rhein. Hof
 Winkler, Ernst, Dr., Hamburg An der Mühle 9
 Winkler, Margot, Berlin-Steglitz Ellernstr. 2
 Winter, Helmut, m. Frau, Lohe Strandhotel Europ. Hof
 Wolters, Hubert, m. Frau, Dorsten Mühlenstr. 12
 Worms, Wilhelm, M.-Gladbach Strandhotel Bremer Häuser
 Wrobel, Martha, Bochum Staatl. Kurhotels
 Wunder, Helga, m. 3 Geschw., Kulmbach Strandstr. 10
 Wüst, Gerta, Hamburg Pens. Ruth
 Zahn, Ria, m. Kind, Lippstadt Haus Elfriede
 Zechlin, Renate, Wernstein Strandstr. 10
 Zinken, Maria, m. Kind, Alsdorf Pens. Leisse
 Zumhausen, Ruth, m. Kind, Bielefeld An der Mühle 4

Angemeldet bis 15. August 1955 abends

Allwendinger, Eugen, Göppingen Haus Cornelius
 Althaus, Wolfram, Hagen Seilerstr. 15b
 Arns, Heinz, Recklinghausen Hotel Kaiserhof
 Aßmann, Karl-Heinz, Essen Knyphausenstr. 23
 Bachmann, Dieter, Solingen-Gräfrath Pension Seeschwalbe
 Balke, Maria, m. Kind, Bochum-H. Tollestr. 1
 Barbre, Rudolf, m. Frau, Dortmund Damenpfad 20
 Baumeyer, Christl-Maria, Lüdinghausen Str.-Hotel Br. Häuser
 Becker, Benno, Dortmund Hotel Kaiserhof
 Bednartz, Christl, Bln.-Schmöckwitz Benekestr. 9
 Behring, Bettina, Wilhelmshaven Haus Wehen

Versäumen Sie nicht, das **RESTAURANT und KAFFEE
 NAPOLEONSCHANZE**

zu besuchen · Herrlich am Schwanenteich gelegen
 Gute Küche · Mittag- u. Abendtisch · Mäßige Preise
 Inh. FRAU G. ALBERS · Marienstr. 22 · Telefon 320

König-Bisener im Ausschank

Bier- und Speise-Restaurant

„ZUR KOGGE“

DAS RESTAURANT FÜR SIE

mit der erstklassigen Küche, den gepflegten Getränken und
 den soliden Preisen. Bis nachts 4 Uhr großes kaltes Büfett

Fedor Jänsch
 Luisenstraße 17
 Fernruf 418

Berneburg, Heinz, m. Frau, Hameln	Hotel Pique	Hansen, Käthe, Hamburg	Jann-Berghaus-Str. 81
Berretz, Goswin, Dortmund	Winterstr. 20	Hardt, Elisabeth, Wiesbaden	Tollestr. 1
Bertelmann, Grete, m. Tochter, Hilchenbach	Friedrichstr. 17	Hartmann, Paula, Dr., Nordkirchen	Strandvilla Contessa
Berthold, Ruth, Dr., m. Kind, Köln	Bismarckstr. 9	Härbel, Werner, m. Frau, Lingen	Hotel Stadt Hamburg
Beute, Kurt, Dortmund	Nordseeheim	Hasse, Ursula, Löhne	Marienstr. 12
van Biessum, Rolf, Eelde (Holland)	Hotel Pique	Havermann, Willy, m. Frau, Haltern	Knyphausenstr. 23
Birtels, Walter, Haltern	Haus Heuer	Hebbeler, Tilla, m. 2 Kindern, Osnabrück	Pens. Schöneweg
Blaß, Renate, Quiddebach	Hotel Kaiserhof	Heckhoff, Lothar, Wuppertal	Gartenstr. 23
Bliefering, Bertha, Bremen	An der Mühle 9	Hedwig, Gertrud, Spradlingen	Janusstr. 9
Bochon, Eva-Maria, Dransfeld	Damenpfad 30	Hegemann, Marianne, m. 2 Kindern, Wuppertal	Siedlung 17
Böcker Elisabeth, Werne (Lippe)	Haus Nordeck	Hegenscheid, H.-Günther, m. Frau, Lüdenscheid	Damenpfad 20
Bödeker, Anni, m. 2 Kindern, Münster	Luciusstr. 24	Hegenscheid, Wolfgang, Lüdenscheid	Damenpfad 20
Böhmman, Dieter, Bad Rothenfelde	Winterstr. 3a	Heines, H.-Dieter, Dr., m. Frau u. 2 Kindern,	
Brandenberg, Gerd, Bielefeld	Bruno Hotel	Bremen	Hotel Pique
Brangworter, Heinz, Hamburg	Strand-Hotel Br. Häuser	Heinrich, Käthe, m. Tochter, Heinsberg	Haus Columbus
Bresser, Ingrid, Wickrath	Haus Jacobs	Heinßen, Fritz, m. Frau, Hörsum	Adolfsreihe 2
Breckmann, Karl, m. Frau, Cloppenburg	Luisenstr. 22	Heinz, Gisela, Werdohl	Benkestr. 23
Bruchhaus, Marianne, Frankfurt	Benkestr. 16	Helmholtz, Heinz, Münster	An der Mühle 4
Brüning, Heinrich, m. Frau, Kettenbach	Hotel Kaiserhof	Helzel, Marie, Steinschönau	Benkestr. 9
Burgard, Georg, m. Frau u. Kind, Essen	Herrenpfad 19	Hensel, Ludwig, Düsseldorf	Strandhotel Bremer Häuser
Buthölter, Willi, Seppenrade	Friedrichstr. 37	Hentschel, Rudolf, m. Frau, Bremen	Benkestr. 57
Colla, Herbert, Velbert	Frisiastr. 13	Herbeck, Rudi, m. Frau, Schwelm	Benkestr. 53
Cremer, Hans, m. Frau, Lennep	Wiedaschstr. 4	Herdieckerhoff, Dr., Unna	Strandhotel Bremer Häuser
Dettmer, Lisbeth, Hamburg	Hotel Kaiserhof	Hermanns, Emil, m. Tochter, Rheydt	Nordseeheim
Dickenbrock, Ida, m. Kind, Herford	Winterstr. 19	Herre, Luise, m. Kind, Münster	Benkestr. 16
Dingerkus, Ingrid, Attendorn	Winterstr. 20	Herrmann, Klaus, m. Frau, Kind u. Nichte,	
Dittrich, Eva-Maria, Berg.-Gladbach	Strand-Hotel Br. Häuser	Traben-Trarbach	Benkestr. 10b
Dohrenbusch, Reiner, Leverkusen	Siedlung 43	Heuer, Elfriede, m. Kind, Bonn	Haus Columbus
Domitra, Maria, Hagen	Siedlung 24	Heutzenröder, Elinor, M.-Gladbach	Benkestr. 53
Dornieden, Magdalene, Dortmund	Villa Norderney	Heutzenröder, Erika, M.-Gladbach	Benkestr. 53
Drepper, Hermfried, Münster	Marienstr. 12	von Heyne, Theodor, m. Frau, Brügge i. W.	Bruno Hotel
Driftmann, Horst, Lorbeck	Frisiastr. 10	Hilsbecher, Edelgard, Wuppertal	Schulzenstr. 45
Emschermann, Ottilie, m. 2 Kindern,		Hinrichs, Astrid, Wilhelmshaven	Haus Wehen
Bocholt	Strandvilla Feodora	von Hinten, Kurt, Dr., m. Frau u. Kind,	
Engelhardt, Elsbeth, Frankfurt a. M.	Haus Bruno	Dorsten i. W.	Pension Grete Knigge
Eschment, Hubert, m. Frau u. 2 Kindern,		Hinzmann, Hubert, m. Frau u. Kind, Hagen	Haus Meinders
M.-Gladbach	Jann-Berghaus-Str. 74	Hoevens, Heinrich, m. Frau u. 2 Kindern,	
Euler, Hermann, m. Frau u. Kind, Werl	Hotel Kaiserhof	Godesberg	Luisenstr. 22
Exner, Brigitte, Münster	Siedlung 17	Höffer, Anna, Schladern (Sieg)	Heinrichstr. 7
Eymann, Marianne, Ibbenbüren	Heinrichstr. 10	Höfken, Helmut, Duisburg	Benkestr. 57
Fasse, Erika, Lemgo	Pension Hartwig	Hohof, Hans, Sassendorf	Schmiedestr. 8
Fastabend, Hermann, Bielefeld	Hotel Kaiserhof	Hollekamp, Heinz, Willen	Hotel Pique
Feldhoff, Helene, Essen	Hotel Pique	Holz, Helke, Uphusen	Jann-Berghaus-Str. 48
Feuring, Gertrud, m. 3 Kindern, Altena i. W.	Benkestr. 46	Homberg, Heinz, m. Frau, Syke	Heinrichstr. 1
Fischer, Margot, Hamburg	Winterstr. 3a	Horinghaus, Johanna, Hattingen	Luisenstr. 10
Fischer, Bielefeld	Haus Westend	Horn, Willy, m. Frau u. 2 Kindern, Köln	Schulzenstr. 5
Fisseler, Hans, Hagen	Friedrichstr. 38	Horst, Ludwig, Borgholzhausen	Bäckerstr. 11
Föllmer, Hanna, Mengede	Siedlung Meierei 34	Horstmann, Adolf, Burgsteinfurt	Herrenpfad 9
Franke, Klaus, m. Frau, Osterode	Nordseeheim	Huchtermann, Martha, Dortmund	Benkestr. 23
Frische, Mechthild, m. Kind, Neuß	Mühlenstr. 6	Hügel, Hilde, m. Kind, Schwelm	Damenpfad 14
Frye, Friedrich, m. Frau, Osnabrück	Ellernstr. 9a	Hülsebeck, Margret, Velbert	Benkestr. 16
Fuchs, Rosemarie, m. Kind, Düsseldorf	Mühlenstr. 6	Hülsegge, G., Nefde (Holland)	Haus Westend
Geißler, Josef, m. Frau, Kettwig	Pension Grete Knigge	Illert, Barbara, m. 2 Schwestern, Goddelzu	Marienstr. 13
Giese, Heinz, m. Frau, Münster	Pension Hartwig	Isakeit, Franz, m. Frau u. Kind, Dortm.-Hörde	Frisiastr. 25a
Giesen, Franz, m. Frau, Opladen	Pension E. Weber	Janke, Anita, Bochum	Hotel Kaiser Franz Josef
Giesing, Karl, m. Frau, Stuttgart	Winterstr. 3a	Janson, Jutta, Hannover-Linden	Schulzenstr. 17
Giesing, Gerhard, Stuttgart	Winterstr. 3a	Jordan, Klaus, m. Frau u. 2 Kindern,	
Glouka, Rita, Wuppertal-E.	Halemstr. 15	Lüdenscheid	Kurhotel Kaiserhof
Göbels, Liesel, m. 2 Kindern, Düsseldorf	Gartenstr. 7	Jordan, Krut Robert, m. Frau, Lüdenscheid	Kurhotel Kaiserhof
Gorris, Felix, m. Frau, Ratingen	Pension Hartwig	Kaefer, Cläre, Leverkusen	Siedlung 43
Goertz, Brigitte, Harsum	Winterstr. 20	Kaiser, Antoinette, m. 2 Kindern,	
Graetsch, Grete, Essen-Steele	Luisenstr. 22	Duisburg	Pension Grete Knigge
Grahs, Ilse, Essen	Halemstr. 11	Kaiser, Malwida, Bremen	Schulzenstr. 17
Greif, Kläre, Goslar	Luisenstr. 1a	Kassebaum, Horst, Mülheim-Ruhr	Jann-Berghaus-Str. 17
Guddas, Hans-Joachim, Soest	Schmiedestr. 8	Kenning, Ursula, Düsseldorf	Damenpfad 22
Guddat, Erika, Bottrop	Haus Nordeck	Kerp, Lothar, Dr., Düren	Villa Ostende
Haas, Ursula, Münster	Hotel Kaiserhof	Kerp, Paula, Düren	Villa Ostende
Hägebarrth, Kurt, m. Frau u. 2 Kindern,		Kiesler, Ed., m. Kind, Lüdenscheid	Hotel Kaiser Franz Josef
Hagen	In den Dünen 39	Kineke, Werner, Essen	Haus Meinders
Hahne, Hansgünther, Duisburg	Benkestr. 21	Kirsten, Eberhard, Dr., m. Frau u. 2 Kindern,	
Hamacher, Elli, m. Kind, Köln	Kreuzstr. 13	Porth (Kreis Moers)	See-Villa Miramar

Auch in dieser Woche bietet Ihnen
unser Haus, bekannt durch seine
gute Küche, nette Stunden

Spezialausschank

König Pilsener

Hotel Kaiser Franz Josef

Strandstraße

50 Betten

Und abends spielt die Kapelle Fred
Wolters zum Tanz. – Unsere vielen
Veranstaltungen immer ein Erfolg

Tischbestellungen erbeten
Ruf 270

Kirchmeyer, Fritz, m. Frau, Syke
 Kieth, Fritz, Remscheid
 Klaas, Hede, Wuppertal-Barmen
 Klein, Günter, Dortmund
 Klein, Hella, Rheydt
 Klemm, Erich, m. Frau u. Kind, Bielefeld
 Klöwer, Ingeborg, m. Tochter, Wuppertal-B. Kurhot. Kaiserhof
 Knaak, Margret, Reutlingen
 Kniese, Erich, Düsseldorf
 Knipping, Irma, Eberburg
 Köbbe, Anny, Münster i. W.
 Koch, Volker, m. Frau, Wiesbaden
 Kolkenbrock, Egon, Bottrop
 Koller, Ursula, Halberstadt
 Korwesuhr, Helga, Menden
 Kowert, Konrad, Recklinghausen
 König, Emil, Marl-Hüls
 König, Maximilian, m. Frau, Haltern
 Graf Konovnitze, Peter, Kaiserslautern
 Konrad, H.-Heinz, M.-Gladbach
 Kopa, Helene, m. Kind, Dortmund
 Korten, Annelore, Melle
 Kötter, Friedrich, Wuppertal
 Kracht, Guenther, Bochum
 Kretzer, Gretel, Laasphe
 Kreuzburg, Marie, m. Sohn, Essen
 Kreuzinga, Axel, m. Frau, Osnabrück
 Krohne, Dorothee, Bremen
 Kronenberg, Annemarie, m. 2 Kindern,
 Wuppertal-Barmen
 Krüger, Margret, Emden
 Krümpelmann, Friedhelm, Gütersloh
 Kühnel, Otto, m. Frau u. 3 Kindern,
 Düsseldorf
 Lange, Ernst, Bremen
 Lehmann, Franz, m. Frau, Hausach
 Lemke, Aschaffenburg
 Leupold, Wilhelm, Duisburg
 Ley-Knieper, Annemarie, Düsseldorf
 Liesenhoff, Maria, Letmathe
 Lokau, Paul, m. Frau, Bielefeld
 Löhnert, Henny, Herzberg-Harz
 Lohse, Christl, Dissen
 Lomm, Klaus, Wuppertal-E.
 Ludwig, Anni, m. 2 Kindern, Bochum
 Ludwig, m. Sohn, Recklinghausen
 Lurmann, August, m. Frau, Bonn
 Lüttmer, Heinrich, Herford
 Lux-Krönig, Fritz, Hösbach
 Maaß, Ilse, Hellern
 Mäkel, Constanz, Dinklage i. O.
 Maiböcker, Karl, Dr., m. Frau, Duisburg
 Malwitz, Walter, m. Frau u. 2 Kindern,
 Hückeswagen
 Marcotty, Grete, m. 2 Kindern, W.-Elberfeld
 Marcus, Heinrich, Solingen
 Matecki, Werner, Herne
 Mathias, Gertrud, m. Kind, Herten
 Mathiszig, Horst, Dr., Göttingen
 Matthes, Karl, m. Frau, Wuppert.-Barmen
 Meier, Wilhelm, Essen
 Menke, Albert, m. Frau u. 3 Kindern, Warstein
 Merz, Karl, m. Frau, Altena
 Metzner, Walter, m. Frau u. Kind, Remscheid
 Meyer, Heinz, m. Frau, Braunschweig
 Meyer, Reinhard, Bremen
 Michael, Paul, m. Frau, Frankfurt a. M.
 Miltrup, Ottilie, m. 3 Kindern, Paderborn
 Mittelmann, Hans, Wülfrath
 Moddelsee, Ursula, Hamburg
 Modersohn, Luise, Brackwede
 Möller, Irmgard, m. Neffen, Bestwig
 Müller, Elli, m. Kind, Bochum
 Müller, Erika, Dortmund
 Müllmans, Willi, Düsseldorf
 Musse, Werner, m. Frau u. Kind, Hemer
 Medler, Erich, Dortmund-Brackel
 Neuhaus, Maria, Düsseldorf-Gerresheim
 Neuhaus, Marlis, Düsseldorf-Gerresheim
 Neuhaus, Hannelore, Düsseldorf-Gerresheim
 Neumann, Käthe, m. 2 Kindern, Andernach
 Nießen, Elfriede, m. Kind, W.-Barmen
 Ohmstede, Hans Jürgen, m. Frau, Oldenburg
 Ott, Hans-Joachim, Braunschweig

Heinrichstr. 1
 Heinrichstr. 7
 Bruns Hotel
 Hotel Pique
 Schulzenstr. 17
 Kreuzstr. 13
 Siedlung 11
 Haus Westend
 Janusstr. 9
 Siedlung 17
 Friedrichstr. 24
 Haus Nordeck
 Halemstr. 12a
 Friedrichstr. 3
 Hotel Kaiserhof
 Herrenpfad
 Damenpfad 30
 Frisiastr. 7
 Benekestr. 53
 Siedlung 11
 Hotel Kaiser Franz Josef
 In den Dünen 28
 Friedrichstr. 24
 Friedrichstr. 17
 Nordseeheim
 Kurhotel Kaiserhof
 Bruns Hotel
 Luciusstr. 23
 Poststr. 3
 Frisiastr. 25
 Haus Columbus
 Hotel Kaiserhof
 Hotel Kaiser Fr. Josef
 Strandvilla Mathilde
 Damenpfad 20
 Damenpfad 22
 Schulzenstr. 42
 Karlstr. 2a
 Bruns Hotel
 Winterstr. 3a
 Halemstr. 15
 Tollestr. 1
 Bruns Hotel
 Kurhotel Kaiserhof
 Haus Seeblick
 Bruns Hotel
 Friedrichstr. 8
 Kurhotel Kaiserhof
 Hotel Pique
 Tollestr. 1
 Herrenpfad 18
 Kurhotel Kaiserhof
 Damenpfad 8
 Schulzenstr. 45
 Villa Norderney
 Luciusstr. 31
 Halemstr. 11
 Marienstr. 12
 Schmiedestr. 8
 Damenpfad 14
 Kurhotel Kaiserhof
 Bruns Hotel
 Nordseeheim
 Birkenweg
 Hotel Pique
 Luisenstr. 10
 Hotel Stadt Hamburg
 Damenpfad 20
 Schulzenstr. 42
 Georgstr. 3
 Kurhotel Kaiserhof
 Haus Meinders
 Benekestr. 53
 Haus Seeblick
 Haus Seeblick
 Haus Seeblick
 Herrenpfad 18
 Damenpfad 11
 Haus Meinders

Staatliche Kurhotels und Kurhaus

Appartements
Tagungsräume

WARMER MEERWASSER-BÄDER
Ruhige Lage im Kurgarten

Im Restaurant und in der Bar
tägl. 17.00 Uhr **Tanz-Tee**

tägl. 21 Uhr **Gesellschafts-Tanz**

Es spielen die Kapellen Noris-Quintett und Lennartz-Trio

Sonnabend, 20. August 1955, 20.30 Uhr, Weißer Saal

Froher Samstagabend
mit Ali Dressel und Heinz Köllisch

Sonntag, 21. August, Großer Saal

16.00 Uhr: **Modeschau**
20.30 Uhr: **Ball des Sportes mit Sportmodenschau** - Vorverkauf im Theaterbüro

Montag, 22. August, 20.30 Uhr, Weißer Saal

1000 Takte Tanz und Frohsinn

Walzerturnier - Heinz Köllisch v. NWDR

Dienstag, 23. August, 21.00 Uhr, Großer Saal

Strandfest - Wahl des Norderneyer
Strandkönig-Paares

Mittwoch, 24. August 1955, 21.30 Uhr, im Kurgarten

Großes Gartenfest

Bei ungünstiger Witterung Weißer Saal:

Wer oder Was? Musikalisches Preisrätsel

Donnerstag, 25. August, 21.00 Uhr, Großer Saal

Nacht der Prominenz - mit Rupert
Glawitsch, Ali Dressel,
Heinz Köllisch u. a.
Eintritt 1,50 DM

Freitag, 26. August 1955, 20.30 Uhr,

Weißer Saal

Dichter-Wettstreit

mit Heinz Köllisch



Bei den Veranstaltungen am 20. 8., 22. 8., 23. 8.,
24. 8. und 26. 8. ist der Eintritt frei
(Tischbestellungen im Restaurant oder Telefon 137)

Ottenbacher, Therese, Regensburg
 Pauli, Paul, m. Frau u. Kind, Wuppertal
 Pestmann, Dina, Groningen (Holland)
 Peters, Christel, Herne
 Peters, Ilse, Berlin
 Petit, Jean-Paul, m. Frau u. Kind,
 Ravensbourg (Frankreich)
 Pfeiff, Willy, m. Frau u. Kind, Wuppertal
 Pferdemeniges, H., m. Frau, Rheydt
 Pflüger, Adolf, m. Frau u. 4 Kindern, Herne
 Pflüger, Adolf, Herne
 Pietsch, Käte, Göttingen
 Pilz, Albert, m. Frau, Bonn
 Plate, Karl-Friedr., Marienheide
 Pohl-Dorsau, Louise, Hamburg
 Pollehn, Erika, Berzdorf
 Popken, Wiard, Dr., m. Frau, Hesel
 Popoff, Tamara, M.-Gladbach
 Preiß, Marga, Homberg
 Preuß, Bertha, Bad Pyrmont
 Preuß, Willi, Oldenburg
 Purwien, Werner, Bremerhaven
 Purwien, Günther, Goslar
 Quak, Susanne, m. Kind, Dortmund
 Queck, Heinz, Essen
 Raetsdoer, Michael, m. Frau, Dortmund
 Rasche, Heinrich, m. Frau, Hannover
 Rehfenster, Albert, m. Frau u. 2 Kindern,
 Nordhorn
 Reifhofer, Doris, Herne
 Reimann, Max, m. Frau, Osnabrück
 Reppich, Ernst, m. Frau, Selm
 Reuber, Lothar, Unna
 Reuther, Sebastian, Köln
 Rexmann, Ingeborg, Löhne
 Richter, Gerhard, Duisburg-Meiderich
 Riepe, Max, Prof., m. Frau, Berlin-Ch.
 Rocks, Hans, Suthausen
 Röders, Annemarie, Soltau
 Römhild, Gustav, m. Frau u. 3 Kindern, Altena

Pens. Hartwig
 Haus Wedel
 Hotel Pique
 Bruns Hotel
 Hotel Pique
 Kurhotel Kaiserhof
 Viktoriastr. 10
 Kurhotel Kaiserhof
 Herrenpfad 19
 Herrenpfad 19
 Damenpfad 30
 Siedlung 14
 Haus Meinders
 Strandhotel Bremer Häuser
 Kurhotel Kaiserhof
 Haus Westend
 Haus Columbus
 Gartenstr. 35
 Schuchardts Hotel
 Schuchardts Hotel
 An der Mühle 4
 Friedrichstr. 13
 Seilerstr. 15b
 Schmiedestr. 9
 Knyphausenstr. 23
 Moltkestr. 14
 Friedrichstr. 8
 Bruns Hotel
 In den Dünen 42
 Haus Ihnken
 Benekestr. 53
 Mühlenstr. 11
 Frisiastr. 10
 Benekestr. 10a
 Kurheim Vita Nova
 Friedrichstr. 8
 Viktoriastr. 10
 Hotel Pique



Für die kleine, schnelle Ferienwäsche:

Perwoll

Rolf, Magda, Kiel Nordseeheim
 Röper, Josefine, m. Tochter, Gelsenkirchen Adolfsreihe 2
 Rudolf, Georg, m. Frau u. Kind, Duisburg Damenpfad 14
 Ruffer, Herbert, Essen Mühlenstr. 11
 Rund, Hans, Burrweiler Pens. Hartwig
 Runge, Lore, m. 2 Kindern, Marl-Hüls Strandv. Mathilde
 Saat, Josef, m. Frau u. 2 Kindern, Langenfeld Kurhot. Kaiserhof
 Sabelström, Maria, m. Kind, Dortmund-Hörde An der Schanze 15
 Sack, Edelgard, Bielefeld Pens. Hartwig
 Sahnikeit, Paul, m. Frau, Wuppertal-E. Luciusstr. 24
 Sander, Anneliese, Jever Gartenstr. 53
 Sandow, Gretel, Berlin Kurhotel Kaiserhof
 Sauerborn, Elli, m. 2 Kindern, Essen Luciusstr. 23
 Schaefer, Gisela, Eschwege Benekestr. 53
 Schäfer, Emil, m. Frau, Meppen Winterstr. 20
 Schiefermeier, Emmy, m. Kind, Bad Meinberg Pens. Gr. Knigge
 Scharmentke, Barbara, Dortmund Haus Columbus
 Scharna, Ria, Mengede Siedlung 34
 Schirmmacher, Martha, Gütersloh Strandhot. Bremer Häuser
 Schlott, Margrit, Dortmund Villa Norderney
 Schmidt, Anneliese, Bielefeld Bruns Hotel
 Schmidt, Heinz, Dr., m. Frau, Oberhausen Herrenpfad 19
 Schmidt, Helga, Gütersloh Damenpfad 2
 Schmidt, Trude, m. 2 Kindern, Schladern Heinrichstr. 7
 Schmitz, Eleonore, Hattingen Luisenstr. 10
 Schmitz, Else, m. Kind, Iserlohn Mühlenstr. 6
 Schönbusch, Alex, m. Frau u. Kind, Troisdorf Nordseeheim
 Schönian, Gerd, Wuppertal Hotel Stadt Hamburg
 Schreiner, Ludwine, Fulda Kurhotel Kaiserhof
 Schultze, Peter, Lünen Haus Meinders
 Schulze, Ruth, Essen Damenpfad 30
 Schuhmacher, Leni, Meppen Winterstr. 20
 Schütte, Karl, m. Frau u. Kind, Köln Strandhot. Bremer Häuser
 Schwafert, Gerd, Wuppertal In den Dünen 28
 Schwarz, Anita, Düsseldorf Heinrichstr. 7
 Schwarz, Hans-Joachim, m. Frau, Frankfurt A. d. Schanze 13
 Schwarzenau, Magda, Bremen Wiedaschstr. 13
 Schwienhorst, Anton, m. 2 Kindern, Bochum An der Mühle
 Schwippe, Werner, Recklinghausen Kurhotel Kaiserhof
 Schwunk, Inge, m. Kind, Lüdenschied Pens. Grete Knigge
 Schydlo, Angela, Bremen Mühlenstr. 6
 Seelafer, Hans, Aachen Benekestr. 10a
 Soenderop, Heinrich, Frankfurt Damenpfad 20
 Sommer, Irmhild, Beverungen Luisenstr. 22
 Sonnenschein, Elfriede, Rheinhausen Luisenstr. 22
 Sonnenschein, Jürgen, Rheinhausen Luisenstr. 22
 Sonntag, Heinz, m. Frau u. 2 Kindern, Mechernich Karlstr. 2a
 Spelsberg, Werner, m. Frau, Lüdenschied Damenpfad 20
 Spönemann, Henny, m. 2 Kindern, Hamm Damenpfad 20
 Stadermann, Else, Köln Haus Jacobs
 Steen, Hella, Frankfurt Strandvilla Mathilde
 Stein, Ilse, m. Kind, Selm Friedrichstr. 8
 Steinbüschel, Hans, m. Frau u. 2 Kindern, Düsseldorf Haus Cornelius
 von Steimann, Ludwig, Dr., m. Frau, Leese Kirchstr. 1
 Stich, Eva, Oschatz Strandhotel Bremer Häuser
 Stock, Annie, m. Tochter, Lage (Lippe) Friedrichstr. 3
 Stolte, Werner, Achim J.-Bergh.-Str. 48
 Storck, Friedrich, m. Frau, Düsseldorf J.-Bergh.-Str. 17

Stork, Marianne, Herringhausen Bäckerstr. 11
 Stratmann, Heinz, m. Frau, Solingen Damenpfad 20
 Striebeck, Aenne, m. Kind, Oldenburg Gartenstr. 55
 Stromberg, Wilh., m. Wirtschafterin, Hagen Damenpfad 20
 Strupat, Günter, Hüls In den Dünen 32
 Stümper, Ilse, Tübingen Kreuzstr. 8
 Sturzel, Max, m. Frau, Hamburg Nordseeheim
 Ternirsen, Willi, Essen Haus Eberhardts
 Thiemann, Margarete, Dortmund Kurhotel Kaiserhof
 Tiedemann, Erwin, m. Frau u. Kind, Essen-Steele A. d. Mühle 4
 Tiekötter, Ingrid, Herford Frisiastr. 10
 Tielke, Ingeborg, Attendorf Winterstr. 20
 Tillmann, Hans, Wener i. W. Siedlung
 Trutzschler, Hermann, m. Frau, Rheydt Kurhotel Kaiserhof
 Türkow, Ilse, m. Kind, Bremen An der Mühle 3
 Uczak, Josef, Jöllenbeck Friedrichstr. 13
 Vagedes, Helene, Münster An der Schanze 15
 Vasbeck, Rudolf, m. Frau, Wuppertal Haus Columbus
 Vettors, Paul, Haslinghausen Friedrichstr. 8
 Venedig, Hans, Bellinghoven Friedrichstr. 8
 Vogel, Günter, Berg-Gladbach Haus Delang
 Vogler, Helene, m. Kind, München Kurhotel Kaiserhof
 Vollenbroich, Hans-Joachim, Sythen Strandhot. Brem. Häuser
 Wachter, Eleonore, Soest Hotel Stadt Hamburg
 Wächter, Wilhelm, Dortmund-Huckarde Winterstr. 20
 Wagner, Elfriede, m. 3 Kindern, Bielefeld Ellernstr. 8
 Wahl, Margrit, m. Schw., Oberhausen Frisiastr. 22
 Wallwitz, Herta, m. Kind, Hagen Knyphausenstr. 23
 Weber, Winifred, m. Tochter, Hamburg J.-Bergh.-Str. 81
 Wencker, Hannelore, Dortmund Moltkestr. 9
 Wichmann, Edith, m. Tochter, Mennighüffen An der Schanze 15
 Wieners, Maria, Geseke Hotel Kaiser Franz Josef
 Witte, Marlies, Löhne Marienstr. 12
 Witthaus, Walter, m. Frau, Mülheim-R. Schulzenstr. 3
 Wittmann, Frida, Hannover Marienheim
 Wolf, Anneliese, m. Kind, Dortmund Tannenstr. 2
 Wolting, Gerhard, Bad Rothenfelde Winterstr. 3a
 Woschnitz, Margarete, Solingen Viktoriastr. 6
 Wrobol, Martha, Bochum Schuchardts Hotel
 Wulf, Elfriede, m. Kind, Bochum Frisiastr. 23
 Wüschner, Elfriede, m. 2 Kindern, Saarbrücken Hotel Kaiser Franz Josef
 Wüssow, Mechthild, m. 3 Kind. u. Angest., Essen Halemstr. 12a
 Wüst, Friedrich, Dortmund Villa Norderney
 von Zabiensky, Margot, München Hotel Pique
 Zablotny, Waltraud, Dortmund Siedlung 11
 Zetsche, Hanneliese, Oldenburg Bäckerstr. 11
 Zill, Helmut, Witten Hotel Pique
 Zimmermann, Elisabeth, Gütersloh Strandhotel Bremer Häuser
 Zimmermann, Ilse, Soltau Viktoriastr. 10
 Zubert, Gretel, m. 2 Kindern, Lippstadt Schmiedestr. 8

Angemeldet bis 16. August 1955 mittags

Abeling, Otto, m. Frau u. Kind, Diepholz Haus Eberhardts
 Abelius, Eberhard, m. Frau u. Kind, Mülheim Hansa-Hotel
 Ahlborn, Mia, m. Sohn, Krefeld Nordseeheim
 Ahlenhoff, Heinz, Essen Schulzenstr. 18
 Alberty, Alexandra, Essen An der Mühle 4
 Albrecht, Rainer, Hennen An der Schanze 1
 Appel, m. Frau u. 2 Kindern, Porz Haus Seeblick
 Aufderheide, Wilhelm, m. Frau, Recklinghausen Strandvilla Mathilde
 Augustin, Hans, m. Frau, Gießen Hotel-Pension Haus am Meer
 Balke, Erich, Dr., m. Frau u. 3 Kindern, Essen Nordseeheim
 Bamberg, Lothar, Dr., m. Frau u. 4 Kindern, Hamm Haus Kriegsmann
 Banna, Elisabeth, Nordhorn Tannenstr. 15
 Battenfeld, Werner, Meinerzhagen Strandhotel Germania
 Beck, Michael, m. Frau, Werbeln Südstr. 11
 Becker, Heinrich, m. Frau, Lechenich Luciusstr. 9
 Becker, H., Hohenlimburg Strandhotel Rixtine
 Becker, Ilse, Gifhorn Kurheim Vita Nova
 Beeremann, Paul, m. Frau u. 2 Kindern, Menden Haus Hellmuth
 Behne, Paul, m. Frau, Hannover Hotel Pique
 Behrendt, Kurt, Hamburg Hotel Pique
 Bemming, Karlheinz, Burh An der Schanze 1
 Berk, Rolf, m. Frau u. Kind, Wuppertal Mühlenstr. 13
 Besenbruch, Elisabeth, m. Tochter, Wuppertal-Barmen An der Schanze 1
 Beyer, Anton, Dr., m. Frau u. Kind, Rheine Gartenstr. 17
 Bischoff, Brunhilde, Paderborn Maybachstr. 35
 Bock, Maria, m. Kind, Wagenhofen Hansa-Hotel
 Böhm, Willi, Düsseldorf Mühlenstr. 8

Am Montag, dem 29. August, ist wieder eine

Tagesfahrt nach Holland

(Delfzijl-Groningen)

mit dem M.S. „FRISIA IV“ und zwar
ab Norderney 6.45 Uhr – ab Delfzijl 17.00 Uhr

Diese beliebten Fahrten führen von Norderney über das Wattenmeer an der ostfries. Küste entlang bis zum holländ. Hafen Delfzijl und von dort mit Omnibussen nach der holländ. Universitäts- und Provinzhauptstadt Groningen.

Fahrtpreis einschl. der Omnibusfahrt nach Groningen DM 12,50.

Anmeldungen und Fahrkartenvorverkauf im Reedereibüro und im HAPAG-Lloyd-Reisebüro am Kurplatz.

Letzter Meldetermin für Teilnehmer, die keinen Reisepaß besitzen, ist der 19. August 1955

AKTIENGESELLSCHAFT REEDEREI NORDEN-FRISIA
NORDERNEY TELEFON 249 „FRISIA IV“ →



Bormann, Ilse, m. Kind, Bochum	Haus Margarete am Meer	Goppelt, Ida, Berlin	Schmiedestr. 8a
Börner, Uwe, Düsseldorf	Luisenstr. 4	Gottlich, Luzie, Mülheim	Villa Ilse
Brabender, Rolf, m. Frau u. Kind, Wuppertal-Ba.	Marienstr. 6	Graf, Ingeborg, Hamburg	Moltkestr. 2
Bracht, Ingeborg, Opladen	Luisenstr. 19	Grouls, Liesel, Aachen	Südstr. 9
Brantjes, Steffen, m. Frau u. Kind, Duisburg	Schulzenstr. 40	Gregronius, Karl, m. Frau u. Kind.	Camping Flugplatz
Braun, Erna, Gevelsberg	Friedrichstr. 8	Immendorf	
Bredow, Cäcilie, m. Kind, Beverungen	Villa Nordsee	Grommes, Gertrud, m. Tochter.	
Brinkmann, Rudolf, m. Frau u. 2 Kindern,		Gelsenkirchen	Strandvilla Rixtine
Emsdetten	Hotel Rhein. Hof	Groweberg, Horst, Wuppertal	Hotel-Pension Haus am Meer
Brockmann, Heinz, m. Frau, Osnabrück	Haus Sandburg	Guenther, Ernst, m. Frau, Freiburg i. Br.	Winterstr. 16
Bullen, William, Bielefeld	Haus Bruns	Gündel, Sofie, Duisburg	Halemstr. 14
Bürger, Walter, m. Frau, Köln-Kalk	Herrenpfad 4	Haaß, Elisabeth, Aachen	Südstr. 9
Buschmann, Frieda, Chemnitz	Haus Sandburg	Hackert, Sofie, m. Tochter, Alpen	Gartenstr. 51
Buschmann, Hans-Werner, m. Bruder,		Hauptstein, Herbert, Velbert	In den Dünen 37
Gevelsberg	Kinderheim Sausewind	Häusermann, Heinrich, Dr., m. Frau u. Kind,	
Cordes, Lieselotte, Altenhudem	Kinderheim Sausewind	Basel (Schweiz)	Strandhotel Rixtine
Czenpiel, Irene, Bad Zwischenahn	Hansa-Hotel	Hefter, Stephanie, m. Kind, Emsdetten	Strandhotel Germania
Demmer, Maria, Eitorf (Sieg)	Schulzenstr. 38	Heine, Erika, m. Kind, Witten	Pens. Seeschwalbe
Dieter, Bernd, Dr., m. Frau, Hamburg	Hotel Pique	Heinemann, Heinz, Klein-Berkel	Haus Storchennest
Dischbreit, Anni, Bochum	Pens. Seeschwalbe	Heipmann, Magda, Bünde	Wiedaschstr. 1
Dubrau, Cläre, Bottrop	Luciusstr. 1	Hellmann, Gisela, Jülich	Mühlenstr. 7
Dünhaupt, Dr., m. Frau u. Kind, Verden	Hansa-Hotel	Henning, Hans, m. Frau, Berlin	Strandhotel Germania
Dutzi, Gisela, Krefeld	Kinderheim Sausewind	Herder, Werner, m. Frau, Osnabrück	Nordseeheim
Eckhardt, Martha, m. 5 Kindern, Dortmund	Wiedaschstr. 9a	Herlemann, Erich, m. Frau, Berlin-Charlottenbg.	Langestr. 28
Eckhardt, Elisabeth, Frankfurt	Schulzenstr. 33	Herrmann, Martha, Bielefeld	Damenpfad 5
Elsmann, Jochen, Herdecke-Ruhr	Kirchstr. 24	Herröder, Margrit, Hagen-Vorhalle	Frisiastr. 29
Eickert, Dr., m. Frau, Hannover	J.-Bergh.-Str. 81	Heuser, Christiane, m. Schwester,	
Elbern, Josef, m. Frau, Rheydt	Haus Margarete am Meer	Gelsenkirchen	Kinderheim Sausewind
Emmermann, Johanna, Braunschweig	Siedlung 11	Hillebrandt, Ferdinande, m. 2 Kind., Paderborn	Maybachstr. 35
Ercke, Johannes, Hbg.-Othmarschen	Haus Seeblick	von Hobe, Adelheid, m. Bruder, Unkel	Kinderheim Sausewind
Engerisser, Anita, Bochum	Siedlung 44	Hoffmann, Ute, Amerbach	Feldhausenstr. 6
Ernst, Elisabeth, Wanne-Eickel	Siedlung 67	von der Höh, Otto, m. Frau, Velbert	Siedlung 4
Esch, Willi, Bitburg	Strandhotel Europ. Hof	Hömann, Elisabeth, m. 2 Kindern, Bork	Tannenstr. 2
Fabian, Ruth, Diepholz	Ellernstr. 16	Houmann, Erna, Bodelschwingh	Siedlung 5
Fecker, Hermann, m. Frau, Emden	Kirchstr. 5	Huppertz, Hilde, Krefeld	Benekestr. 18
Feldmann, Josef, m. Frau, Neheim-Hüsten	Siedlung 53	Husemann, Ursula, Beckum	Mühlenstr. 13
Ferrean, Marie, Wuppertal-Barmen	Benekestr. 23	Isenberg, Alis, Dr., Silbach	Haus Sandburg
Fey, Wolfgang, m. Frau u. Kind, Mülheim-R.	Fischerstr. 7	Isenberg, Marianne, Castrop	Haus Sandburg
Fichtner, Helmut, Oker (Harz)	Benekestr. 18	Issel, Hans Hilmar, Wuppertal-Ba.	Jann-Berghaus-Str. 32
Fischer, Albert, m. Frau u. 2 Kindern, Werbeln	Südstr. 11	Jahl, Heinz, Münster	Ellernstr. 14
Fischer, Margarete, m. 2 Kindern,		Jansen, Franz, Dr., m. Sohn, Rheydt	Haus Hubertus
Bocholt	Haus Margarete am Meer	Joedecke, Doris, m. Schw., Berlin	An der Schanze 1
Fischer, Rolf, Hamburg-Blankenese	Damenpfad 15	Jungmann, Eugen, m. Frau u. Kind,	
Fischer, Willi, Oberhausen-Osterfeld	Haus Sandburg	Dortmund-Hörde	Siedlung 8
Flatten, Bernhard, m. Frau, Heilbronn	Damenpfad 9	Jürgens, Claus, Göttingen	Hansa-Hotel
Fokken, Leonie, m. Sohn, Buxtehude	Strandhotel Rixtine	Kalle, Elfriede, m. Kind, Kamen	Jann-Bergh.-Str. 81
Förster, Christel, Bad Meinberg	Kinderheim Sausewind	Kastner, Joachim, m. Frau, Pfungstadt	Hotel Rheinisch. Hof
Fratzke, Kurt, m. Frau, Löhne-Obernbeck	Haus Hubertus	Kespelher, Eugenie, m. Tochter, Essen	Winterstr. 3
Fuhrmann, Hildegard, Verden (Aller)	Strandhotel Rixtine	Kestermann, Bernardine, Ahaus	Marienstr. 23
Füting, Gisela, Essen	Schulzenstr. 18	Kiek, Johannes, m. Frau, Bln.-Steglitz	Viktoriastr. 9
Galle, Ida, Gifhorn	Kurheim Vita Nova	Kiene, Käthe, m. 3 Kindern u. Bed., Handorf	Bogenstr. 9
Ganzer, Lydia, m. Kind, Heiligenhaus	Halemstr. 14	Kieselack, Bruno, m. Frau u. Kind, Aachen	Ellernstr. 20
Garlippo, Ernst, Idar-Oberstein	Schulzenstr. 18	Kißler, Toni, m. 2 Enkelkind., Frankfurt	Viktoriastr. 9
Gasde, Felicitas, Göttingen	Hansa-Hotel	Kimpel, Christel, Hagen	Frisiastr. 29
Gatzke, Grete, m. Kind, Unna	Heinrichstr. 7	Klapheck, Luise, m. Kind,	
Gees, Lieselotte, Kassel	Luisenstr. 39	Dortmund	Haus Margarete am Meer
Gerner, Elisabeth, Dr., Berlin	An der Mühle 9	Klapp, Elfriede, m. Kind, Iserlohn	An der Schanze 1
Gerstenberg, Margarete, m. 3 Kindern, Wuppertal	Langestr. 28	Klein, Fridel, Hameln	Schulzenstr. 33
Glosemeyer, Paul-Heinz, m. Frau u. Kind,		Kleffmann, Wilhelm, Dr., Melle	Haus Margarete am Meer
Ibbenbüren	Villa Nordsee	Kniekenberg, Elly, m. 2 Kindern.	
Goldschmidt, Fritz, m. Frau, Dumberg	Schulzenstr. 33	Köln-Mühlheim	Herrenpfad 1

Klobes, Annchen, Elbersdorf	Siedlung 42	Monsbauer, Heinz, Solingen-Ohligs	Viktoriastr. 6
Knips, Klaus, Schwerte	Kinderheim Sausewind	Müller, Elly, Köln-Ehrenfeld	Schulzenstr. 38
Koch, Gerhard, m. Frau u. 2 Kindern,		Nagel, Elfriede, m. Neffen, Oberbeck-Löhne	In den Dünen 20
Bielefeld	Richthofenstr. 1	Neuhaus, Heinrich, m. Frau u. 2 Kindern,	Gütersloh Wiedaschstr. 14
Koch, Gerhard, Dr., Münster	Hotel Kaiser Franz Josef	Neumann, Heinz, Dr., m. Frau u. 2 Kindern,	Recklinghausen Strandvilla Therese
Koch, Erich, Delmenhorst	Marienstr. 2	Niehaus, Wilhelm, Bielefeld	Klima-Abtlg.
Koenen, Ruth, Münster	Benkestr. 22	Nobbe, Arnold, m. Frau, Osnabrück	Pension E. Weber
Köhring, Hannelore, Bonn	Tannenstr. 15	Nöding, Heinrich, Dr., m. Frau, Wehlrode/Bebra	Luciusstr. 1
Kolarizyk, Marta, Wildeshausen	Hansa-Hotel	Freiherr von Oer, Clemens, Legden	Hotel Europäischer Hof
Köstring, Irmgard, Osnabrück	Haus Hubertus	Opitz, Alfred, m. Frau u. Kind, Menden	Jann-Bergh-Str. 81
Kramer, Anneliese, Spangenberg	Siedlung 42	Osthus, Erich, m. Frau, Schmalenberg	Haus Marg. am Meer
Kreidel, Lisbeth, m. Kind, Solingen-Ohligs	Haus Meyerdrees	Palz Otti, m. 2 Kindern, Senden i. W.	Nordseeheim
Kremer, Walter, Duisburg	Haus Luisenhof	Pankow, Gisela, Schleswig	Pension Seeschwalbe
Kreutzkamp, Elisabeth, Delmenhorst	Siedlung 57	Pasalk, Hildegard, Essen	Marienstr. 3
Krings, Paul, m. Frau u. 3 Kindern,		Peglan, Adolf, m. Frau u. Kind, Duderode	Hansa-Hotel
Krefeld-Forstwald	An der Schanze 4	Peinecke, Walter, m. Frau, Fulda	Mühlenstr. 7
Kröger, Helga, Bielefeld	Friedrichstr. 17	Pelster, Gretel, Gießen	Haus Sandburg
Krudewig, Hannelore, Oldenburg	Siedlung 57	Permer, Heinz, m. Frau u. 2 Kindern, Emsdetten	Haus Daheim
Kruppa, Doris, Bremen	Benkestr. 18	Petersmaid, Friedrich, m. Frau u. 2 Kindern,	Essen Frisiastr. 24
Kruschel, Ilse, Goslar	Brunnenstr. 6	Pitzler, Heinz, m. Frau, Berlin	Haus Seeblick
Kuhlmann, Richard, Braunschweig	Siedlung 11	Plate, Anna, Oldenburg	Hansa-Hotel
Kümpers, Albert, m. Frau u. 2 Kindern,		Graf von Plettenberg, Wolfgang,	Bretzenheim Strandhotel Europäischer Hof
Rheine	Strandvilla Mathilde	Plitt, Karl, m. Frau, Wuppertal-E.	Schulzenstr. 40
Kümpers, August, m. Frau u. Kind, Rheine	Haus Hubertus	Plöger, Grete, m. Kind, Bünde i. W.	Haus Kriegsmann
Kurz, Walter, Bielefeld	Wiedaschstr. 1	Porbeck, Karin, Wattenscheid	Haus Margarete am Meer
Ladwig, Margot, Sinnersdorf	Georgstr. 3	Pröpsting, Julius, m. Tochter, Hamm	Strandvilla Mathilde
Lange, Erich, m. Frau, Braunschweig	Hansa-Hotel	Puppke, Helene, m. Kind, Wuppertal-E.	Haus Kriegsmann
Lange, Fritz, Labbeck	An der Schanze 4	Püschel, Wilhelm, m. Frau u. Kind, Aurich	Hansa-Hotel
Lauer, Hanny, Oberhausen	Haus Sandburg	Rahe, Marlene, Burgsteinfurt	Haus Wedel
Leidecker, Offenbach	An der Mühle 3	Rath, Erika, Bielefeld	Bruns Hotel
Lenkeit, Herbert, m. Frau u. Kind, Lippstadt	Marienstr. 4	Reese, Wolfram, m. Frau u. Kind, Bottrop	Nordseeheim
Leppin, Herta, Braunschweig	Hansa-Hotel	Rehberg, Liselotte, Northeim-Hann.	Benkestr. 18
Leupold, Gerhart, Braunschweig	Hansa-Hotel	Reine, Pieter, Den Haag (Holland)	Haus Margarete am Meer
Leyer, Toni, Herten	Haus Cäcilie	Reinert, Herbert, Dortmund	Jann-Berghaus-Str. 63
Liekfett, Annemarie, Braunschweig	Schmiedestr. 8a	Richter, Gottfried, m. Frau u. Kind, Essen	An der Schanze 8
Liebetruith, Erika, Essen	Hotel Pique	Ridder, Josef, Recklinghausen	Wedelstr. 8
Lindemann, Dieter, Troisdorf	Hotel Seeadler	Robert, Paul, Berlin	Brunnenstr. 6
Lotz, Karin, Hamburg	Nordhelm 15	Rojahn, Gretel, Bremen	An der Schanze 10
Lottmann, Lena, Bremen	Am Denkmal 2	Roff, Christian-Oscar, Weiden b. Köln	Hotel Pique
Ludendorff, Gerd, m. Frau u. Kind,		Rolf, Gisela, Weiden b. Köln	Hotel Pique
Köln-Mühlheim	Nordseeheim	Rosenberg, Paul, m. Frau, Emden	Heinrichstr. 11
Lukoschek, Paul, Dr., m. Frau u. 3 Kindern,		Rosenthal, Annemarie, Paderborn	Maybachstr. 35
Aurich	Marienstr. 11	Rossberg, Hanna, Emden	Wiedaschstr. 1
Lüttig, Dieter, m. Frau u. 2 Kindern,		Rutz, Kurt, Bad Godesberg	Siedlung 21
Braunschweig	Hansa-Hotel	Salland, Margret, Osnabrück	Haus Sandburg
Marasky, Georg, m. Frau, Hannover	Knyphausenstr. 26	Salm, Else, Köln-Kalk	Maybachstr. 14
Marasky, Rudolf, Hannover	Knyphausenstr. 26	Sander, Werner, Dr., m. Frau u. 2 Kindern,	Detmold Hansa-Hotel
Maschek, Paul, m. Frau u. Kind,		Schäfer, Aug., Gevelsberg	Friedrichstr. 8
Essen-Steele	An der Schanze 4	Schäfer, Margot, Wirtheim	Herrenpfad 5
Massing, Rita, Saarbrücken	Klima-Abtlg.	Schäfer, Käthe, Hermülheim	Haus Bruns
Matho, Willi, m. Frau, Bln.-Spandau	Gartenstr. 56	Schampel, Horst, Bielefeld	Wedelstr. 8
Mattern, Horst, m. Frau, Bochum	Pension Plage	Scharf v. Hauerstaedt, Irene, Berlin	Villa Ilse
Maurer, Hans, m. Frau u. Kind,		Scheibe, Elke, Heidhausen	Mühlenstr. 7
Stuttgart	Strandhotel Europäischer Hof	Schiffauer, Ludwig, m. Frau, Bamberg	Pens. E. Weber
Meier, Chrissie, Windsor (Kanada)	Herrenpfad 1	Schilling, Helene, Buxtehude	Benkestr. 20
Melchers, Heinz, Recklinghausen	Luisenstr. 19	Schlaghecken, Gertrud, Duisburg	Jann-Berghaus-Str. 8a
Melchers, Elisabeth, Recklinghausen	Luisenstr. 19	Schlech, Walter, Dr., m. Frau, Hamburg	Haus Sandburg
Merl, Karl-Heinz, m. Schwester, Köln-L'thal	Kdb. Sausewind	Schmeing, Hans, Nordhorn	Strandhotel Rixtine
Mertings, Horst, m. Frau u. Kind, Nienburg	Hansa-Hotel	Schmidt, Elisabeth, Schwäb.-Gmünd	Viktoriastr. 10
Messing, Gerhard, Gifhorn	Klima-Abtlg.	Schmidt, Hans, m. Frau u. Kind, Mühlheim	Luisenstr. 4
Meyer, Brigitte, Herford	Hansa-Hotel	Schmidt, Meta Agnes, m. Kind, Recklinghausen	Marienstr. 3
Meyer, Frank, Emsdetten	Ellernstr. 14	Schmitz, Maria, m. 2 Kindern, Gronau	Maybachstr. 33
Meyer, Heinz-Edmund, m. Frau,		Schmitz, Waltraud, m. Schwester,	Gelsenkirchen Haus Meyerdrees
Remscheid-Lüttringhausen	Haus Rheingold	Schmoll, Margarethe, Bremen	An der Mühle 9
Meyer, Sigrid, Berlin-Pankow	Frisiastr. 15	Schmoll, Liselotte, Bremen	An der Mühle 9
Mieves, Wiltrud, Jülich	Mühlenstr. 7	Schneider, Hermann, m. Frau u. Kind,	Düsseldorf Hotel Rheinischer Hof
Mitscher, Christa, m. Kind, Wiesbaden	Marienstr. 3	Schneider, Margot, Meissen b. Minden	Herrenpfad 5
Mittelsten-Scheid, Helga, Marburg-L.	Siedlung 21	Schneider, Paul, Dr., Essen	Mühlenstr. 13
Möhle, Wolfgang, Iserlohn	An der Schanze 4	Schnettker, Eva, m. 2 Kindern, Aachen	Haus Kriegsmann
Mollenhoff, Rolf, m. Bruder, Gevelsberg	Kdh. Sausewind	Schöneberg, Gisela, m. 3 Kindern, Bünde i. W.	Villa Nordsee
Möllerbernd, Gertrud, Münster	Benkestr. 22	Schoenenberg, Heinz, m. Frau, Köln	Hotel Germania
Möllers, Maria, Ahaus	Marienstr. 23	Schöning, Martin, Beckum	Mühlenstr. 13
		Schrake, Hilde, m. 2 Kindern, Mülheim-Ruhr	Villa Ilse
		Schramm, Hedwig, Berlin	An der Mühle 6
		Schröder, Bernhard, m. Frau, Duderstadt	Schmiedestr. 5
		Schröer, Ilse, m. Kind, Duisburg	Halemstr. 14

Salon und Parfumerie

Madame

Hubert Quint

Tel. 202

Strandstr. 12

On parle français

English spoken · Men spreekt nederlands

Spitzenleistung der Frisierkunst und Kosmetik · Spezialität: Haarfärben

Schröter, Christa, Wesseling/Köln Viktoriastr. 6
 Schubert, Ursula, m. Kind, Bad Honnef J.-Berghaus-Str. 81
 Schuhmacher, Friedrich, m. Frau u. Kind, Hannover J.-Berghaus-Str. 50
 Schuknecht, Wally, m. Kind, Wiesbaden Marienstr. 3
 Schulhof, Johannes, m. Frau, Powe/Belm Halemstr. 12
 Schulte, Liselotte, m. 2 Kindern, Erkenschwick Haus Westend
 Schulze, Anneliese, Heede/Diepholz Ellernstr. 16
 Schuhmacher, Berta, m. Sohn, Münster Strandhotel Germania
 Schuhmacher, Ilse, Essen Pension Grete Knigge
 Schütte, Maria, m. 2 Kindern, Münster Marienstr. 22a
 Schuy, Irmgard, Essen Pension Grete Knigge
 Schwab, Willy, Dr., Reutlingen Strandhotel Europäischer Hof
 Schwinning, Ilse, m. Kind, Bremen An der Schanze 10
 Seeger, Rosemarie, Berlin-Tegel Klima-Abtlg.
 Seibert, Friedrich, m. Frau, Nürnberg Winterstr. 21
 Selle, Friedrich, m. Frau, Hasslinghausen Haus Meyerdrees
 Sidow, Lieschen, Hamburg-Ohlsdorf Ellernstr. 14
 Siering, Ute, Essen Mühlenstr. 7
 Sohn, Lis, Voerde Frisiastr. 4
 Sommer, Horst, Bremen Frisastr. 15
 Sonnet, Erna, m. Tochter, Bremen Hafenstr. 1
 Speckmann, Erika, m. Tochter, Oldenburg Hansa-Hotel
 Speichler, Saarbrücken Maybachstr. 35
 Springsfeld, Mimi, Aachen Haus Kriegsmann
 Stache, Oly, Hamburg Pension Grete Knigge
 Stahl, Ellen, Hattingen Luciusstr. 1
 Stather, Ursula, Dortmund An der Mühle 11
 Stang, Leonore, Castrop-Rauxel Herrenpfad 5
 Stegemann, Ingeborg, Blomberg-Lippe Langestr. 14
 Stein, Helga, Witten-Ruhr Jann-Berghaus-Str. 81
 Steinkamp, Lilo, m. Kind, Bielefeld Haus Sandburg
 Steinmeier, Friedrich, m. Frau, Westkilver Pension Plagge
 Steyvers, Josef, m. Frau, Düsseldorf Pension Hahn
 Stöhr, Helene, Herne i. W. Haus Sandburg
 Stonk, Helmut, Bielefeld Haus Sandburg
 Strätgen, Werner, Menden Maybachstr. 33
 Straub, Gerda, Haltern Gartenstr. 9
 Strube, Renate, Recklinghausen Seilerstr. 19
 Sudhof, Willy, m. Frau u. Kind, Duisburg Halemstr. 14
 Swavink, Johanne, Nordhorn Tannenstr. 15
 Thabe, Lotte, Castrop-Rauxel Siedlung 5
 Thöne, Grete, Hildesheim Haus Hellmuth
 Thiele, Margarete, m. Tochter, Dortmund Strandh. Rixtine
 Thomsen, Christa, Lasech-Gut Winterstr. 3
 Thü Meyer, Anni, m. 2 Kindern, Volmarstein Haus Siegfried
 Tiedtke, Karl, m. Frau, Hildesheim Hansa-Hotel
 Tobias, Ernst, Dr., m. Tochter, Münster Haus Bruns
 Trockel, Hermann, m. Frau u. 2 Kindern, Düsseldorf J.-Bergh.-Str. 8a
 Tümmel, Herbert, Kiel Pension Gr. Knigge
 Ullrich, Anneliese, Hamburg Klimatherap. Abt.
 Unger, Elfriede, m. Schwester, Rehden Schmiedestr. 8a
 Vietmeier, Elfriede, m. Schwester, Emsdetten Bogenstr. 9
 Volkhardt, Hans, m. Frau u. 3 Kindern, Amerbach Feldhausenstr. 6
 Volkmann, Eduard, m. Frau, Goch Nordseeheim
 Vorbrugg, Georg, m. Frau, Rheine Hotel Pique
 Nährstedt-Vormoor, Edith, Osnabrück Haus Sandburg
 Wagner, Annemarie, Bad Godesberg Karlstr. 6
 Warnke, Annemarie, Salzgitter-Thiede Haus Iken
 Wawra, Elsbeth, Hannover Klimatherap. Abt.
 Weber, Aenne, m. Kind, Solingen Seilerstr. 6
 Weber, Ida, Hagen-Haspe Haus Bruns
 Weber, Waltraud, Recklinghausen Seilerstr. 19
 Weiss, Helmut, m. Frau, 3 Kindern u. Schwiegermutter, Olpe J.-Bergh.-Str. 44a
 Wellenkamp, Kurt, m. Frau u. 3 Kindern, Bonn Pens. E. Weber
 Wenzel, Ute, Köln Kinderheim Sausewind
 Werth-Graf, Alma, Hamburg Moltkestr. 2
 Wilke, Gustav, m. Frau, Berlin Strandhotel Europ. Hof
 Windgasse, Wilhelm, m. Frau, Hückelhoven Halemstr. 5
 Wistinghausen, Utta, Junkersdorf Kinderheim Sausewind
 Wölfel, Hedwig, m. 2 Kindern, Köln-Bramfeld Nordseeheim
 Wunderlich, Christa, Hildesheim Langestr. 14
 York, Hannelore, Dortmund Bruns Hotel
 Zabel, Albert, m. Frau, Hannover Hansa-Hotel
 Ziegler, Karl, m. Frau, Saarbrücken Maybachstr. 35
 Ziegler, Willi, Essen Schulzenstr. 18
 Ziel, Anneliese, m. 2 Kindern, Witten Haus Rheingold
 Zinner, Bernhardine, Gelsenkirchen Strandvilla Lührs
 Zollitsch, Eva, m. Kind, Lübbecke J.-Bergh.-Str. 36



SEETEUFEL-BIERSTUBE mit Insel-Bar

Tanz Humor Stimmung

HEIN KLUVER
die Hamburger Stimmungskanone
FREDERIC ETE, Conférence

Zum TANZ spielen täglich die beliebten und bekannten
3 Monigattis

DIE TANZ-GASTSTÄTTE am Kurplatz

Im Ausschank

Dortmunder Hansa-Pils



Angemeldet bis 16. August 1955 abends

Ackermann, Fritz, m. Frau, Düsseldorf Winterstr. 12
 Adolphs, Sophie, m. Kind, Runderoth Maybachstr. 23
 Adomeit, Hildegard, m. Kind, Berlin-Frohnau Hafenstr. 5
 Albert, Fritz, Wiesbaden Brunnenstr. 6
 Alscher, Barbara, Köln Bismarckstr. 4
 Andree, Anneliese, Wiedenbrück Fremdenheim Cornelius
 Antkowiak, Gisela, Hohenlimburg Villa Nordeck
 Balduin, Käthe, Oberhausen Strandhotel Rixtine
 Ballnus, Helga, m. 2 Kindern, Wuppertal-Elberfeld Hotel-Pension Meeresstrand
 Bandurski, Hans-Otto, Essen Bismarckstr. 7
 Barre, Ingeborg, Wilhelmshaven Knyphausenstr. 3
 Beck, Herta, Wesel Kampstr. 11
 Becker-Liesenhoff, Henny, m. Schw., Dortmund Ellernstr. 13
 Behner, Karl Ernst, m. Frau, Dahlbusch Winterstr. 14a
 Beißner, Wilhelm, m. Frau, Lüdenscheid Luciusstr. 6
 Benker, Edelgard, m. 2 Kindern, Dortmund Mühlenstr. 13
 Bergemann, Hildegard, Wetter J.-Bergh.-Str. 79
 Bernards, Hans, Siegburg Haus Ursula
 Beyermann, Karl-Heinz, Lüdenscheid Bismarckstr. 7
 Bezner, Maria, m. Enkelkind, Düsseldorf Strandhotel Rixtine
 Blanke, Hildegard, m. 3 Kindern, Paderborn Siedlung 93
 Bleßmann, Ruth, Mülheim-Ruhr Strandhotel Rixtine
 Blömer, Heinz, Höltinghausen Herrenpfad 17
 Bockermann, Robert, m. Frau u. 2 Kindern, Bielefeld Villa Elise
 Böhrenz, Otto, m. Frau u. Kind, Köln-Sülz Herrenpfad 17
 Bonsen, Curt, m. Frau u. 2 Kindern, Remscheid Fremdenheim Cornelius
 Borgartz, Hildegard, Isselburg Herrenpfad 17
 Borgers, Maria, m. 2 Kindern u. Hausangest., Bocholt Hotel-Pension Meeresstrand
 Borgmann, Heinz, Hohenlimburg Maybachstr. 15
 Boje, Walter, Köln Mühlenstr. 7
 Brehm, Heidrun, Herne Marienstr. 21
 Breloer, Bernd, m. Bruder, Marl-Hüls Janusstr. 12
 Bröckelmann, Karl, Asseln Herrenpfad 17
 Bruckhaus, Gerd, Hamm Siedlung 15
 Brül, Gerta, Hannover Gartenstr. 20
 Bühl, Luise, Düsseldorf Klimatherap. Abt.
 Burger, Margit, Wuppertal-Barmen Friedrichstr. 23
 Christoph, Peter, Duisburg Villa Elise
 Cofalla, Selma, Hannover Gartenstr. 20
 Dalhoff, Renate, Dortmund Goebenstr. 2
 von Dalwig, Alfreda, Düsseldorf Marienheim
 Dechert, Karl, m. Frau u. Kind, Köln Heinrichstr. 4
 Dietz, Clara, Düsseldorf Strandhotel Rixtine
 Dietz, Katja, m. Kind, Düsseldorf Strandhotel Rixtine
 Discher, Gerda, Berlin Mühlenstr. 15
 Doë, Manfred, Dortmund An der Schanze 5

Das Haus
der anerkannt
guten Küche

Mein *König Pilsener* stets frisch und kühl
trink' ich in der Stehbierhalle

bei ONKEL EMIL

„Ewige Lampe“

Norderney Heinrichstr. 9 Telefon 362

Pediküre, Maniküre,
Kosmetische Behandlungen und Beratung
Methode: **ELLEN BETRIX**
im Kosmetik-Salon der **Denkmal-Drogerie**
Telefon 458

Dole, Friedrich, Dr., m. Frau u. 3 Kindern, Köln-Weiden	Herrenpfad 9	Meierei
Donall, Anni, Gießen	An der Schanze 2	Benekestr. 39
Eckardt, Mechtild, Hamm	Benekestr. 9	Marienstr. 17
Eichenberg, Ernst, m. Frau u. Enkel, Haan	An der Schanze 7	Moltkestr. 6
Eikmann, Friedrich, m. Kind, Bamhup	Marienstr. 21	Kampstr. 11
Engelbrecht, Karl, m. Frau u. Kind, Ludwigsburg	Friedrichstr. 10	Haus Columbus
Erdmann, Albert, m. Frau u. Tochter, Lengerich	Mühlenstr. 13	Luciusstr. 4
Fabig, Georg, m. Frau u. 2 Kindern, Gerresheim	Haus Ursula	Goebenstr. 2
Färber, Hansjochen, m. Frau, Berlin	An der Mühle	Goebenstr. 2
Finke, Werner, Düsseldorf	Goebenstr. 2	Gartenstr. 41d
Fischer, Liesel, Düsseldorf	J.-Bergh.-Str. 41d	Kuhl, Margarete, m. 2 Kindern, Hagen-Vorhalle
Fischer, Ruth, Bochum-Dahlhausen	Luciusstr. 4	Kupfer, Gertrud, Hamburg
Fortmann, Heinrich, m. Frau, Schwerte	Haus Bauermann	Kutsche, Maria, Köln
Fortmann, Hermine, Herne	Haus Bauermann	Langendorf, Erna, Duisburg
Friedrich, Detfried, Bochum	Georgstr. 1	Laskowski, Inge, Göttingen
Friedrich, Hildegard, Kassel	Moltkestr. 6	Linnemann, Theo, Sendenhorst
Fuellhas, Hans, Dr., m. Frau, Herbern	Tannenstr. 17	Lohmann, Hanny, m. Kind, Leverkusen
Galles, Martha, Düsseldorf	J.-Bergh.-Str. 43d	Lohschelder, Elisabeth, m. Kind, Dbg.-Meiderich
Gebauer, Liselotte, m. Kind, Düsseldorf	Luciusstr. 6	Lücke, Christel, m. Tochter, Hamm
Giese, Fritz, m. Tochter, Hohenlimburg	Haus Ursula	Lüdtke, Wolfgang, Brühl-Köln
Goecke, Wilhelm, Holzen-Schwerte	Bismarckstr. 7	Lukowsky, Johannes, Essen-W.
Gossheger, Hermann, Hamm	Siedlung	Maas, Angela, Bad Driburg
Granderath, Josef, m. Frau u. 2 Kindern, Recklinghausen	Ellernstr. 17	Martin, Friedrich-Herm., Berlin-Schöneberg
Greger, Helene, Düsseldorf	Klimatherap. Abt.	Marx, Bernhardine, m. 2 Kindern, Hagen
Gross, Wilhelm, Dortmund-K.	Herrenpfad 17	Massar, Ilse, m. Kind, Volmarstein
Grossmindorf, m. Kind, Hasslinghausen	Oststr. 15	Melzer, Herbert, m. Frau u. Kind, Brakel
Grünwälder, Wolfgang, Düsseldorf	Siedlung 71	Mersmann, Maria, Münster
Günther, Paul, Dr., Köln	Bogenstr. 7	Meyer, Anna-Luise, Berlin-Schöneberg
Gurak, Günter, Dortmund-Mengede	Wedelstr. 11	Meyhöfer, Helene, m. 2 Kindern, Hannover
Gunke, Erna, Münster	Georgstr. 1	Mißmahl, Marlies, Essen-W.
Gutmann, Willi, m. Frau u. Tochter, Düsseldorf	Mühlenstr. 7	Mühmler, Hilde, m. Kind, Rheydt
Hagedorn, Heinrich, m. Frau, Meschede	Luciusstr. 4	Müller, Ilse, m. 3 Kindern, Duisburg
von Hagen, Hilde, m. Kind, Köln	Benekestr. 52	Müller, Lieselotte, Biedenkopf
Haßner, Anny, Garmisch-Partenkirchen	Luciusstr. 6	Freiherr von Münchhausen, m. Frau, Groß Vahlberg
Hartkopf, Johanna, m. Kind, Solingen-Ohligs	Benekestr. 9	Nedden, Grete, m. Sohn, Essen-Sta.
Heitmann, Illemie, Lüdinghausen	Luciusstr. 4	Neuhoff, Grete, Witten
Helmers, Focke, Gronau	Langestr. 3	Nuntrup, Christoph, Westkirchen
Herbst, Wilfried, Hamburg	Siedlung 71	Ohlert, Claus, Hagen
Hesse, Hildegard, Hildesheim	Damenpfad 29	Ortmann, Friedhelm, Rheinhausen
Hoffmeister, Grete, m. Kind, Sterkrade	Bismarckstr. 7	Ortner, Franz, m. Frau, Dortmund
Hövelmann, Claire, m. 2 Kindern, Herford	Benekestr. 17	Ottenstein, Christa, Bad Oeynhausen
Hufnagel, A., m. Kind, Brambauer	Haus Bauermann	Paulus, Karola, Brambauer
Hugo, Gisela, Kassel	Moltkestr. 6	Perlbach, Regine, Uetersen
Hüttinger, Heinz, m. Frau, Osnabrück	Herrenpfad 12	Petri, Marianne, Gevelsberg
Jensen, Rolf, Hamburg-Blankenese	Pens. Felicitas	Plate, Ingrid, Altena
Joswig, Willi, m. Frau u. Kind, Hannover	Knyphausenstr. 3	Pots, Johanne, Charlottenpolder
Jungkamp, Maria, m. Kind, Emsdetten	Villa Elise	Rasmussen, Erik, Enghavevig (Dänemark)
Junker, Hedwig, Vechta	Benekestr. 39	Reibel, Walter, m. Frau, Hagen
Kaase, Elsbeth, Spenge	Bismarckstr. 7	Reichel, Johannes, Bielefeld
Kaase, Brigitte, Spenge	Bismarckstr. 7	Reichel, Gustel, Bielefeld
Kaase, Helmut, Spenge	Bismarckstr. 7	Reichel, Martha, Bielefeld
Kaiser, Margit, m. 2 Kindern, Oberhausen	Strandhot. Rixtine	Reinartz, Friedrich, m. Frau u. Kind, Köln
Kammeyer, Wiedenbrück	Strandhot. Rixtine	Richter, Albert, m. Frau u. Kind, Hattingen
Kastner, Sophie, m. 2 Kindern, Dortmund	Halemstr. 8	Richter, Hermann, m. Frau u. Kind, Duisburg-Hamborn
Kauer, Sigrid, Köln	Gartenstr. 41d	Richter, Marianne, Hamburg-Wandsbek
Keller, Hildegard, Werdohl	Halemstr. 8	Ringelberg, Elfriede, Rheydt
Kemmerich, Hanne, m. 2 Enkeln, Mülheim-R.	Georgstr. 1	Rindlaub, Heiner, Düsseldorf
		Rockstoh, Elisabeth, Attendorn
		Rosenwold, Karl, m. Frau, Ulm
		Sattler, Margarete, m. 2 Kindern, Stammheim
		Schaefers, Louise, m. Kind, Bochum
		Scheele, Inge, Hamm
		Scheffkes, Ingeborg, Waltrop
		Schenk, Hans, Münster
		Schill, Dr., Düsseldorf
		Schirmer, Hertha, Oberdüssel
		Schlenter, Kurt, Duisburg
		Schmidt, Adolf, Dortmund-Mengede
		Schmidt, Karl, Dr., m. Frau u. 3 Kindern, Dusslingen b. Tübingen
		Siedlung 59
		Siedlung 59
		Wedelstr. 11
		Herrenpfad 12

Fußball-Toto

Zeitschriften
Tabakwaren

nur Winterstraße 4
Telefon 450
Unterhaltungsspiele

Chemische Reinigung Färberei

E. KÜMMERLING

J.-Berghaus-Straße 61 Ruf 163

Das Fachgeschäft am Platze

Schmidt, Marianne, Hagen Frisiastr. 28
 Schmitz, Joseph, m. Frau, Aachen Gartenstr. 41a
 Schnier, Heinrich, m. 2 Töchtern, Herford An der Schanze 6
 Schönauer, Gundolf, Köln Bogenstr. 7
 Schöne, Robert, Recklinghausen Gartenstr. 41d
 Schrade, Frau, Essen Moltkestr. 6
 Schratke, Ingrid, Aachen Friedrichstr. 23
 Schulte, Aenne, m. Kind, Dortmund Halemstr. 8
 Schulze, Margarete, m. Kind, Düsseldorf Halemstr. 7
 Schwacke, Helmut, Gelsenkirchen-Buer Haus Columbus
 Siebenbürger, Ursula, Osnabrück Strandstr. 18
 Sieber, Erich, Goslar Hotel Seeadler
 Six, Anna, m. Sohn, Vegesack Benekestr. 9
 Sohns, Irmgard, Hannover-Barmen Haus Bauermann
 Stanjek, Gertrud, Dortmund Am Kurgarten 10
 Stockey, Emma, Hemer Am Kurgarten 10
 Steegmann, Ruth, Osnabrück Strandstr. 18
 Storms, Franz, m. Frau u. Kind, Rheydt Benekestr. 16
 Straub, Kätelotte, m. 4 Kindern, Bochum Benekestr. 9
 Streetz, Hella, m. 2 Kindern, Düsseldorf Bismarckstr. 7
 Sultemeyer, Christel, Münster Haus Nordeck
 Teller, Heinrich, Dr., m. Frau u. Kind, Berlin-Charlottenburg Haus Columbus
 Thienes, Ursula, Gevelsberg Pension Gieseler
 Tesch, Ursula, Köln-Zollstock Mühlenstr. 7
 Verstege, Hildegard, Dortmund Gartenstr. 41d
 Voigtsberger, Doris, Wuppertal-Cronenberg Pens. Gieseler
 Vormann, Renate, Altena i. W. Haus Nordeck
 Wagner, Helmut, Dr., m. Frau, Gelsenkirchen Benekestr. 39
 Walpersdorf, Selma, m. Enkelkind, Siegen Hotel Meeresstrand
 Watermann, Hilde, Lüdenscheid Villa Elise
 Weidenhaun, Eva-Maria, Wiedenbrück Haus Cornelius
 Weigel, Helmut, m. Frau u. Kind, Wanne-Eickel Bismarckstr. 7
 Wemschen, Helga, Duisburg Jann-Berghaus-Str. 79
 Wenz, Aenne, E.-Werden An der Mühle 3
 Werner, Alwine, m. 2 Kindern, Essen Friedrichstr. 10
 Westmeier, Marianne, Münster Mühlenstr. 18
 Wigga, Hans, Düsseldorf Goebenstr. 2
 Wipprecht, Fritz, m. Frau u. Kind, Betzdorf Karl-Rieger-Weg 2
 Witbach, Hans-Rudolf, Köln Siedlung 19
 Witte, Bernhard, Westkirchen Gartenstr. 20
 Wohlleben, Gerhard, Einberg b. Coburg Siedlung 71

Angemeldet bis 17. August 1955 mittags

Adolff, Hannelore, Tübingen Strandhotel Bremer Häuser
 Ahlers, Hans, m. Tochter, Dortmund Strandhotel Europäischer Hof
 Albert, Alfred, m. Frau u. Kind, Rheinhausen Frisiastr. 12
 Amelsberg, Christa, Leer Haus Waidmannsheil
 Arnhold, Cläre, m. Kind, Herdecke (Ruhr) Haus Iderhof
 Assel, Karl, Goddehan Heinrichstr. 7
 Bäcker, Paul, m. Frau u. 2 Kindern, Wanne-Eickel Fremdenheim Südblick
 Bauwens, Werner, m. 3 Kindern, Düsseldorf Strandhotel Bremer Häuser
 Bene, Klaus, Dr., Partenkirchen Heinrichstr. 11
 Bösenberg, Ilse, Hannover Südstr. 2
 Bosser, Hugo, m. Frau u. 3 Kindern, Beckum-Hövel Benekestr. 50
 Buscher, Egge, Leer Hotel Pique
 Canbauw, Emma, Rheine Mühlenstr. 6
 Däumer, Hans-Joachim, Dr., Düsseldorf Schulzenstr. 40
 Dellenbusch, Marlis, Velbert Jann-Berghaus-Str. 38
 Dicke, Marianne, Dr., Leipzig Strandvilla Atlantik
 Dörbecker, Gustav, m. Kind, Marburg (Lahn) Siedlung 58
 Drechsler, m. Frau, Lipstadt Kurhotel Kaiserhof
 Dressel, Eberhard, Berg.-Gladbach Luisenstr. 23
 Eickhoff, Franz, Düsseldorf Strandhotel Bremer Häuser
 Eidmann, Heinz, m. Frau, Hanau Kurhotel Kaiserhof
 Emke, Heinrich, Bremen-Blumenthal Pens. Grete Knigge
 Fark, Wilhelm, m. Frau, Dissen Südstr. 2
 Figulla, Reiner, Dr., m. Frau, Adelebsen Strandvilla Atlantik
 Fischer, Irmgard, Dr., Leipzig Strandvilla Atlantic
 Flaskamp, Käthe, m. Kind, Meschede Haus Waidmannsheil
 Francke, Herta, Hagen Strandhotel Bremer Häuser
 Frede, Emmy, Bad Meinberg Kurhotel Kaiserhof
 Freyer, Dora, m. 2 Kindern, Düsseldorf Siedlung 29
 Fridorff, Märta, Stockholm (Schweden) Hotel Kaiser Fr. Josef
 Gabel, Fritz, m. Frau u. 2 Söhnen, Duisburg Heinrichstr. 6
 Geier, Philipp, Idstein (Taunus) Birkenweg
 Gerlach, Ruth, Stuttg.-Feuerbach Strandhotel Br. Häuser

Café fröhle Konditorei
 gegenüber der Post
 Die Konditorei mit der dezenten Musik

DAS GLOBUS-TRIO

spielt ab 20.30 Uhr zu Tanz und Unterhaltung
Bühnenschau und Konzerteinlagen
 mit **Erwin Bochenek**, dem Akkordeon-Solisten,
Waldi Hummel, Schlagersänger,
Wolfgang Notthoff, Baß und verbindende Worte

Ein Besuch lohnt sich!

Gesing, Ilse, Bielefeld Fremdenheim Südblick
 Gewaltig, Clara, m. Kind, Paderborn Neue Siedlung 10
 Gocke, Clemens, m. Frau, Essen-Stadtwald Roonstr. 4
 Grimm, Ernst, m. Frau, Bonn Poststr. 1
 Grobe, Lisa, m. Kind, Hagen Strandvilla Atlantik
 Großmann, Anna, Hamm Wilhelmstr. 10
 Gurr, Maria, Oldenburg Benekestr. 18
 Hammanns, Rudolf, Viersen Strandhotel Bremer Häuser
 Hartmann, Hedwig, m. 2 Kindern, Drensteinfurt Benekestr. 21
 Heidecker, Wilhelm, m. Nichte, Hannover-L. Gartenstr. 40
 Heimann, Eleonore, m. Kind, Dortmund Roonstr. 4
 Heise, Else, Essen-Kray Jann-Berghaus-Str. 65
 Hennig, Elisabeth, Münster Haus Waidmannsheil
 Hilfer, Fritz, Dr., m. Sohn, Essen Kurhotel Kaiserhof
 Hoeren, Liselotte, M.-Gladbach Hotel Kaiser Franz Josef
 Holthaus, Fritz, m. Frau u. Kind, Lüdenscheid Benekestr. 8
 Holtkemper, Maria, Osnabrück Haus Antje
 Holtmann, Franz, Neubeckum Strandhotel Bremer Häuser
 Hoppe, Editha, Frankfurt Haus Wehen
 Horchener, Karl, Altena Blühende Schifffahrt
 Horstmann, Paul, Dortmund Luisenstr. 2
 Hünermann, Ilse, m. 3 Kindern, Rheine Strandvilla Therese
 Huse, Heiner, Dr., Düsseldorf Hotel Kaiserhof
 Illert, Bärbel, m. 2 Schwestern, Godellau Roonstr. 4
 Immisch, Günter, Essen Birkenweg
 Jabelmann, Ly, m. Sohn, Uelzen Kurhotel Kaiserhof
 Joseph, L., Oldenburg Strandv. Mathilde
 Junge, Hans, m. Frau, Frankfurt Strandhotel Bremer Häuser
 Kaldewei, Franz-Dieter, Ahlen Strandhotel Bremer Häuser
 Kartsch, Herbert, Recklinghausen Hotel Rhein. Hof
 Kegler, Willy, m. Frau u. Kind, Düsseldorf Kurh. Kaiserhof
 Kickler, Heinrich, Prof., Oldenburg Benekestr. 18
 Klein, Hans, Lengerich Kurhotel Kaiserhof
 Kneip, Ilse, Braunschweig Strandhotel Bremer Häuser
 Kombrink, Hanna, m. Kind, Bielefeld Marienstr. 10
 König, Hermann, Dr., m. Frau u. Kind, Lüdenscheid Haus Daheim
 Krause, Martha, Hamburg-Blankenese Kurhotel Kaiserhof
 Krehl, Hildegard, Datteln Benekestr. 50
 Kremer, Karl, Berg.-Gladbach Pens. Herlyn
 Kriegeskotte, Adolf, m. Frau, Derschlag Haus Eberhardts
 Kropf, Gerd, m. Frau, Köln Kurhotel Kaiserhof
 Kull, Paula, m. Kind, Eichholz Frisiastr. 12
 Kümpers, Martha, m. 4 Kindern, Rheine Strandv. Therese
 Kuse, Hildegard, m. 2 Kindern, Unna Luisenstr. 22
 Kuzina, Heinrich, m. Frau u. Kind, Gelsenkirchen Luisenstr. 22
 Kwiatkowski, Ilse, m. Kind, Solingen Maybachstr. 13
 Laurenz, Bernd, Rheine Strandvilla Therese
 Lemmer, Karlheinz, Essen Benekestr. 50
 Leschik, Josef, Bonn-Rheindorf J.-Bergh.-Str. 74
 van Lessen, Hans, m. Frau, Karlsruhe Heinrichstr. 11
 Liesendahl, Inge, Oeventrup Frisiastr. 17
 Link, Hilde, m. Kind, Wilmdorfs Pens. Heinen
 Loosen, Kath., Krefeld Strandhotel Bremer Häuser
 Lorent, Lucie, m. 2 Kindern, Bedburg Pens. Herlyn

Herausgeber und Verlag: Soltausche Buchdruckerei, Norderney (Ruf 243) in
 Zusammenarbeit mit der Kurverwaltung des Nordseeheilbades Norderney.
 Fotos: Verlagsarchiv und Archiv Kurverwaltung. - Druck: Soltausche Buch-
 druckerei, Norderney. - Verantwortlich für allgemeinen Teil und Anzeigen:
 Kurt Kühnemann, Norderney, Langestraße 6 (Ruf 243). - Einzelpreis 50 Pfg.

Die Kultur-Perspektiven der Woche

Montag

Anstelle des 8. Philharmonischen Konzertes tritt heute ein Serenadenabend, den die große Besetzung des Staatlichen Kurorchesters unter der Leitung von Günther Weißenborn im Konzertsaal des Kurhauses bestreitet. Das Programm wird abermals auserlesene Werke großer Meister dieser lebenswürdigen Musizierart aufweisen.

Dienstag

Nochmals gibt es heute nachmittag für die Generation unserer kleinsten Kurgäste eine Aufführung des bezaubernden Märchenspiels „Rotkäppchen“ im Kurtheater. Ein Musikgenuß besonderer Art steht dem Norderneyer Konzertpublikum abends mit dem Sonatenabend im Weißen Saal bevor, den der gefeierte Solist des 8. Norderneyer Symphoniekonzerts, Prof. Gerhard Taschner (Violine), und Günther Weißenborn, diesmal nicht als erfolgreicher Dirigent, sondern als Pianist von hohen Graden, gestalten.

„Konzert aus erster Hand“, so zeigt sich der dritte Gerhard-Krause-Abend in dieser Sommersaison an, der wieder das verwöhnte Ohr, den wirklich Zuhörenden und kritisch Mitarbeitenden anspricht und den Hörerkreis ganz in den Bann der Musik stellt. Allerdings werden auch wieder weltberühmte Orchester und Solisten musizieren, und der Hörer hat Gelegenheit, die exquisite Wiedergabe zu überprüfen. Die Gestaltung des Abends, das Einführen in Werk und Gestaltung, das Hinzuführen des Hörerkreises an die letzten Geheimnisse der Klangwiedergabe, das wird wieder Dozent Gerhard Krause überlassen bleiben, dessen Abende zu den persönlichsten der Saison gezählt werden können. Der bekannte Musikologe wird auch von persönlichen Begegnungen mit vielen Musikerpersönlichkeiten sprechen und die Veranstaltung zu einem ästhetischen Höhepunkt führen.

Mittwoch

Die erste abendliche Kurtheater-Aufführung dieser Woche ist John Patricks „Das kleine Teehaus“ gewidmet, einem lebenswürdigen Stück voller ewig gültiger Weisheiten, wie sie uns gerade die jüngste Vergangenheit mit ihrer Verwirrung zwischen den Völkern gelehrt hat. Ganz zweifelsohne wird sich das rührige Kurtheater-Ensemble auch an diesem Abend viele neue Anhänger erwerben.

Als „Volkstümliches Konzert“ steht im Kurhaus ein großer Johann-Strauß-Abend auf dem Programm. Abermals führt bei dieser Gelegenheit Günther Weißenborn die große Besetzung des Staatlichen Kurorchesters durch die glanzvollsten Werke des großen Meisters Wiener Beschwingtheit.

Donnerstag

Vom See- und Strandraub berichtet der bekannte Küstenforscher Dr. Lang (Juist). Er weiß anhand historisch gesicherter Nachrichten, die er auf jahrelangen Forschungsreisen in in- und ausländischen Archiven und Bibliotheken sammelte, ein ebenso fesselndes wie wahrheitsgetreues Bild des einst bei allen Küstenvölkern Europas ausgeübten „Handwerks“ zu entwerfen, dessen letzten Spuren man noch vor 100 Jahren in Friesland begegnen konnte. In bunter Reihenfolge ziehen die Bilder der allenthalben Schrecken verbreitenden Raubzüge Störtebekers, die triumphalen Beutezüge der Wassergeusen und der nach Nordafrika ausgewichenen friesischen Seeräuber an uns vorüber, und mit Erstaunen vernehmen wir, daß sich selbst angesehene Klöster wiederholt am See- und Strandraub beteiligten. Für die Einstellung der friesischen Bevölkerung ist die eigenwillige Übertragung des Psalms 115,16 aufschlußreich. — Die temperamentvollen, oft mit beißender Ironie vorgetragenen Ausführungen werden alle fesseln, die sich nicht allein objektiv, sondern zugleich in einer heiter ansprechenden Weise über diesen merkwürdigen Ausschnitt der Kulturentwicklung der friesischen Küsten unterrichten lassen wollen.

Mit der Wiedergabe des Schauspiels von Herman Wouk, „Die Meuterei auf der Caine“ erreichte das Kurtheater sicherlich den Gipfelpunkt seiner diesjährigen Saisontätigkeit. Das Stück konzentriert den nicht nur als Roman, sondern auch als Hörspiel und Film sehr bekannt gewordenen Stoff nur



auf die Kriegsgesichtverhandlung. Es entsteht so eine darstellerisch unheimlich verdichtete Atmosphäre, die zu den stärksten Eindrücken zählt, die wir jemals von dieser Bühne empfangen. Im Mittelpunkt der in ihrem Einsatz begeisternden Darstellerschar steht die geradezu lähmend eindringliche Figur des Commander Queeg, dem Rudolf Köhler (unser Bild) bestürzend echte Züge gibt.

Freitag

Beethovens „Coriolan“-Ouvertüre, die den Beginn des 9. Symphonie-Konzertes an diesem Tage gibt, ist ein symphonisches Drama über den Gegensatz von starrem Mannesstolz und heimlicher Vaterlandsliebe. Im symphonischen Widerstreit siegt das Gewissen — der Eigenstolz beugt sich der Gemeinschaft. Im Jahre 1809 schrieb Beethoven das dann folgende Klavierkonzert in Es-dur, mit dem Prof. Ferry Gebhardt als Solisten des Abends eine ungewöhnlich große Aufgabe entgegnet, denn der geistige Gehalt dieser vollendeten Klavier-Symphonie umspannt den ganzen Beethoven und will entsprechend nachgestaltet werden. Der Komponist steht mit diesem Werk auf der Höhe seiner symphonischen Meisterschaft und tritt in die Zeit der letzten großen Reife: seine von den Zeitgenossen so vielgerühmte Kunst des freien Improvisierens ist jetzt unermesslich veredelt in formende Zucht genommen. Gleichermaßen steht man vor der abschließend aufgeführten 5. Symphonie in c-moll voll tiefster Ehrfurcht und staunender Bewunderung. Der Schaffensgrundsatz des Meisters, den ganzen musikalischen Bau möglichst aus einem einzigen Motiv zu errichten, tritt in der Fünften am stärksten in Erscheinung. Aus einem kleinen, scheinbar nichtigen Anlaß, einem viertonigen Motiv, erwächst der musikalische Riesenbaum, der in seiner für den Zuhörer leichten Begreiflichkeit den schönen Beweis liefert, daß sich höchste Meisterschaft und edle Volkstümlichkeit nicht ausschließen. Die Gesamtleitung des Abends hat Günther Weißenborn inne.

Ebenfalls freitags gibt Dipl.-Ing. Nebel, der bekannte Erfinder, eine Fortführung seiner Vorträge. Das Thema seiner Ausführungen lautet jetzt „Vorstoß in den Weltenraum“.

Sonnabend und Sonntag

Am Sonnabend findet auf dem Sportplatz an der Mühle ein „Lebendes Schachspiel“ statt, das man erstmals mit großem Erfolge bei der 700-Jahr-Feier Nordens erlebte. Die neue Woche leitet auf Norderney ein Gastspiel der Künstler des Bremischen Staatstheaters mit einem großen Operettenabend im Staatlichen Kurhaus ein.

Norderneyer Kurgarten- Geplauder

Aktuelles und Wissenswertes in Kürze



Steigende Beliebtheit Norderneys

Bisher wurde die vorjährige Norderney-Besuchsziffer um rund 10 Prozent übertroffen. Dies geht aus vorläufigen statistischen Feststellungen unserer Kurverwaltung hervor. Man darf mit Sicherheit annehmen, daß ein noch erheblicherer Besucherzuwachs zu verzeichnen gewesen wäre, wenn nicht der überaus kühle Juni manchen Gast fernhielt, oder nach dem sonnigen Süden reisen ließ — wo er dann allerdings die gleichen Verhältnisse antraf, denen er hier zu entfliehen wählte. Wind und Wetter beeinflussen verständlicherweise weniger die Urlaubsplanungen im Jahre ihres Auftretens, sondern ungleich mehr für das nächste Jahr. Der durchweg an der See recht freundliche Sommer 1953 ließ 1954 im Juni vorerst überaus zahlreiche Anreisen erfolgen. Das dann einsetzende andauernde Regenwetter bestärkte das deutsche Reisepublikum dann allerdings in dem Drang nach Süden, der sich noch bis tief in den Juli 1955 hinein bei allen deutschen Bädern trotz der allgemein sehr großen Reisewelle bemerkbar machte. So erreichte Norderney erst am 28. 7. den gästemaßigen Gleichstand zu 1954, obwohl die Witterungsverhältnisse dem Vorjahre entgegengesetzt waren. Die nun schon seit praktisch acht Wochen anhaltende Schönwetterperiode wird nach Ansicht von Fremdenverkehrsfachleuten entscheidend mit dazu beitragen, Norderney wieder verstärkt in das Bewußtsein weitester Kreise des deutschen und internationalen Reisepublikums zu bringen. Die witterungsmäßigen Sofortauswirkungen stellten sich am 15. 8. 1955 mit bis zu diesem Zeitpunkt 36 000 Norderneyer Kurgästen gegenüber 33 000 Inselbesuchern 1954 ein. Sowie die Gunst des Wettergottes auch nur noch halbwegs anhalten sollte — und die Meteorologen zeigen hier durchaus Optimismus — ist mit einer weiteren Ueberflügelung der vorjährigen Gästezahlen zu rechnen.

Norderney-Interesse des Auslandes

Bei einer Betrachtung der deutschen Reiselust dieser Jahre übersieht man vielfach, daß diese Erscheinung keinesfalls nur auf unser Land beschränkt ist. In sehr erheblichem Maße steigen auch die Ausländer-Uebernachtungen in den deutschen Fremdenverkehrszentren. In den letzten Monaten hat sich in diesem Zusammenhange ein steigendes Interesse besonders der nordischen Länder an Norderney und seinen der skandinavischen Mentalität besonders entgegenkommenden Einrichtungen und Besonderheiten, — es sei hier nur an Deutschlands einzigen Dünengolfplatz erinnert — herausgestellt. Der „Bade-Courier“ liegt so unter anderen Werbemitteln regelmäßig in großen nordischen Reisebüros aus. Daneben läuft eine aktive Förderung des ja schon seit Gründung unseres Bades bestehenden besonders guten Verhältnisses zur Schweiz.

Ihr Glück begann auf Norderney

Aus einer Zufallsbegegnung wurde für zwei Norderney-Kurgäste des Vorjahres, und zwar Herrn Hermann Renken und Fr. Hella Heinel, das Glück ihres Lebens. In Osterholz-Scharmbeck heirateten sie vor wenigen Tagen, und unsere Kurverwaltung war mit einem Glückwunschtelegramm und einem schönen Blumenangebinde dabei vertreten. Der „Bade-Courier“ schließt sich allen guten Wünschen herzlichst an!

Nächste Segelregatta am 28. August

Die dritte Segelregatta dieses Wassersportjahres findet vor Norderney am 28. August als „Offene Regatta“ statt. Der erste Startschuß soll dazu um 10 Uhr am Weststrand erfolgen. Dem Wunsche vieler Wassersportfreunde entsprechend, wird auch diesmal wieder die gesegelte Zeit gewertet. Bei der Wettfahrt können alle vorhandenen Segel gesetzt werden. Die Steuermannsbesprechung vor der Regatta findet am 27. 8. abends im Bootshaus statt. Hier erfolgt auch nach der Regatta die Preisverteilung.

Wieder Werbetag der Rettungsgesellschaft

Die Deutsche Gesellschaft zur Rettung Schiffbrüchiger führt ihren diesjährigen August-Werbetag ausnahmsweise einmal nicht zusammen mit der „Offenen Segelregatta“ durch, sondern schon am 21. 8. Der Tag, der der Förderung des Seenotrettungswesens dienen soll, wird veranstaltungsmäßig in erster Linie gekennzeichnet durch Manöverfahrten des Motorrettungsbootes „Norderney“ vor dem Weststrand. Gleichzeitig ist das hier befindliche Traditions-Ruderrettungsboot der Deutschen Gesellschaft zur Rettung Schiffbrüchiger zu besichtigen. Eine interessante Uebersicht der Entwicklung des Rettungswesens von seiner Gründung vor 90 Jahren bis zur Jetztzeit vermittelt darüber hinaus eine kleine Bilder- und Modellausstellung, die in den Auslagen des Dekorationshauses Eberhardt in der Friedrichstraße aufgebaut wird.

Neue Bücher von Insel und Küste

Im Rahmen der Reihe „Coppnath-Führer“ ist jetzt auch ein von Hermann Messerschmidt besorgtes Bändchen „Norderney“ herausgekommen. In handlichem Format werden auf insgesamt 56 Seiten sehr instruktiv alle Dinge behandelt, die für einen Norderney-Besucher von Interesse sind. Man liest einen flott geschriebenen „Blick in die Vergangenheit“, der sich in vielen Dingen straffend auf bereits vorliegende Veröffentlichungen stützt. Aus eigenem Erleben schöpfen dagegen die Kapitel „Stadt und Insel“ und „Welt der Pflanzen und Tiere“. Das „Erlebnis des Meeres“ schließt das mit einer Reihe guter und auch zum Teil noch unveröffentlichter Fotos ausgestattete Bändchen ab. Hervorhebenswert ist darüber hinaus eine Grundrißzeichnung unseres Fischerhaus-Museums, eine übersichtliche Inselkarte und ein Stadtplan.

Kürzlich erschien in neuer Auflage der bekannte Bildband „Das Nordwestdeutsche Küstenland“. Das nunmehr mit einem cellophanisierten Schutzumschlag ausgestattete Werk will, eingeleitet von Manfred Hausmann, einer breiten Lesergemeinde den Zugang vermitteln zu der unvergänglichen Schönheit der deutschen Küstenlande, ihrer Inseln, Menschen, Städte und Dörfer, wie sie gestern waren, wie sie heute sind. So entstand auf 16 Text- und 88 Bildseiten mit den Aufnahmen der bekanntesten deutschen Fotografen ein Werk, das bestimmt vielen Menschen Freude und Belehrung zugleich sein wird. Für eine sicherlich in absehbarer Zeit abermals erforderlich werdende weitere Auflage sei die Berücksichtigung eines neueren Norderney-Bildes empfohlen, da die jetzige Aufnahme offensichtlich noch aus den 30er Jahren stammt.

Öffnungszeiten der Kureinrichtungen

1. Kurmittelhaus

a) Meerwasser(Sole)-Bäder:
montags bis sonnabends 8.00 — 13.00 Uhr
(Wannenbäder, Schlick-Vollbäder sowie Schlick- bzw. Fango-Packungen und Massagen auf Vorbestellung.)

b) Inhalatorium:
montags bis sonnabends 8.00 — 13.00 Uhr

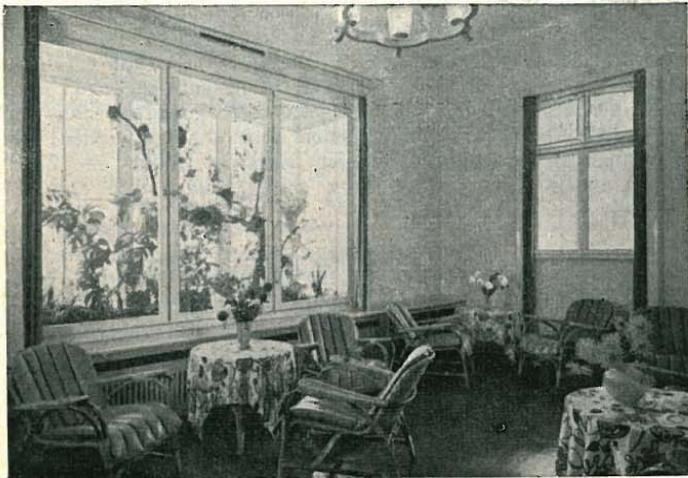
c) Finnische Sauna mit Meerwasser-Dusche:

Damen: montags 10.00 — 13.00 Uhr
mittwochs 13.30 — 15.30 Uhr
donnerstags 10.00 — 13.00 Uhr
(Die Damen werden gebeten, Badekappen mitzubringen.)

Herren: dienstags 10.00 — 13.00 Uhr
sonnabends 10.00 — 13.00 Uhr

2. Seewasser-Wellenschwimmbad

montags bis sonnabends 10.00 — 12.00 Uhr
15.30 — 17.00 Uhr
sonntags 10.00 — 13.00 Uhr



3. Nord- und West-Badestrand

Badezeit täglich 9.00 — 12.45 Uhr
15.00 — 16.45 Uhr

4. Ost-Badestrand „Weiße Düne“

Badezeit täglich 10.30 — 13.00 Uhr
14.00 — 16.30 Uhr

Außerhalb der festgesetzten Badezeiten und außerhalb der abgegrenzten Badeplätze geschieht das Baden am West-, Nord- und Ost-Badestrand auf eigene Gefahr.

5. Strandgymnastik

Nord-Badestrand: Kinder 10.30 Uhr
Erwachsene 11.00 Uhr
West-Badestrand: Kinder 10.30 Uhr
Erwachsene 11.00 Uhr

Ost-Badestrand
„Weiße Düne“ Kinder 15.00 Uhr
Erwachsene 15.30 Uhr

6. Kindergarten im Luft- und Sonnenbad (Nähe Wetterwarte)
täglich durchgehend 9.00 — 18.00 Uhr

7. Leseräume im Staatlichen Kurhaus
täglich durchgehend 10.00 — 22.00 Uhr

8. Schreibzimmer in der Schutzhalle am Weststrand
täglich durchgehend 10.00 — 22.00 Uhr

9. Meerwasser-Trinkkurhalle im Seewasser-Wellenschwimmbad
montags bis sonnabends 8.30 — 12.30 Uhr
16.00 — 18.00 Uhr
sonntags 9.30 — 12.00 Uhr

Omnibus-Fahrplan Schule/„Weiße Düne“

Ab Schule (Jann-Berghaus-Str.):

Ab „Weiße Düne“:

vormittags	nachmittags	vormittags	nachmittags
9.00	14.15	9.15	14.30
9.30	14.45	9.45	15.00
10.00	15.15	10.15	15.30
10.30	15.45	10.45	16.00
11.00	16.30	11.15	17.00
12.00	17.15	12.15	17.30
12.30	17.45	12.45	18.00
13.00	18.15	13.15	18.30
—	18.45	—	19.00

Bei Vollbesetzung der Omnibusse verkehren diese auch zwischen den einzelnen Abfahrtszeiten

Fahrscheine sind an der Omnibus-Abfahrtsstelle bei der Schule (Milchhandlung Brinkmann), im Hapag-Lloyd-Reisebüro, Am Kurplatz, und in der Halle am Ost-Badestrand „Weiße Düne“ erhältlich.

„Strand-Express“

Pendelverkehr täglich von 9.00 — 19.00 Uhr zwischen den Tennisplätzen an der Kaiserstraße und dem Nord-Badestrand. Fahrpreis pro Person und Fahrt DM 0,10. Kinder unter sechs Jahren in Begleitung Erwachsener werden frei befördert.

In diesen Tagen auf der Leinwand

Kurtheater-Lichtspiele

Wedelstraße

Ruf 385

Sonntag, 21. August, und Montag, 22. August, jeweils 14, 16.15 und 20.15 Uhr: **Vera Cruz**. — An beiden Tagen um 22.30 Uhr: **Gewagtes Alibi**. — Dienstag, 23. August, 20.15 und 22.30 Uhr; Mittwoch, 24. August, und Donnerstag, 25. August, jeweils 16.15 und 22.30 Uhr: **Spionage**. — Freitag, 26. August, und Sonnabend, 27. August, jeweils 16.15 und 20.15 Uhr: **Heidi und Peter**. — An beiden Tagen um 22.30 Uhr: **Gewehre für Bengali**.

Vorverkauf täglich von 11 bis 12 Uhr, sowie eine Stunde vor Beginn jeder Vorstellung. Telefonische Bestellungen Ruf 385.

Beachten Sie bitte die täglichen Nachmittagsvorstellungen!

Insel-Kino

Ecke Friedrich- und Tollestraße

Ruf 507

Sonntag, 21. August, 13, 15.15, 17.30 und 20.15 Uhr; Montag, 22. August, 22.30 Uhr: **Fluß ohne Wiederkehr**. — Sonntag, 21. August, 22.30 Uhr; Montag, 22. August, 15.15, 17.30 und 20.15 Uhr: **Die heilige Lüge**. — Dienstag, 23. August, und Mittwoch, 24. August, jeweils 15.15, 17.30 und 20.15 Uhr; Donnerstag, 25. August, 22.30 Uhr: **Attila, die Geißel Gottes**. — Dienstag, 23. August, und Mittwoch, 24. August, jeweils 22.30 Uhr; Donnerstag, 25. August, 15.15, 17.30 und 20.15 Uhr: **Ritter der Prärie**. — Freitag, 26. August, und Sonnabend, 27. August, jeweils 15.15, 17.30 und 20.15 Uhr: **Griff nach den Sternen**. — Freitag, 26. August, und Sonnabend, 27. August, jeweils 22.30 Uhr: **Der Skandal**.

Vorverkauf täglich von 11 bis 12 Uhr, sowie eine Stunde vor Beginn jeder Vorstellung. Telefonische Bestellungen Ruf 507.

Beachten Sie bitte die täglichen Nachmittagsvorstellungen!

Casino-Lichtspiele

Strandstraße

Ruf 385

Sonntag, 21. August, 14 Uhr: **Heitere Micky-Maus-Filme**. — Sonntag, 21. August, und Montag, 22. August, jeweils 16.15, 20.15 und 22.30 Uhr: **French Can Can**. — Dienstag, 23. August, bis Donnerstag, 25. August, jeweils 16.15, 20.15 und 22.30 Uhr: **Die Glenn Miller Story**. — Freitag, 26. August, und Sonnabend, 27. August, jeweils 16.15, 20.15 und 22.30 Uhr: **Es geschah am 20. Juli**.

Vorverkauf täglich von 11 bis 12 Uhr, sowie eine Stunde vor Beginn jeder Vorstellung. Telefonische Bestellungen Ruf 385.

Beachten Sie bitte die täglichen Nachmittagsvorstellungen!

Schont die Dünen!

Wann - woher und wohin?

Ankunftszeiten in Norddeich:

- 7.49 Uhr** aus Richtung Emden-Süd – sonntags ab Papenburg.
- 9.44 Uhr** aus Richtung Münster-Leer-Emden=West (werktags), sonntags ab Papenburg.
- 9.56 Uhr** aus Richtung Bremen-Oldenburg-Leer-Emden=West an Sonntagen, die zwischen dem 25.6. und 4.9. liegen.
- 11.48 Uhr** aus Richtung Wuppertal-Vohwinkel-Hagen-Hamm-Münster-Leer-Emden.
- 13.18 Uhr** aus Richtung Goslar-Hannover-Bremen-Oldenburg-Sande-Jever-Norden. Kurswagen Hamburg-Norddeich. Dieser Zug verkehrt nur vom 25.6. bis 7.9.
- 13.27 Uhr** aus Richtung München-Würzburg-Hannover-Bremen-Oldenburg-Leer-Emden. Kurswagen: Garmisch-Partenkirchen-Norddeich, Oberstdorf-Norddeich, Bielefeld-Norddeich vom 25.6. bis 7.9.
- 14.20 Uhr** aus Richtung Köln-Wuppertal-Hagen-Hamm-Münster-Rheine-Leer-Emden.
- 14.52 Uhr** aus Richtung Koblenz-Köln-Essen-Münster-Leer-Emden. Zug verkehrt nur vom 23.7. bis 11.9.
- 17.07 Uhr** aus Richtung München-Würzburg-Frankfurt-Köln-Düsseldorf-Duisburg-Münster-Leer-Emden. – Kurswagen Frankfurt-Siegen-Hagen-Dortmund-Münster. Zug verkehrt nur vom 11.7. bis 6.9.
- 18.12 Uhr** aus Richtung Rheine-Leer-Emden. Zug verkehrt ab 12.9. nur werktags.

Abfahrtszeiten von Norddeich:

- 8.38 Uhr** P in Richtung Emden=Süd (9.50) mit Anschluß nach Leer (10.24) - Meppen (11.41) - Lingen (12.13) - Rheine (12.49) - Münster (14.13) - Hamm (14.49). In Leer Anschluß nach Oldenburg (11.29) - Bremen (12.22).
- 10.21 Uhr** E in Richtung Emden=West (10.59) - Leer (11.26) - Oldenburg (12.32) - Bremen (13.33) - Hannover (15.37). Von Norddeich bis Emden=W. nur vom 12.7. bis 7.9.
- 10.55 Uhr** D in Richtung Emden=West (11.43) - Leer (12.16) - Rheine (13.58) - Münster (14.37) - Hamm (15.14) - Hagen (16.11) - Wuppertal=E. (16.50) - Köln (17.36).
- 12.17 Uhr** D in Richtung Emden=West (13.13) - Leer (13.48) - Rheine (15.16) - Münster (15.54) - Essen (17.28) - Duisburg (17.52) - Düsseldorf (18.18) - Köln (19.04) - Frankfurt (23.01) - Würzburg (1.58) - München (6.05); mit Kurswagen über Dortmund (16.48) - Hagen (17.22) Siegen (19.35) - Gießen (21.07) - Frankfurt (22.24). Zug verkehrt nur vom 12.7. bis 7.9.
- 14.42 Uhr** E in Richtung Emden=West (15.25) - Leer (16.03) - Rheine (18.04) - Münster (18.45) - Hamm (19.21) - Wuppertal-Elberfeld (20.51). Anschluß in Emden=W. in Richtung Oldenburg (17.00) - Bremen (17.55) - Hannover (19.50). Kurswagen Norddeich-Bielefeld (20.40) vom 25.6. bis 7.9.
- 14.42 Uhr** E in Richtung Norden (14.57) - Sande (16.33) - Oldenburg (17.22) - Bremen (18.23) - Hannover (20.31) - Goslar (22.31); mit Kurswagen Norddeich-Hamburg (20.31). Zug verkehrt vom 25.6. bis 7.9.
- 16.38 Uhr** D in Richtung Emden=West (17.23) - Leer (17.56) - Rheine (19.23) - Münster (19.56) - Düsseldorf (22.06) Köln (22.42). Zug verkehrt vom 23.7. bis 11.9.
- 17.46 Uhr** P in Richtung Emden=West (19.05) - Leer (19.45) - Rheine (22.09) - Münster (23.18) - Hamm (00.30).
- 18.36 Uhr** D in Richtung Emden=West (19.20) - Leer (19.50) - Oldenburg (20.55) - Bremen (21.48) - Hannover (23.44) - Nürnberg (6.45) - München (9.37); mit Kurswagen Norddeich-Garmisch-Partenkirchen, Norddeich-Oberstdorf.
- 19.19 Uhr** P in Richtung Emden=West (20.19) - Leer (21.23) - Meppen (22.43) - von Leer Anschluß nach Oldenburg (22.28) - Bremen (23.21). Zug verkehrt nur an Sonn- und Feiertagen.
- 19.45 Uhr** E in Richtung Emden=West (20.26) - Leer (20.57) - Oldenburg (22.10) - Bremen (23.13). Zug verkehrt nur an Sonntagen, die zwischen dem 26.6. u. 4.9. liegen.
- 21.10 Uhr** P in Richtung Emden=West (22.14) - Leer (23.02) - Aschendorf (23.47). Zug verkehrt nur an Sonn- und Feiertagen.

Ohne Gewähr!

HISTORISCHE MARIENHÖHE

Ernst Radtke Wwe.

Am Weststrand

Stiftung der Königin Marie von Hannover



CONDITOREI UND CAFÉ

Im Ausschank

bekannt durch ihre Qualitäts-Erzeugnisse

Königsbrot

Hotel Rheinischer Hof

Bes.: Otto Tanke Tel. 236 Herrenpfad 25

In zentraler ruhiger Lage
Fließendes warmes und kaltes Wasser

Besuchen Sie das

**Speise-Restaurant
„STADTSCHÄNKE“**

... und die gemütliche **Bierstube „SEEHUND“**

Haushaltungsschule mit Internat der Stadt Norderney

In einem gut und neuzeitlich eingerichteten Gebäude wird jungen Mädchen eine gründliche hauswirtschaftl. Ausbildung, ein angenehmer Aufenthalt und Erholung im gesunden Nordseeklima geboten. – Dauer der Ausbildung 1 Jahr.

Staatliche Abschlußprüfung.

Wahlfach: Kaufmännische Fächer

Nähere Auskunft durch den Direktor der beruflich bildenden Schulen der Stadt Norderney, Telefon 465



Pferde- Toto

ohne jeden Aufschlag
Hohe Gewinnchancen.
Im dritten Rang:
Durchschnitt ca. 200.- DM

Annahme bei
Arthur Freund, Jann-Berghaus-Straße 8

Strandhotel Germania

HERRLICHE LAGE AM OFFENEN MEER
ERSTKLASSIG UND KOMFORTABEL

Bes.: F. Hartmann
Ruf 220
Kaiserstr. 1

Das Seeterrassen-Restaurant für Feinschmecker · Die Herrenbar für Kenner

TÄGLICH LEBENDE HUMMER – FRISCHE SEEFISCHE AUS HIESIGEN FÄNGEN – SÄMTLICHE DELIKATESSEN DER SAISON

DAS RESTAURANT
DER GEFFLEGTEN
GÄSTLICHKEIT
UND DER ERSTKLASSIGEN KÜCHE

Hotel Rique

mit Strandvillen „Olga“
und „Mathilde“

Telefon 232

Reichhaltige
Speisen- und Getränkekarte

TÄGLICH LEBENDE HUMMER

Fischspezialitäten

Im Ausschank *König Pilsener*

Strandhotel Bremer Häuser AG.

EMPFFIEHLT

seine Küche

seinen Keller

die Regina-Bar

GEFFLEGT UND GUT

STRANDHOTEL

„Europäischer Hof“

Kaiserstraße 12
Telefon 543

Erstrangiges ruhiges Familienhotel direkt am Meer

Lift — Tagungsräume

Zimmer mit Balkon zur See · Bäder · Zentralheizung

SEETERRASSEN-RESTAURANT

Delikatessen der Saison — Lebende Hummer

König Pilsener

Besitzer und Leiter: E. Brockhoff (vormals Hotel „Der Fürstenhof“ Münster i. W.)



Verbringen Sie Ihren Abend in unserer
„EUROPA-BAR“